



36

Villarroel, 107 - 08011 BARCELONA - Tel. (93)

POR FIN UNA TIENDA CON TODA LA NOVEDAD JAPONESA.

LOS MANGAS, REVISTAS Y GOODS DE LAS SERIES DE MÁS ÉXITO.





REVISTA DE MANGA & ANIME AÑO 1/ Nº11-MARZO'99

EDITORIAL

NOS TRASLADAMOS!

Parece ser que nuestras oficimis se han quedado pequeñas y vamos a mudarnos. A ver quién acarrea con las cajas de las Shonen Jump... - -; Eso implica cambio de dirección, teléfono y fax, pero la cuenta de e-mail se mantiene. Os facilitamos la nueva dirección: Ayda, Mare de Déu de Montsserrat, 2-Bis. 08970 SANT JOAN DESPJ (Barcelona), De todos modos, un contestador automático estará activo durante dos meses. ofreciendo la misma información. También hay cambios a nivel de lu revista. En este número encontraréis algunas variaciones en el diseño. sobretodo en la sección de

Videojuegas, que ya le tocaba. Y a partir del próximo número habrá secciones mievas y algunas sorpresas, como la sección de dibuio... no os las perdáis!



Mary Molina

Fe de erratas: imágenes de películas Slayers en orden correcto.







Stayers Special (30mn.plu) (2/8/97).(OVA's)

Kyoulu Limera Keikako (El terrorifico preyecto de

leffrey han no Kishidi (El Camino del Caballero Jellievi



Kagami yo Kagami (Erpejo, espejito)



Shryers Return PELÍCULAY (85mp.) 3/8/96

Slayers Greats [1:3-98] [PELICULA]



layers Excellent 125/10/98) (30 ma.)







de Barreiona . . pig 🔞

🕠 уюту 💯

pág 🥨

րակ 🐠

уны 😘

Jaiq 📆

յոնց 🚳

yaq 📆

рад 🚳

pág 🚳

..... pág 🚳

👝 pàg 🚱

Breves	pāg 🥵	REPORTAJES:
Manga News	pha 🙃	Ocphen,
Novedader Video	pág 😨	मानि भाग को प्रशासना देवी बातावर प्रदेश 🚯
Acontecimientes	7	
Complet in Japain Tokyo	pág 🔞	
-Регениция пресий KOR		NAME OF THE PARTY
Qué pasa con	79.7	● I ⁿ s,
-Nuku Nuku		por fin publicada en España «Quiên" Planeta de Agonina
la reploriva chica-gais ile Yuzo Tickado! yaq @	16	eTriando * Pròximo Salon del Como de Barrelona p.i.g.
		EM3, depose dudes sobre it final de twangelien - påg
National I	- 1	Taria de la constante de la co
Pri 1999 la Ruman Albam Lenda no Escaplonare automates callections	John 🚳	• Weiß Кгенд
	7.50	at the blanting the billion in help in
SHOJO REVIEW		
Маңше Анда жіна аспоносыя ал Танты Зданамін	pul 🥶	
Menuda Historia		00 90 6996
Widler Sugir de Noburera Warst	John 🥶	GO RELEMSE
Cultura		Noka Naka J VoM, la recont
Fortestanic Orașanii	pilg 🚱	
Receis long by Linde Andy	phy 🕸	Ot@ku net
Ethnis & lagrande del Rey Monte	рад 🥮	いのとのういをものち
Citrio de pigietici (feccien 4)	priq 🔞	FORUM OPHNION
donashi		
Alt græste Valorslicte		La opinión de Labore
-1 на бана воезна		· ·
no se phodas a Arrea dighteeada de Ar Amana	pdg 🚯	Difuja in Manga
Toda un Clásico	1	(egami
- Kuzuu - ana de mugo	prin 😝	Dokan Tegami Art Gallery
		~ , a-3 C
		Salarius Collo roc
COMENTANO PELICULA		
		(6)
-Facility de Video Old Ar		Instructiones del Cd

Número III. Marzo 1999

DIRECCION Mª José Castro, RI DACTOR JEEL, Mairy Maleus, COLABORACIONES, Bárbara Pesquer, Lazaro Muñoz, TONKAM, EM3 (Miguel Michani, Joige Orie, Andrés G. Mendoza, Maic Beriabe, Maic Alambudo, Zalana Menhin, Manuel Robles, Little Andy, Kinnar, Miko 10 Mako, Manga films, Selecta Vision, COLABORACIÓN MULTIMEDIA, Juan Miguel Gonzalez Gottinas, TRADUCCIDNES, Bailiana Prequei CONTENIDO CO Jose Garcia, Albert Sanz y Mary Malina HISENO Y MAQUETACION Cabriel Sanchez-Trincado G REDACCION Y ADMINISTRACIJIN: Ales Informatica S L, Arda Maie de Deu de Montsserrat 2-Bil. 08970 SANT JOAN DESPI (Barcelonal Tel: 93 4710008 - Fax 93 3751053. SECRETARIA DE DIRECTITIN Yolanda Minimum ADMINISTRACION Asun Castro, Luisa Catra y Sonia Galcia. DIRECTIONES DE PRODUCCION José García, Alber: Sanz, FOTOMECANICA, Ares Information, S.L. IMPRESION, Bolographik, S.A. DUPLICACION CO'S: MPO (bénes S.A. DISTRIBUTION, COEDIS S.A. DISTRIBUCION EN ARGENTINA

Contentão del l'al .

D & S. S.A. Santa Elena 375 381 CP 1269 Capital Lederal Tell 301 1420: Eox: 303 1411 Capital y gran Bueiros Aires. RB & M - Depósino Legal B-18 215-96

Au está permitida la reproducción o manipulación fotal o parsial del saftware contenido en el CG ROM de esta revista sin la autorización del fabricante o representante legal en España de cada uno de los programas Queda prohibida asimismo la reproducción parcial o total, aun i tando su procedencia, del contenido de esta publicación, incluyendo el contenido del CO POM y de la revista por cualquier inición fodas lar imagenes reproduciilas en rista priolicación son 🧐 de sus autores. Imagen de portada: hiti Yushizula / 🖺 😉 Masakazu Katsura /

Dokan número 13. F-mail doban@mtercom es. Publicación mensual de Ares laformática S.L. S ARIS Informática S L Marzo 1999.

pug 🐠

Monunoke Hime ha sumado a la gama de libros monográficas de los que dispone uno más. Compilado por Toshirou Uratani, Mononoke Hime wa koushite amarera (Así nació Mononoke Hime) recoge todo tipo de informaciones e imágenes acerca de esta gran superproducción con documentos acerca de su producción, la forma en la que suigió la idea, además de los puntos de vista de Hayao Miyazaki y de todos aquellos que participaron en ella. (Tokuma Shôten, 1900Y)



MUIEVO PERSONAJE PARA EL FINAL DE LODOSS EN TV

Ladoss ya ha visto su horizonte y con él la aparición de micvos personajes que le añaden emoción a la historia. La novedad se llama Naneal . Ya

sabéis que Niece es una llave esencial para el resurgimiento de Kardis en la isla maldita de Lodoss, pues bien. Naneal es ul más ni menos que la reencarnación de la antigua

Diosa de la Muerte, que con sus ujos gatunos supone un nuevo e inquietante estabón para una historia en que cada vez nuestra heroina lo tiene más difícil para escapar de su cruel destino. Después de la derrota de Baguard y

Karla a manos de Spark dega la sorpresa y se annucia una confrontación directa de Nancal Trente a Nicce. Spark, se encuentra envuelro en la lucha de ambas: Nícce tiene rodas las de Perder y Spark, que grita su nombre... el destino de Lodoss está a pinto de decidase. Es el final de Lodoss en su andadura como serie de TV en Japón



En Japón ha tenido ima especial repercisión el estieno de una seue de OVA's que suponen el despertar por partida rloble de todo un clásico en Japón. La historia, tomada de un shôjo manga de Suzue Muchi, ya tavo ma adaptación previa en la ammación. Su título es Garasa

Kamen (Glass Kamen - "la máscara de cristal"). Hace más de veinte años, fue publicada por Hakusuisha y se creó una primera acipacitás en 1924. Abara cun el

animación en 1984. Ahora, cun el lauzamiento de tres OVA's y de una nueva serie de animación que tiene previsto su estreno (además de la policida provista

para el 2001 en commemoración a su 25 aniversario) esta primavera vuelve a la actualidad en esta adaptación que recoge los cuatro primeros volúniones del manga.

La historia nos presenta a Maya Kitashima, una chica corriente hasta el día que se cruza con Chie Tsukikage, que ve en ella grandes posibilidades como actifiz y la intern en esta carrera. Maya es la elegida por esta veterana actriz para nada menos que protagonizar una inteva petícula, a lo que se opone frontalmente Ayumi Himekawa, hija del directin de esta y de una gran actriz y que lleva ya un tiempo introllucida en el arte de la interpretación y que desde el primer momento con hipocresía, presunción y piñaladas variadas le hará la vida imposible a miestra protagonista. Han apmecido ya tres volúmenes (Polygram, 40mn cada uno): Jôyu e no tabitachi (16/12), Honou no Kaidon (febr.) y por último en este mes estará en el mercado Arashi na noko vo yuku. El diseño de personajes y la dirección de la animación corre a cargo de Michi Hirayama, con un estalo que rememora la animación clásica al cien por cicii.





TAIYÔ NO FUNE SOLBIANCA

Después del éxito cosechado entre 1990-91, su tripulación se resiste a dejar las altas esferas a bordo de esta veloz nave espacial. Durante este año irán apareciendo, uno tras otro, los seis volúnienes que integran la continuación de las aventuras de las tripulantes del Solbianca, donde estas cinco chicas piensan continuar muchu tiempo: April, la líder de la hipulación, una chica muy serem (22 a.);Jeany, más bien poco comedida y una maniática de las armas (18 a.); Jun, toda una experta de las computadoras, va un poen a la suya (16 a.); Feb. inteligente y con la actitud más seria y Meiyo, que entró "de estranquis" en la nave (10 a.) Producidos por AIC, vuelven con un diseño más estilizado y agresivo siguiendo en esencia la línea de ciencia ficción de su primera producción en el desarrollo de una nueva historia,

日本





REEDICIÓN DE LA ROSA DE VERSALLES

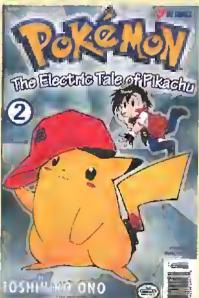
Para todos aquellos que no pensamos más que en rosas y Hores de lis, supone una muy buena noticia. La interesantísima recdición en Japón de la serie del 1979 basida en el manga de Riyoko Ikeda: Versailles no Bara. A un precio más que asequible teniendo en cuenta el precio que rondan otros cintas, 2800 Yenes cada volumen (120mn.) de los diez de que



dispondrá, contiene cuatro de los episodios de la serie y están disponibles a partir del pusarlo mes de diciembre.

REEDICIÓN DEL SEGUNDO Nº DE POKÉMON EN EEUU

Ha vuelto a suceder. Os reseñábimos en el nºº de Dokan la publicación del primer como book de Pocker Monsters titolado Pokémon en EEUU. Fal fue su éxito que la exagerada demanda de librerías y quioscos provocó una segunda edición del primer número. Abora, con la apunción del segundo se ha repetido la hazaña. Este



manga está situado en el tops en de la hsta de los ciómics más leidos en BEUU y la editorial Viz (que no sé si se esperaba este éxito) está encantada. Podremos llegar a vivir en España un fenímeno asi? Recordemos que en Japón, Pokémon también es todavia un fenómeno de masas.

HEROES EN LA GALAXIA EN SD!

Ginga Eiyû Densetsu o lo que es lo mismo, Dersesagen von Kosmosinsel (De acuerdo, Héroes de la Galaxia...) en primavera del presente año se presenta con una novedad para los africcionados de Play Station y los africcionados a los SD, Jugable para uno y dos jugadores, Chibi Kyara Game Ginga Eiyû Densetsu es un juego en el que encontramos a todos sus personajes en Sd.

TAIMO SHICHAUZO (ESTÁS ARRESTADO!) -THE MOVIE-

Tanhô Shichauzo se estrenó en diciembre del pasado año con una nueva producción, Taiho. Dirigida por la misma persona que se hizo cargo de Ranma1/2 tanto en la serie como en sus videns musicales, el diseño de personajes para la película lo realiza de mievo Atsuko Nakajima como sucedía en su primera serie de OVA's y en la serie de televisión. El testo del Staff prácticamente es of mismo que se integra en la serie de TV, En esta producción encontratemos a nuestros personajes de siempre; la historia que se tramaentic Nakajima v Miyuki, Natsumi con su atractivo novio y una particular forma de llamarle la atención .. plasmado, ya veréis, con situacienes desternillantes con personies como Yoriko, la gran amante de los rumores o una hermosa policía que en realidad es un hombre.



GHIBLI TRABAJA EN UN NUEVO JUEGO PARA PLAYSTATION: TAMA MAYU

Los integrantes del Estudio Ghibli no se toman ni un momento de descanso, ya que están trabajando en un muevo juego RPG con animaciones. El título de dicho juego es Tama Mayn (la cáscara de jade). Lo ha producido Genki, empresa más conecida por juegos como el Fighter's destiny o MRC para Nintendo 64 o por la conversión del Virtua Fighter3 para la Dreameast. Como dato adicional, cabe destacar que los personajes estarán construidos con bases poligonales y que encontraremos fondus rendenizados en 3D parecidos a los de Final Fantasy VII. Este juego podría llegar a EEUU a finales del 99 o principios del 2000. A este paso, ¿en qué año podría llegar a España?



España

PLANETA DE AGOSTINI COMICS

Mangas



- SLAYERS num,3 (de 8) 'Hajime Ranzaka/ Shoko Yoshinaka comic book 64 páginas 425 pesetus



- DRAGON BALL. Serie azul núms. 29 y 30 (de 58) *Akira Toriyama 18 páginas, *295 pesetas, (por número) *quincenal
- → DRAGON BALL. Serie amarilla aúms. 105, 106, 107, 108 y 109 (de 153) Akira Toriyama 32 páginas, *195 pesetas, (por número). *semanal
- FLAME OF RECCA *Nobnyuki Anzai (9 nos. publicados) 64 páginas *425 pesetas. En estudio su continuación.
- RANMA, 7* parte núm. 11 (de 14). *Rumiko Takabashl 48 páginas, *395 pesetas, No se ha decidido el cierre de esta serie. Chalquier noticia relacionada se anunciaria.
- → 3x3 OJOS 4ª parte núm. 5 (de 12) "Yuzo Takada 40 páginas. *325 pesetiis.



Ryu Knight *Takehiko Itoh Novedad para el mes de abril. Este es un manga de fantasia heroica que también tenia a más de uno en vilo. 8 números previstos al precio de 425 peseras.

Biblioteca Wangs



fin la publicación ile uno de los mangas más esperados! Once números previstos.

DOCTOR SLUMP núm. 23 *Akma Torivama: 88 páginas *595 pescias

OUTLANDERS núm. 6 (de 14) *Johjí 96 págmas, *595 pesetas.

TEAM DETECTIVES núm. 6 (de 8) *Kia Asamiya 96 págmas, *595 pisenis.

STAR WARS núm. 5 (de 12) 'George Lucas/ Hisao Tamaka 96 páginas, *595 pesetas,

🗇 LEVEL-R núm. 4 (de 7) *Yoshiluro Togashi. 96 páginas, *595 pesitas,

USAGI YOJIMBO

-Sombras de Muerte-

🗇 HYPER POLICE núm. 4 (de 7) *Mee 96 páginas, *595 pesetos.

Tomes Novedad!

O COWA! *Aldra Torlyama 190 páginas aprox. *1,200 pesetas. En estudio la nosibilidad de eduar las páginas inéditas a color que no se

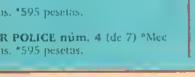
incluyeron en el rankonbon editado por Shueisha, La penúltima obra de Toriyama editada en formaco como que recoge las aventuras de un ninomnerciélago que vive

en un pueblecito muy parricular. Todo el humor y buen hacer del maestro Tori se reflejan en las páginas de este volumen.

DETECTIVE CONAN Vol. 7 *Gasho 192 páginas *1.200 pescias

MARMALADE BOY vol. 3 *Wataru Yoshizumi 190 páginas *1.200 pesetas Los retrasos que pueda haber sufrido estaserie repercuten en la reseña de esta sección. Por ello vamos pidiendo actualizaciones de información a las editoriales.

Confirmada la continuación de Patlabor con la aparición de los restantes 6 volúmenes que además cuentan con una bajada de precio. Los podréis adijumir al precio de 995

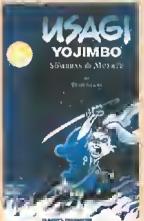


Stan Sakai

200 páginas

*1,295





r

Aunque ya hace dias que está en el mercado hemos visto necesario dedicarle al menos unas lineas a Usagi Yogimbo. Aunque el origen de su antor sea nipós, el grafismo es un poco distinto a lo que cabría esperar, va que es simple. Pero las historias que se narran en este libro pueden ser leidas unitariamente, sin necesidad de consultar o haber leido atros libros de la saga de Usagi. Basado en el japón medieval que habitaron ronins, samurais y altos magistrados, refleja en sus páginas situaciones que podrian haber ocurrido en un marco singula: por el une desfilan donejos, rinocerontes, garos y lagarros. Las historias no tienen siempre un final feliz, por ello y por el vacabulario que utiliza el autor, siempre plagado de expresiones úpicas japonesas, esta obra se aleja de estar destinada a un público infantil. Altamente recomendado para los interesados en la cultura japonesa y también quienes descen pasar un raio divertido leyendo.



漫画 MANGA NEWS

NORMA EDITORIAL





Dragon Ball GT, la revista oficial nº 2
Formato: 21 x 29,7 cm. 48 páginas, color
Precio: 450, ptas. (por número)
Nuevas secciones para la revista que sigue siendo
un éxito entre los seguidores de la saga Dragon
Ball. En Zana GT seguimos paso a paso la creación
de un episodio de la serie y se nos ofrecen bocetos
de los previos u la animación. También en este

número encontraréis la primera entrega de las GT:

Files, las fichas de personajes de DBGT.

GLÉNAT ESPAÑA

6T-FILES (1

Sailor Moon nº15 Formato: vol. japonés Autor: Naoko Takeuchi Precio: 995 pesetas.

Neogénesis Evangelion 100%

Formato: prestigio. B/N. 64 páginas

Autor: Yoshiyuki Sadamoto / Gainax,

Newtype Collection

Precio: 4.950.-ptas.

Se desvela el origen de la maldición que posa sobre Mamoru y Usagi. Y realmente no tiene nada que envidiarle al famoso cuento de la princesita que se pinchó con un huso y cayo cien años dormida... pero a la Takeuchi. El dia en que nació Usagi, la reina Nerenia (habitante de los recovecos más oscuros de la Luna) acudió a palacio detrás de un espejo y mostró su indignación al no haber sido invitada. Aprovecha un momento de debilidad de lar reina para inmiscuirse en palacio pero la reina detiene al espectro y lo encierra realmente detrás del espejo. Actualmente es Netenia quien tiene a la humanidad y las sailors bajo un velo de pesadillas manteniendo un eclipse contínuo. Nuevas transformaciones y revelaciones se suceden en este volumen repleto de acción y alguna que utra escena lacrimogena. Mamoru conseguirà por fin que despierte su cristal de oro y reaparecen las Sailor Quartet esta vez a favor de nuestras guerreras.





Noritaka nº4 Formato: vol. japonés Autor: Maruta Hamori Precio: 995 pesetas.

Black Jack n°5 Formato: vol. japonés Autor: Osamu Tezuka Precio: 1,200 pesetas.

MANGA NEWS 漫画 _



BASTARDI vol. 20







Autor: Kazushi Hagewara/ Sindio Lond in School Edita: Shueisha

Precio: 410 venes, 4950, ptas, aprily,



Aunque os habiemos extensamente de l's en el reportaje de las páginas 24, 25 y 26, reseñamos aquí como novedad la aparición del octavo volumen de esta serie, aunque cuando leáis estas líneas estará a punto de aparecer el noveno tomo. Un nuevo personaje hace acto de presencia. Se trata de Izumi Isozaki, otra guapísima chica que lehitaka conoce en la playa, ayudándola a buscar un anillo que había perdido entre tas rocas. Este chico parece que tenga un irresistible imán para hacer enfadar a las chicas, que luego parecen estar todavía más interesadas en él y al que sumergen en mil y una situaciones embarazosas ante su adorada Iori, a la que no

consigue arrancar un "si" por más que lo intenta. Izumi persigue a Ichitaka durante todo el volumen. Más tarde le encubre en los baños públicos de las chicas, donde ha sido enviado sin saberlo por Teratani, el que se supone que es su mojor amigo...





Autor: Masakazu Katsura/Studio K2R Edita: Shucisha

Precio: 410 yenes, *950,-ptas, aprox.

- -Ayashi no Ceres vol. 8 (Yuu Watase)/ Flower Comics/Shogakukan
- -Basara vol. 24 (Yumi Tamiiiii) Flower Comics/Shogakukan
- -Eat Man vol. 7 (Akıhito Yoshitomi)/Dengeki
- -Flame of Recra vol. 47 (Nobuyuki Anzai)/ Jump Comics/Shocisha
- -H2 vol. 27 (Mitsuru Adachi)/ Shogakukan
- -Hannted Junction vol. 7 (Encrucijada mágica) (Nem Mukudori)/Media Works inc.
- -Inu Yasha vol. 9 (Rimiko Takahashi) /Shonen Sunday Comics/ Shogakukan
- -Macross 7 Dynamite Mylene Beat (Haruhiko
- Mikimoto)vol. único/ Kadokawa
- -Macross Trash vol. 6 (Flaruhiko Mikimoto)/Kadokawa

- -Marine Color vol. 5 (Snezeni/Kadokawa
- -Mintna bokura vol. 2 (Wataru
- Yoshizmni)/Ribna mascot comics/ Shueisha
- -One Piece vol. 4 (Etichiro Oda)/ Jump Comics/Shueisha votado como uno de lus más vendidos!
- -Rurouni Kenshin vol. 22 (Nobularo Watsuki) / Jump Comics/Shueisha
- -Slayers vol. 6 (Hajime Kanzaka/ Shoko
- Yoshinaka) / Kadokawa Comies Jr./ Kadokawa
- -Steam Detectives vol. 5 (Kia Asamiya)/ Jump Comics/ Shucisha
- -Strain vol. 5 (Buronson/Ryoich) lkegami)/Big Comics/Shogakukini
- -The Five Star Stories recopilatorio de Newtype nº9 (Mamoru Nagamo/Kadokawa



RECESIÓN DE FANZINES



ALAVA - EL GLOBO

Plaza España, 2 - 01001 VITORIA

· Libreria ZULOA

Calle Pintoreria, 13 - 111001 VITORIA

· Libreria RONIN

Calle Pintor Jerds Apellifiniz, 3 01008 VITORIA

LISTADO DE LIBRERIAS

- NORMA COMICS

Calle Fileros, 35 - 01005 VITORIA

ALBACETE

· COMIC ROL

Octavia Coarlere, 18 - 03003 ALBACETE ALICANTE

- NORMA COMICS

Médico Pascual Pérez, 36 - 03001 ALICANTI:

Librería ATENEO

Calle Portugal, 36 - 03013 ALICANTE

· Librería ENCANTS

Calle Patricio Fernáudez, 34 - 03700 DENIA

· Librería II.ICITANA

Calle Dr. Caro. 45 - 03301 ELCHE

- Libreria José Aznar

Calle Jorge Juan, 59 Bajos - 03301 ELCHE

AKBLARRE

Calle Blas Valeyo, 76 - 03302 ELCHE

- Libreria EXCALIBUR

Calle Pedrito Rico, 42 - 03600 ELDA

- Libreria MADRID

Avenida Madrid, 43 - 03610 PETREL

· RODAS COMICS

Caballero de Rodas, 66 Bajo: - 03180 TORREVIEIA

- ROL & COMICS

Caile Francisco Martinez, 7 - 03130 SANTA POLA

ALMERIA

· COMICS CENTER

Navarro Rodrigo, 1 - 03/101 ALMERIA

· SERVICENTRO

Calle Valle Inclán, 18 - 04740 ROQUETAS DE MAR

ASTURIAS

· LA PALMA

Calle Ramón y Cajal, 2 - 33003 OVIEDO

· Libreria OJANGUREN

Plaza del Riego, 3 - 33003 OVIEDO

· NORMA COMICS

Calle Joaquina Bobela, 21 - 33011 OVIEDO

- MAGAZIN

Carretera de la Costa, 60 - 33301 GHON

- HAXTUR

Calle Magnus Blikstani, 57 - 33307 GHON

- LA CASA DE HOBBIT

Calle Siglo XX, 23 - 33308 GIJON

- Libreria CESAR

Culle Manuel Llaneza, 46 - 33308 GIJON

- EL HECHICERO

Calle Cabroñana, 52 - 33400 AVILES

BADAJOZ

· ASTERIX 2

Celle Carolina Coronado, 7 - 06007 BADAJOZ.

RALEAGES

- TOTEM

Manstru Antonio Toroindell, 2 - 07003 PALMA DE MALLORCA

- NORMA COMICS

Calle Manuel de los Herreros, 15 - 07005 PALMA DE MALLORCA

· NORMA CÓMICS

Culle Francisco Martí Mora, 30 - 07011 PALMA DE MALLORCA

¡¡Oueremos ver tios buenos!!

Y con estos gritos se no ocurrió la idea de crear un l'anzine únicamente dedicado a lo que quieren ver las chicas y no los chicos. Para colaboradoras, interesadas y cheques en blanco aqui la dirección:

Maxingner Z vol.1.

SELECTA VISIÓN

Se trata del clásico entre clásicos. Uno

de las primeros mimes que se emitieron

como Devilman, y esperamos poder ver algún día Cutey Honey o las

intención de editar completa la primera

que los dobladores de Knji y Sayaka son

doblado a personajes como Shinji Ikari

Pircio, duración de las cintas y fecho-

exacta de aparicón por determina.

sene. Como esmostilad destacaremos

en TV hace cast 20 años. De su autor,

Go Nagai, hemos podido ver series

ammaciones más renientes de

Mazinguer, Selecta Visión tiene

Albert y Nåria Trifoll (que him

el primero y Oscar Impayes

respectivamente).

Fanzine Kokoru Uth/ Cercado de Miraflores P/12 2ºB 18011 Granada

NOVEDADES VÍDEO

MANGA FILMS

- Fatal Fury vols. 1 v 2 Los protagonistas de esta historia son los hermanos Terry y Andy Bogart, Elrepentino asesinato de su padre y maestro, leff Bogiut, hace que desde entonces sólo piensen en vengarse. Diez años más tarde tendrán una oportunidad ile sacarse esa espina en Hong King, donde se encuentra Geese Howard, el asesino de su padre.



Un torneo de artes marciales será el campo de batalla y su única baza es una técnica uneva de lacha inny poderosa

Duración aproximada 47 min. No recomendada para menares de 13 años.

- Hakkenden vol.5 Incluye los episodios 12 ("Aspiraciones de paraiso"s y 13 C'Abandonando un nundo manchado") con los que finaliza esta saga ambientada en la edad media jimonesa con un ntarcado carácter místico Los ocho petros guerreros (comp son conocidos ncho Inchadores rennidos en extrañas. enconstancias) llegan

al linal del camino y se enfrentan por fin a



su destino. Uno de ellos, Shinbei, parece que va a separaise del grupo poi desear fervirosamente la victoria del clan Smomi.

Династо́н артомітода: 60 тіл. No recomendado para menores de 13 años

- Catgirf Nuku Nuku vol.2
- Black Jack
- Perfect Blue
- 24 parte de Dragon Ball GT vol.2 (de 11) Еп сарета...
- Basiard:
- Final Fantasy
- 2º parte de El Hazard



- Vampire Hunter val. 3 (de 3). Duración agroximada: 50 min.
- La visión de Escaflowne vol.7 (de 9). No recomendada pava menores de 13 Dia ación aproximada: 90 min.

Nota: todas los ennas tienen el preciode 1995, ptus por unidad

Palacio ferial Big Sight, Tokyo

Acontecimientos

Unas 400,000 personas se reúnen dos veces al año en la mayor feria dedicada al mundo del comic en el planeta: el Comiket, Con usu edición en verano y otra en invierno, Comiket es el ánico evento que consigue llenar la mayor parte del "Tokyo Big Sight", un complejo gigante dedicado a exposiciones y ferias de todos los tipos.Para poner un ejeraplo, una seniana antes del Comiket, se celebró una exposición de las obras de Yoshitaka Amano, artista detrás de títulos como "Vampue Hunter D" y "Final Fantasy")

DIVISIONES

El Comiket está dividido en tres secciones:

Donjinshl, - Sin duda el elemento que más famoso hace al Comiket. Cientos de artistas (amateurs y profesionales) tienen la oportunidad de vender y enseñar sus comies, ilustraciones, y demás. Aunque los fans fuera de Japón acostumbran a pensar que sólo se venden doujinshis (fan comics), en realidad se vende mucho más que eso; videojuegos, online, libros de ilustraciones, cartas, fancines (sin comic), CD-Roms, diskettes, CD audio, e incluso cosas como tarietas telefónicas y fundas de almohada de in personaje favorito! Todo eso hecho por los artistas y no "oficiales".

Aunque muchas voces, estos objetos tienen mucha más calidad que los que se venden en las tiendas:) La temática también varía bastante, desde el usual comic yaol (parodia homosexual) o II de series famosas hasta fanzines especializados en uniformes militares o trenes! Algunos de los nombres famosos que acuden al Comiket son: Utatane Hiroyuki, Ryuusuke Mita, Mon-Mon, Hagiwara, Minami Ozaki... La sección dedicada a los doujinshi es la mayor del evento; se compone de seis halls (tres a cada lado de un pasillo central), y lo que podéis ver en la foto es sólo la mitad!

-Cosplay. - Está situado en una terraza (bastante grande, como podéis ver en la foto) abierta al aire libre, y se pueden encontrar todos tus personajes favoritos!

-Compañías. - Hay otra sección del Tokyo Big Sight dedicada totalmente a los "profesionales" del sector. Se pueden encontrar stands de las mayores compañías especializadas en anime y videojuegos, tiendas, etc... Esta sección está tan Ilena como las restantes porque aparte de poder comprar ese libro de illustraciones o merchandising que tanto quieres, también puedes contar con la presencia de seivuus (dobladoras) famosas!

HORARIO Y CÓMO LLEGAR

El Comiket abre a las diez para el público normal, pero si tienes suficientes influencias o perteneces a un "circle" (los artistas normalmente hacen los doujinshis en grupos o "circles") y tienes un pase especial, puedes entrar al complejo desde las xiete y media de la mañana. Los fans pueden matar por un pase de este tipo!

Al Tokyo Big Sight se puede llegar de varias formas, trep, monorail y coche. Pero del coche olvídate, porque el trático es fatal. Del monorail te puedes olvidar también, porque normalmente está muy lleno (tan lleno, que el año pasado se quedó atascado debajo del "rainbow bridge" (el mayor puente de Tokyo) debido al exceso de peso...). Y si vas en tren (es lo mismo que el metro pero por arriba;) tienes que contar con la posibilidad de que si no vas con suficiente tiempo, te puedes encontrar enn que tienes que esperar media hora (o másl) dentro de la estación para que te llegue el turno de entrar en un tren (y eso que ponen más servicio en la línea para los días de Comiket...) Una yez en la estación correspondiente tienes dos caminos. Si eres un pobre mortal, sigue a las masas y espera con cllas. Si tienes un pase, sigue un mapa e ignora a la gente del Comiket gritando direcciones.

DENTRO DEL COMIKET

Cuando estés dentro del recinto notarás que hay bastante gente, bueno, eso no es nada comparado con lo que viene después. Esa es solamente la gente con pase especial. Lo más recomendado es que te vayas a las mesas de tus círculos/artistas preferidos para que cuando empiece el Comiket estés... no tan leios en la cola. Normalmente ponen a los circulos realmente famosos en los lados para que las filas de faus no obstruyan el paso (o así quisieran), y algunas mesas están colocadas de tal manera que las filas esperan fuera del edificio mismo. Así que lo bueno es que cuando abren las puertas al público normal, verás a gente que entra corriendo en el hall, lo cruza a toda velocidad,

y sale por las puertas directumente en frente de la entrada!

Si ves que ca el final de una fila hay alguien con un letrero en alto, ahí se puede leer el pombre del círculo por el que la fila está esperando, para que sepas lo que le espera.

Algunas de estas files pueden llegar

a ser realmente largas, y si te pones a esperar demasiado tarde, puede pasar una hora o más hasta que llegues a la mesa del círculo.

Cuando te havas hartado de esperar filas o hacerte paso a codazos, siempre puedes ir a la zona del Cosplay, donde también tiones que hacer cola para subir las escaleras hasta la terraza, Y luego te puedes ir a visitar la zona de los compañías (en el mismo nivel que el Cosplay), donde hay todavía más colas!

En cualquier caso, el Comiket cierra a las cuatro (a las cinco para los círculos), pero es recomendable que te vayas o a las tres, o mnuncho después de las cuatro, porque al contrario que por la mañana, cuando la gente llega a varias horas diferentes, en este

caso todo el mundo se va a la misma hora. Puedes llegar a esperar media hora sólo para entrar en la estación, y luego lo que te queda dentro...)

Para hablar de la edición de invierno en concreto, el primer día fue el reino del yaoi (con algunos circulos H famosos), y el seguno el reinado del H y los temas originales. En el primer día abundaron los "Trigun" (qué valientes ellos, pascando entre todas las yaoi fans...), y en el segundo las "maids" (normalemente detrás de una mesa, para vender más), aunque como dije antes, hay cosplay para

todos los gustos! Pero la verdad es que vale la pona, aunque sea sólo una vez. Y si estás pensando en irte, ve a la edición de invierno! (toda esa gente en verano... ^^;;;)

Zahara Medina





Nadia of

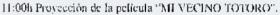
Blue Water

Comparsa Fushiqi Yuuqi

Presentación Especial KOR en FNAC

Como ya habíamos anunciado en Dokan nº9, tuvo lingar la presentación de nuestro especial Kimagine Orange Road el 13 de enem en Madrid y el 21 del mismo mes en Barcelona. La sala se llenó y los fans de la serie hacían las más inverosímiles pregintas a Mike Sánchez (premiábanios con especiales o calendarios a la mejor preginta o bien a la que nuestro especialista en el tema no supiera contestar). ¿Qué marca de whisky bebe el abuelo de Kyosuke? ¿De qué marca es el cuche que atropella a Kyosuke en Ano nativa no hajimari (o sea, Shin Kor). Estas y onas cuestiones fueron contestadas en un marco de afición y "buen rollo". Manga Films cedió las películas que se proyectaron (recordad que se ha reeditado la primera cinta). No os obvidéis de mirar en este mismo púmero si habéis ganado uno de los premios que se sorteaban en el especial.

A continuación os delaltamos el programa de actividades que tendrán lugar el Viennes 19 de marzo en El Corte Inglés de Diagonal (nº617) en Barcelona, con motivo del 25 aniversario de El Curte Inglés.



12.00h Demostración de escritura japonesa por Mary Molina, dibujante y redactora de la revista Dokan, que enseñará a los asistentes a escribir sus nombres con

ideogramas japoneses. 12:30h Proyección de la película "DRAGON BALL, LA AVENTURA MÍSTICA".

13.30h Visita de exposición/yenta de productos Manga

16:00h Proyección de la película "LOS CABALLEROS DEL ZODÍACO"

17:00h "¿Què es Manga?". Coloquio a cargo de:

José Miguel Álvarez (redactor/jefe de la revista Dragon Ball)

Einesto Navano, Manuel Guerrero y Nuria Teuler (revista Kame Redactores)

Mary Molina (dibujante y redactora revista Dokan)

David Lopez (experto en Manga)

18:00h Proyección de la película "EVANGELION 1"

19:00h "Así se dibuja Manga"

Demostración de varios dibujantes, entre ellos David Ramírez.

Crea iu personaje Manga.

Selección de dibujos creados por asistentes, con tres premios y la publicación del primera en las mejores revistas especializadas. Se calificará la calidad, la creatividad, la originalidad y el más divertido

20:30h Entrega de premios.

Nota: tollas las pelleulas seleccionadas irán precedidas de una introducción que realizarán especialistas en Manga.





25 aniversario de El Corte Inglés Jornada "Especial Manga"

A continuación os detallamos el programa de actividades que tendrán lugar el Viernes 19 de marzo en El Corte Inglés de Diagonal (nº617) en Barcelona, con motivo del 25 aniversario de El Corte Inglés.

11:00h Proyección de la película "MI VECINO TOTORO".

12:00h Demostración de escritura japonesa por Mary Molina, dibujante y redactora de la revista

Dokan, que enseñará a los asistentes a escribir sus nombres con ideogramas japoneses.

12:30h Proyección de la película "DRAGON BALL, LA AVIENTURA MÍSTICA"

13:30h Visita de exposición/venta de productos Manga

16:00h Proyección de la película "LOS CABALLEROS DEL ZODÍACO"

17:00h "¿Qué es Manga?". Coloquio a cargo de:

José Miguel Álvarez (redactor/jefe de la revista Dragon Ball)

Ernesto Navarro, Manuel Guerrero y Nurra Teuler (revista Rame Redactores)

Mary Molina (dibujante y redactora revista Dokan)

David López texperto en Manga)

18:00h Proyección de la película "EVANGELION I"

19:00h "Así se dibnja Manga"

Demostración de varios dibujantes, entre ellos David Ramítez.

Crea tu personaje Manga.

Selección de dibujos cieados por asistentes, con tres premios y la publicación del pruncio cul las incjores revistas especializadas. Se calificaciá la nalidad, la creatividad, la originalidad y el más divertido.

20:30h Entrega de premios.

Nota: todas las películas seleccionadas irán precedidas de una introducción que realizarán especialistas en Manga.

5º Flesta del Mochlzuki en BCN

Fue en et Hotel Mehá de Barcelona, el 7 de febrero en la Avda, Sarriá nº50. La Fresta del Arroz es muy importante para los japoneses y aprovechan confiquer festividad importante jiaia tomai "iirochi", una pasta renhanda a base de arroz que se puede comer con pasta de judias rojas (muy dulce), enrollada en queso, con rabano... hay multitud de combinaciones. Estas se dieron a probar al completo en una sala especialmente decorada para la ocasión. Se realizó el ritual del aplastado de la pastacon un recipiente de madera natural y mesfirmbres que, con mazas, golpean la pasta ritinicamente a la orden de una especie de "animador". Los organizadores Hevaban himonos cortos como distintivo y lucian también los logotipos de los sponsors de dicho acontecimiento. Nii sólo los japoneses que viven en Barcelona acudición al evento, sino también varios estudiantes de japonés y unos pocos orakirs compartie on el mochi junto a un buencaldo de venluras y con algunas arare (galletas tostadas con distintas formas) como aperitivo



BANNOU BUNKA



buen día un profesor chiflado intentara repetir la hazalia del doctor Frankenstein pero introduciendo el cerebro de un gato dentro de un androide essi perfecto? ¿ Y si además este profesor estuviera separado de su mujer y entablara con ella las más tembles batallas tecnológicas? De todo esto obtenemos un combinado explosivo flamado Bannou Bunion Nekomusturae o Catgirl Nuliar Nelen, las aventuras de una androide con actitud de gato que incluso va al instituto.

Quizá sea esta la obra más disparateda de Yuzo Takada, acostumbrado a la acción y a los seres músticos de series como Sazan Fiyes o Genzo Ya conocernos el desenfado de las obras de Takada, pero no hasta el extremo al que llega con Naku Nuku, dorate reinan el descontrol y las situaciones imposibles. La éraducción de este título tan largo sería aproximadamente "Poderosa y cultural chica-gato Nuku Nuku". Basada en el manga original de Yuzo Takada, la

ammación consta de seis Fases u OVA's que Mangaffins pusa a la venta a principlos de año en dos cintos. No es seguro que

u principos de cintos. No es seguro que voyan a editar la eneva serie de televisión ma los OVA's ntulados Dash (8 hista el momento de los 13

previstas), pero no hay nada imposible! Yuzo Takada también ralizó historias de Nuku Nuku para la segunda parte de la ammación, que se publicaron

para la segunda parte de la animación, que se publicaron megular neute durante el 98 en el mensurd Shonen Ace (donde publican sus respectivos mangas serios como Brain Powerd y Lodoss)

Bannou Bunka Nekomusume El anime Phase 01

Ryusaku Naisamie y su hiju Ryumasuke suu peineguidas por la implacable ex-mujer del científico. Akiko. Ella está dispuesta a todo por recupeno la custodia de su hijo. Un helicóptero les signe disparándoles su évito. También un gatito que hibía visto Ryunosuke resulta heado y se lo llevan a casa. Es Navidad y Kynsaku piensa en el regalo ideal para su hijo, una hermana mayor que conseguirá transficiendo el cerebro del gato. fidiecido recientemente al cuerpio de un androide que ha encontrado en el maletero del coche. Al despertar, se bautza a dicho androide Nuka Naka, una preciosa china de pelu pojo trosa en la postenor serie de IV) y mirada fetura color accituna. Al dia signiente los nuevos hermanos acudirán juntos a la escuela, y llegan tras un atropellado viaje. Hay que recontar que Nuku Ninkusigne siendo un gato. En la escuela es todo im éxito entre los chicos. Akiko, junto a sus fieles ayudantes Arisa y Kyoko, identifican a Nuku Nuku conxo elmodelo de androide nº NK-1124 perteneciente a la Mishima Industries, su empresa. Como un robot stivo no puede estar en modo alguno a la disposición de sa ex-marido. Akitto decide eliminario. Pero esto no será tas fácil como etta cree, ya que la androide ha sido donada de fineligencia, faerza sobrehumana y muenos más recursos.

Opening, "Happy Birthday to me". Finding, "Shumrin Fushin Trukiyo" (muéstrame la Jehekhah

Phase Off

La playa es el escenario del segundo OVA. La familia Natsume y una amiga, Yoshi, están de vicaciones. Cumo no, Akiko también acuditá curi sis securces para demostrar lo peligrosa que puede ser la playa en idganias ocasiones, sobre todo si está ella Todos están divirtiéndose, y cuando el tío de Yoshi, Shin, intenta poner acente de broceado sobre la pálida piel de Nirka Nirka, ella bebe el liquido de la borella y acto seguido se sumerge en las ofas. Durante la niche, Aldico se introduce en el yate de Shin y habita en secreto con Yoshi (se introduce en sus sueños), contándole que es la madre de Ryunasuke y le regular un bunito vestido. Decidida a pasar a la acción, Arisa aparece controlando un paderoso mecha (un extopus) con la intención de











demotar por fia a Núku Núku. La pelea acater siendo un peligro para los presentes, sobretodo para Yoshi, que todavía está en el yate de su tío:

Phase Oill

Akiko pide a su ex-marido que él su hijo y Nuku Nuku pasen um temporada en su mansión, ya que echa mucho de menos a Ryunosuke. Kyusako pocede a su ruego y los tres se mudan a la casa de su ex-mujer. La única condición que Akiko deberá cumplir es cocinar para ellos y aprender a realizar las tarcas de la casa, nosa que ella decide cumplir para tener contento a su hijo y darle la umagen de lamítia inleat que él desea. En sus intentonas como maruja, Akiko rompe platos, quema pasteles... y llega al histerismo total. Arisa no puede soportar ver a su senora trabajando "como uma esclava" en propias padibras y decide marcha ser deja un mensaje gabado en su afmohada y Akiko se da cuenta de que pasa el mismo tiempocon su lajjo (o sea minguno) untes de trabajar que ahora.

Utilizara el Golem 2000, un mievo artilugio de las Industrias Pesadas Mishima para volver a fas andadas.

Phasa 0IV

SNR 98, ha explotado, y en el día de la Madre, precisamente, por lo que Akiko está un poco nerviosa.

Mientras, Ryynostike planea dejar solos a sus padres en el de la Madre. De pronto, un rieroplano se estrella; lo pidoaba nina chica, Eimi, antigua antiga de Kyustike y actual trabajadora de Mishima. Con ella iban puestras corocidas Arisa y Kyoko, que se quedan solas tras estrellarse, ya que Ryunostake se há llevado n la malhenda Eimi. Ya en casa.

Elmi cacetta que su abuelo, el profesor Yoshikawa, que murió durante un esperimento, estaba realizando un nuevo provecto un blo-robot que Akiko intentó trutar en su día, pero este consiguió escupar. Más tarde, Eimi hábla con Ryunostike esperando que

El áltimo modelo de robot de Industrias Pesadas Mishima, el

Matrimonio Natsume

走い

13

Qué pasa con ...

BANNOU BUNKA NEKOMUSUME



Estas liberan algunos gitones... y Nuku Nuku corre tras ellos sahando sobre las mesas e imentando estanopie los elsentes coman nuonas en lagar de hamburguesas.

Phase-0VI

Un satélite de Mishima está un órbito alrededor de la Tierra. Es el cumple thos de Nuku Nuku y lo celebrar conscidiendo con la Navidad Mierraris Abadar abre el regalo de "Papa-san", como ella lluria a Kyusado, Euni aparece en un avión disparando hacer la androide. Enseguida se inicia una bundla Altentras, en la TV, Akiko hace una demostración de lo que es capaz de hacer su satélite y dispara a tres estatuas de cem situados en un punto estratégico de la Tierra. La pelea entre Euro y Nuku Nuku sigue y atentizar las dos en lus distantes atransportes de los Natsuros, la limusina de Alako y el coche de Kyusaku. Al chafar la finansina de Akiko, esta queda encernada en la mansión y se bloque, el cachie, que no obselece a los comujes en este estado. A Akiko le quedan 6 hioras de voda contados a por consiguen controlar el satélite. El metrimonio Natsume pide ayuda a Naku Naku, que consigue alvidar la lacha monventimenente. Por una vez trabajan todos amans y Arsa, Kyoko, Kyusako, Entra y Arsako son lanzados al espacia con menos de salvade la cida a Akiko.

FICHA TÉCNICA DEL ANIME:

TITULO: Barnou Bunka Neko Musume. Mitores: Yuzo Takada y Yufi Muriyama

Creator: Yuzu Takada

Directores artísticos: Hidetochi Shigematsu, Yutaka Takahashi

Productions: George Famisiava, Kazuhiko Ikegachi

Discino de personajes: Yuji Muniyama

6/99 -1993 Marie King Revend Nive Takashal utaba Sha

30 minutes exta epocetia.

Serie de TV

El siste de enero del 98 emperados en las pantalias papanesas (TV Tokyo) una mueva serie de TV basada en las autemores asenituras de la chien-gato. Se contaba con un nuevo diseño de personayes, más alegado del estilio de Takada y finalizaba con un total de 13 emperatios.

13 nuevos OVA's: Bannou Bunka Nekomusume Dash!

Cambian aigmus espectos de la ammunión y conceptos anteriores como el nombre por el que se cambio que seda a la visa es electivo de le Polorie. Natura obornes Atsuko Hignehi. Otro cambio que seda a la visa es electivo de le Polorie. Natura Nuku, de rojo o rosa a un verde paleix. Atsuko Viviri evo la Lumba Naturare en arlebante requi el matrimonio no está separado). Ryunosake no sede mada de ella salco que es una auditoide. Se nos explica que los paides de Atsuko han moento en un accidente de traffica como causa evidente de sa cambio de domento compoco se especifica el amenor). En Japón, Dash none previstas 13 partes de las que ya han saldo 8. En tedo el animo, la chica gata ha salo dobtada por Meguma Hayushabara, que también ha colaborado en las bandas sorteras de la serie y los OVAs.

FICHA TÉCNIÇA DE LA NUEVA SERIE DE OVA'S:

TITULO: Bannou Burika Nekomusume Dash!

Creedor: Yuzo Takada Planding: Himshi Yamaguchi

Productor: Hiroshi Kato

Diseño de personajes: Seiji Morimoto

(c)1998 Yuzo Takada/Dan-Neko Dash!

Comentario

A la largo del mimo di naltrable chies pato salquinta sentin tentos hunamos y conseguirá comprentes el cinoma que la redea. La que en un principio podera dar la imagen de una familia completamente destrukta acaba innebalose por un bien comun; salvar una vida. Se nivertan las iencritas y los combrates para residur valores como la unidad y la importancia del bienestas del ser humano, leste progresa inspirado para matrien lutandad, questo que es la tónica general de esta fastoria. Quiza en el anime se consigue alesarrollar más a los personajes, profirmizambi en su caracter y forma de ser. Además les vernos evolucionar, laccho que en el manga no es pasible y a que es demasiado bieve. En su da lo publicó Radokava Shoten y construium perme de des volumanes recopilatoros.



este le dé alguna pista sobre el robor que buscu, el NK-1124, con el que se va más tarde a los baños públicos sin saber de quién se mara realmente!

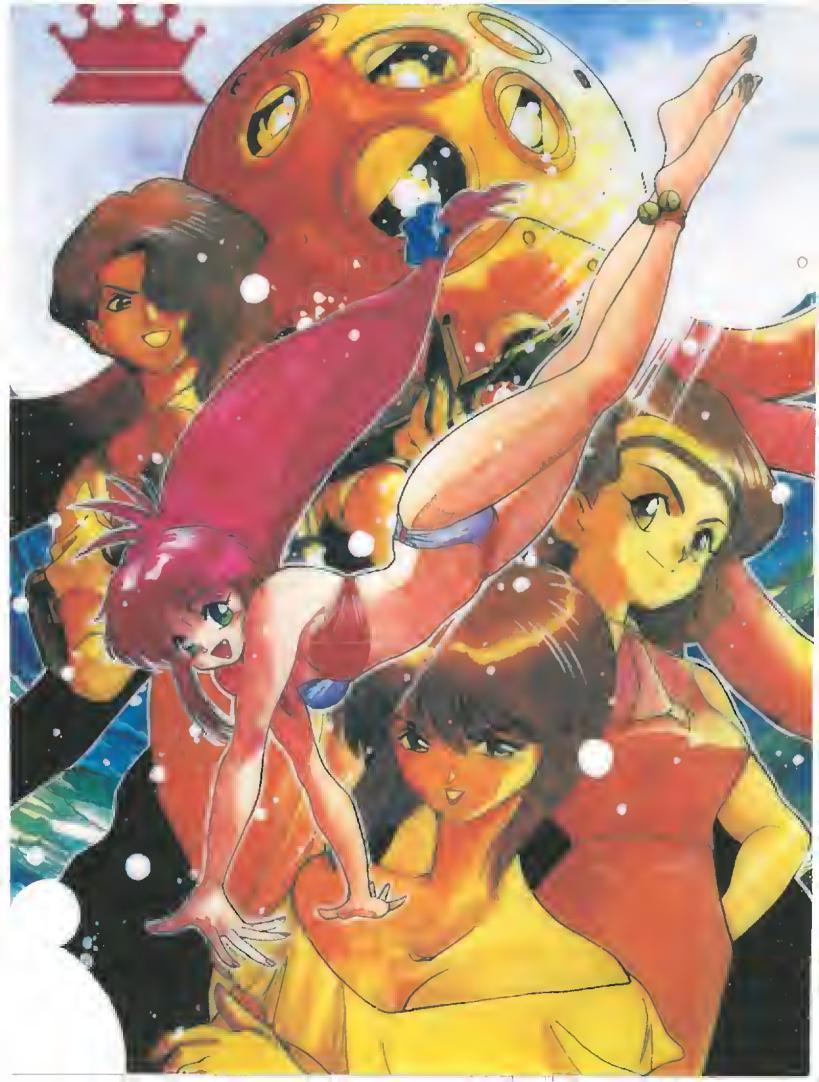
Opening: "Dream, Hurry Ep". Ending: "Harikitae" (intentalo)

*podéis escuchar los cuaro temas en el CD!

Phase-0V

Nuku Nuku está trabajundo cumo cuma rero en el "Akies Family Restamant", Contrar traje de lo más sexy y dos graciosos moños y trencitas, axios los clientes comen lo más rápido posible para volver a llamar a la camarera. Todo un exito. Las estupelactas Ansa y Kyoko obsevan la escena.

Resulta que Nuku Nuku está trabajando para demostrarle a Rymostike que puede ser responsable (después de haberse cargado si bicacleta por ir detrás del meloso maulholo de un garo macho). Akiko se entera pronto de esta situación, pero no se preocupa, ya que el restaurante es de sa propiedad. Sus secuaces visitan el restaurante con no demasiadas buenos intenciones, pero son literalmente echnicis del local por los admiradores de Avialso. Más tarde entrarán a formar parte dei plantel del restaurante y trabajarán jonto a Avialso.



Breves

(Viene de la pégina 5)

CORRECTOR YUI: NUEVA SERIE DE KIA ASAMIYA

De manos de Kia Asamiya surge una nueva animación que se había estado proyectando desde el 97. Corrector Yai, cuyo supervisor es el mismo que el de series como Cumdam W y El Hazard. La protagonista de estahistoria es Yni Karuga, de 14 años; una chica muy alegre que tiene más bien poca habilidad con los ordenadores y que un buen dia, cuando estaba utilizando el ordenador es absorbida por éste y entonces inicia su viaje a través del mundo electrónico con la fiel guía de IR, un ente tridimensional de ese mundo Allí descubre que la gran



computadora Grosser pretende malograr a la humanidad y se hace el propósito de evitarlo, ¿El medio? encontrar la unidad Soli, los Corrector, formada por ocho componentes. En su camino se le unirán siete compañeros de misión.

OTRA VIEZ... IMARCO!

Ya han pasado más de veinte anos desde el estreno de Marco. Se produjo una nueva pelteula, para conmemorar su veinte aniversario, que se estrena en el mes de abril. Bajo el título MARCO-Haha wo tazunete sansenri encontraremos de nuevo, como antaño, a Havao Miyazaki y a Isao Takabata (Pompoko...) mojorando, pero conservando a la vez el estilo de la primigenia Halia wo tazunete sansenri (Marco, que reconió 3.000 km, en busca de su madre).



UNA MAGICAL GIRL DE ARMAS TOMAR

Chamilo no ha aparecido ni el tercero de sus volúmenes en la revista japonesa Ribbon, la obra de Arina l'anemura, Kamikaze Kaitô Jeanne (Jeanne, la ladrona kannkaze de monstruos), ya estrenó serie de animación el trece de l'ebrero.

La historia nos trae a otra chica, Maron Kusaka, de-16 años, que es elegida por un pequeño angel, l'inn, para salvar a la humanidad.



Ella, que es la reencamación de leanne d'Are, combate alocadamente y sin reflexionar con sus exhorcismos a los espíritus malignos, que se ocultan en los cuadros creando imágenes que muchas vecers son recuerdos de Marou, Está muy cerca de Sailor Moon, peto min así, merece la pena echarle un vistazo.

EL NUEVO ANIME DE SILIENT MOBIUS YA A LA VENTA EN JAPON

Silent Möbius ha vuelto a surgir en la animación con una nueva cinta que engorda la va editada serie de televisión. Esta animación es una edición especial en la que se recrea una nueva versión del primer episodio de la serie de televisión. Destaca una mayor profusión de detalles accreade la historia de nuestra protagonista y la realización de la animación que corre a cargo de Michitaku Kikuchi, que va driigió la pelicula hasada en el mangu de Asamiya y que ahora supervisa esta producción (Ref. 50 mn., BES-2125 /BEAL-1269. 4800Yenes).



NUEVA SERIE DE CLAMP: ANGELIC LAYER

A principios de 1999, apareció un video juego bajo el título de Angelio Layer. Un juego de lucha en el que una serie de personajes denominados Layers se enfrentaban entre ellos. Su heroina era una chica de trece años llamada Misaki Suzuhara. Justamente basándose en este Juego, Clamp presenta su nueva animación, de la que se preveía su estreno en el mes de febrero.



GATCHAMAN (COMANDO G) RECOPILACIÓN

De nuevo los clásicos saltan al primer plano con una reedición ajustada para los nostálgicos de Gatchaman, Conuna lujosa presentación, ha hecho su aparición una Video -Box de edición especial de esta clásica serie de la Tatsunoko en una tirada limitada que recoge una parta



realmente importante de lo que es la producción de Gatchaman. Un pack concebido con una idea artistica que tiene como colofón la ilustración de portada del célebre Yoshitaka Amano (40.000 Yenes)

SORCEROUS STABBER

ORDAGN



Una de las series de animación que está dando más que hablar (comparándose con series como Gasaraki o otras series en boga actualmente) es Majutsushl Ophen o si lo preferis Sorcerous Stabber Ophen.

LOS ORÍGENES

Majutsushi Ophen no nació directamente como animación. Para llegar a sus inicios nos remontantos al 1995, cuando al igual que hizo Slayers en su momento empezó a serializarse su primera novela en la Dragon Magazine. El autor de esta novela era de Yoshinobo Akita, nacido en 1973 y Yanya Kusaka era quien la ilustraba. Después de la primera siguieron otras. De Optien existen dos series de novelas. La primera se titula Madôshi Ophen Hagure Tabi (El viaje del mago Ophen), con un total de doce volúmenes y la segunda serio os Majutsushi Ophen mubôhen (Las temerariedades del hechicero Ophen) con seis volúmenos y aún serializándose en la revista Dragon. A partir de aquí, la obra fue adquiriendo una mayor popularidad hasta que finalmente se decidió

realizar una serie de animación basada en la obra dirigida por Hiroshi Watanabe, diseño de personajes y dirección de la animación de Masahiro Aizawa y producido por J.C. STAFF. Su presentación oficial tuvo lugar el 26 de setiembre y se puso en antena a partir del tres de octubre. La serie se basa en las dos series de novelos (con pequeñas variaciones como una herofna femenina se ha formulado de forma muy distinta). Adaptándose asi, en sus 26 episodios las aventuras de este personaje borde y deslenguado acompañado por su resignado grupo de amigos con los que vive todo tipo de aventuras y que constantemente le espetan "devuélveme mi dinero!".

LOS TIEMPOS MITICOS

Como todo aquello que está influido por la magia y los objetos sobrenaturales, en Madoshi Ophen encontramos un pasado mítico de luchas entre dioses.

En el continente de Kiesalhima vivían seis grandes famílias de dragones y seres humanos. De labios de los dioses ese territorio recibía el nombre de Hegi no Kôtei (El jardín central de las serpientes). Hace mil años, los seis Señores que delegaban a las seis Famílias de los Dragones concertaron lo que se denominó Jósekai Hôsoku y dando lusar con este código de lavas, al

dando lugar, con este código de leyes, al nacimiento de las artes mágicas. En la Tierra se dio lugar al nacimiento de las artes de la magia (majutsu), desarrolladas a partir del conocimiento de los dragones y diferenciándose así de los hechizos (mahô), en tipo de magia que sólo la desarrollaban los dioses. Las nuevas artes fueron desarrollándose y esa tierra fue dominada totalmente por la magia. Entonces, los dioses empezaron a aparecer con forma humana y Dioses y Dragones se enzarzaron en una cruenta guerra. Dada la situación, una de las familias de dragones hnyó al continente de Kiesaihiraa y alli se refugiaron largo tiempo hasta que trescientos años más tarde llegaron de nuevo los seres humanos, que llegaron a la deriva y al poco tiempo, con el resurgimiento de una diosa, se inició una nueva lucha con los dragones. Fue entonces cuando por medio de un Tenjin (un personaje Hegado de los cielos, Orionl) se logró detener el avance de la diosa. pero debido a ello los seres homanos perdieron todo el grado de civilización y toda la cultura que habian ido adquiriendo y volvieron a su situación primigenia. Pero ese Tenjin no luchó solo, obtavo la ayuda de un clan de humanos y

en unión con este clan formaron una séptima familia de dragones, la de los hechiceros.

LA HISTORIA EN SÉ

El tiempo fue pasando hasta que nos encontramos en el momento en que transcurre esta historia. Olvidaos de los aspectos medievales inundando el continente. Tal vez no haya rascacielos ni edificios con cortina de cristal, pero las ciudades están muy desarrolladas a su manera, la mayoría de la gente viste a la occidental y Creao lleva una agendita en forma de conejo. El continente en su centro tiene dos zones legendarias de las que no se conoce el paradero exacto: en la selva de Fenlil está el pueblo Dragonshin y rodeando el flanco derecho de la selva se alza una sierra en la que se cree que existe el antiguo castillo de los Tenjin. Pero al lado de esos enclaves desconocidos se encuentran aquellos lugares que constituyen los tres grandes pilares sobre los que se sustenta la paz del continente. Al este está situada la ciudad de Kasflera, en la que existe la Kiba no Tô/Madôshi Dômei (La torre de marfil / La alianza de los Hechiceros), al norte está Keamiack, donde se sitéa la Kyôkai (una especie de Consejo) y por último al oeste, en Meberenst, encontramos la Kisoku Dômei









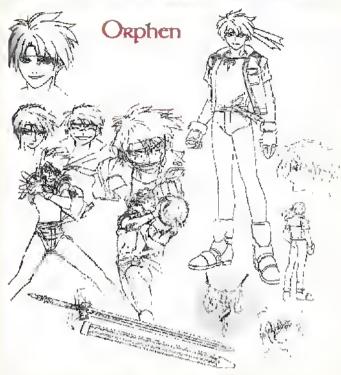


Cuando empieza la historia los tiempos míticos de unión entre humanos y dragones están muy atrás y la familia de los dragones ha degenerado. Los seres bumanos sufren sus desmanes y se dice que uno de los dioses aún vive en ella. El repentino surgimiento de un dragón, el que denominarían Chi no Hachigatsu o Bloody August, causando grandes destrozos pone en guardia a la gente y se le ordena a Childman, el hombre que conoce toda la magia posible (y encargado de transmitirla) magia que lo destruya. Mientras esto sucede encontramos a nuestro protagonista, Ophen, en la ciudad de Totokanta. Este chico, que ronda los 20 años en las novelas, tiene todo lo que es parecido a pretencioso, listo como una alimaña, malicioso que intenta ganarse algo de dinero haciendo de limpiabotas y dedicándose en su ratos libres a

negativo, muy en el fondo, es un buen chaval que emprende un largo viaje para encontrar a una chica cuyo nombre es Azalea llevando consigo una curiosa fotografía familiar. Tanto él como Azalea como él se conocieron en la terre de marfil. Allf ambos aprendieron las artes de la magia de Childman y en la magia pegra Ophen era el alumno más aventajado, convirtiéndose así en uno de los tres elegidos como Successor of Racer edge (Hagane no Kôkei - sucesor de acero) y junto a el Azalea consta como Tenma no Majô (maga del cielo oscuro) y el tercer miembro de la tríada Kaening (Shi no zekkyô -Grito de la muerte). Pero hace cinco años Azatea desapareció de repente y para saber algo de ella. Ophen se marchó de la escuela rompiéndose así los lazos entre los tres pilares. Y así parte e inicia un viaje que pretendía hacer

el solo, pero de repente se ve rodeado de todo un grupo de amigos que le acompañan en su camino: Creao, Majic, Volcan y Dortin. A partir de aquí empiezan las aventuras de este grupo. Uno de sus objetivos es lograr la poderosa espada Baitanders y la trama es cada vez más misteriosa. Incluso existe una extraña relación entre Bloody August (Oye, ¿pero no aparece en su foto familiar Ophen con un dragón?) y los misterios que oculta el sombrío personaje de Childman, Eso sin elvidar lo cómico de los hermanos Volcan y Dortin, Majic que cada vez las ve venir peores para él y lo escandaloso de los mosqueos y las rabietas de Creao, que no soporta ver a su hermana mayor Mariabel (C.V. Satsuki Yukino - Crayon Shinchan), una chica realmente impresionante a quien lo único que le interesa es Ophen.

DISENO DE PERSONAJES



Es un hechicero negro. Tiene toda la cara de un impresentable y de un mal tipo y de hecho siempie està pidieudo dinero a gritos y nunca lo devuelve. Al separarse de la escuela de magos y abandonar así al Mago Errit cambió su antigno nombre Critanshello por Ophen. Todo lo que conoce de la magra lo aprendió de Childman, y si algo le irrita, es la relación amor-odio que le une a Mariabel, que no le deja tranquilo (C.V. Morukubo Shotaro , Gundam X-Willis)

Jajic

Para convertirse en hechicero se hace aprendiz de Ophen, al que siempre habla con севрето у соп la cubeza baja Siempre se mantiene cesta de Ophen como mi perrito, conio su sombra y si algo no seporta



es a la escandalosa y testaruda Creao, a la que nunca es capaz de Hevar lu contraria. Tal vez el nivel de poder mágico que posea sea incluso superior al de su maestro, C.V. Omi Minami (Kido Senkan Nadesiko - Run Hoshino)

Creao

)axiabel

(Pronunciado Crio). Es la hija de una buena familia, los Evarastin, ocro no lo parecc. En el instituto forma parte del club de la guerm y a sus 17 años ya se ha metido eu todos ios begenjemales imaginables Lo

gusta especialmente el manejo de la espada y debido a que no forma parte de la familia de los magos no puede practicar la magia... no. Si la utilizara sería un auténtico caos, Bruta, con mucho genio, es una vestal ardientimente interesada, en nuestro protugonista, Fis una chica muy fuerte y cuando despierta en ella un cierto poder divino decide seguir a Opben sur pensárseto dos veces.C.V Mayumi Itzuka (Shin Tenchi Muyê- Sasami).

Volcan & Dorcin

Volcan: 130cm, de altura. Tiene 18 años y le prestó hace tiempo dinero a Ophen (algo que probablemente unpea le devuelva) y le acompaña. presiándole su ayuda. Se convierte en un buen amigo de Ophen que tiene un Ingar preferente en la peculiar l'orma de éste de mostrar su afecto hacia él sacudiéndole C.V. Kazue tkura (City Hunter -Kaon, Banno Buinka neko Musume - Ryûnosuke). Тіеле un vinculo may fuerte con suhermano Dortin, que le sigue cuando ésta se vu de casa. Dorun proteriría estar siempre tranquilo, pero tiene muy poca personalidad y acaba recibiendo stempre C V Hektru Shirma



Bloody August







Al igual que Opheo, forma parte del grupo de los magos negros. Tiene un magnifico dominio sobre la magia negra y también sobre la blanca, además de tener capacidad para manajar convenientemente el conjuru

de Wild Dragon. Cinco afios ames, coando utilizó la espada Baltandars, se despertó en ella

su auténnea fuerza de las Bestias. Su existenciu tiene una inisteriosa relación con el Blondy August, un dragón que apareció en el mes de agosto bace cinco años. Tanto Ophen como esta chica no tienen lazos de sangre paro para el es como una hermana

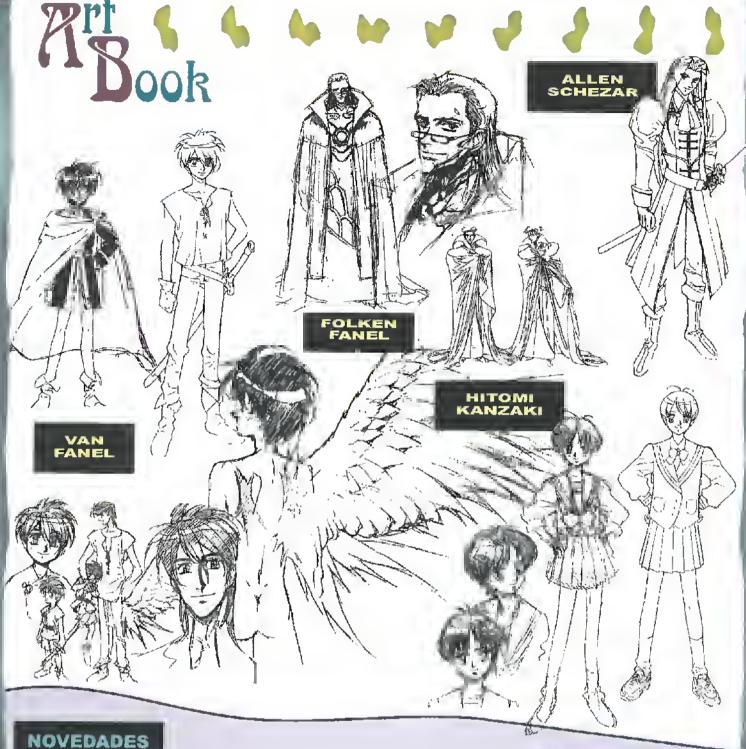


Childman

Hace tiempo se presentó ante Ophen únicamente para poder enseñarle artes mágicas a Azalea. Tanto a uno como al otro los trata como si fueran sus hijos. C,V. Jôji Nakata (Blue Seed-Murakumo).







CARD CAPTOR SAKURA

Ya hace unos meses que salió, pero todavía no os lo habíamos reseñado. Clamp amestra un estilo suave y dulce, llenando de magai cada ilustración. El estilo de la animación varía en este aspecto, ya que es mucho más desentadado y rebosa acción. Todavia tenian pegarlo el estilo de Wish al bacerlas. Como curiosidad, remarcaremos que el fibro incluye una shitajiki de regalo en su interior. Ssu precio en las tiendas especializadas oscila entre las 4,500 y las 5,000 pesetas.

NUEVO ART BOOK DE YOSHIYUKI SADAMOTO

Contendrá varias ilustraciones, más las inéditas realizadas para Evangelion! Puco se sabe, salvo que en teoría salia a finales de febrero y que lo editiba Kadokawa Shoten. Esperamos poder comentarlo pianto.

Por lo pronto, ya tenemos libro-estrella para la próxima erlición del salón del cómic de Barcelona.

TAKESHI OKAZAKI **ELEMENTALORS** ART-BOOK "EXIST"

Anunciado en Newtype en el mes de diciembre de 1998, no estuvo a la venta hasta finales de enero/principios de febrero del presente mo. Eso sí, su precio es elevado hasta en Japón. 8,000 yenes hay que desembolsarse; eso quiere decir que si alguna libreria española lo trae, costará un poco más del doble, ya que fuera del Japón se han distribuido pocos ejemplares.



SHOJO REVIEW

MAYME ANGEL





La obra que lanzó a la fama definitivamente a esta autora como muchos de vosotros sabréis, fue Candy, Candy. Pudimos verla en TV y la desaparecida editorial Bruguera dejó inacabada la publicación (aunque en su día incluyó pósters a color en cada número y se recopiló lo publicado en dos volúmenes de lujo tamaño A4 y tana dura con dos pósters más) de su manga. También en Francia se publicó, pero en tomos y sin dejarse ninguno. Hoy día, dicha edición está completamente agotada. Pero Igarashi tiene en su haber otras obras que merecen especial atención, como Georgie (fecha de salido en Japón: 1982; emitida en las pantallas catalanas después de Candy), Mayme Angel (fecha de salida en Japón: 1979) o Muka Muka Paradise

Como habréis podido comprobar por el año de su publicación, esta no es una serie nueva. Es un clásico, pero de una autora que nos llega al corazón con todo lo que dibuja o escribe. Las historias que Igarashi escribió hasta finales de los años setenta tenían muchos puntos en común. Nunca ocurrian en Japón, el lugar escogido parecía ser Estados Unidos. La protagonista era tubia con los ojos azules o verdes (Candy, Georgie, Mayme, Magical-Mami) y el marco temporal de la acción se situabil a principios de siglo. Los vestidos de volantes y los impresionantes ramos de flores y paisajes también eran denominadores comunes en sus ilustraciones. Si todas estas historias parecen tener relación común, responde sin duda a los gustos literarios de la autora. Obras como Mujercitas son claro ejemplo de ello.

ARGUMENTO

Mayme (pronúnciese Meimi) vive en una modesta granja junto a su mailie y sus dus hermanas (por una vez la protagonista tiene familia de origeo). Un vecino pretende a su madre como esposa (es viuda) y las hijas ponen la alerta roja, pues el pretendiente es un rico potentado que intenta ganarse a esta mujer mediante su propia hija, que ya la llama "tia". Al inicio de la historia y hasta medio volumen, Mayme (que luce dos trenzas) es una niña y la vemos crecer a lo largo de la historia (como ocurría en Candy y Georgie); parece necesario para la autora relatar algunos capitulos de la infancia de las protagonistas, donde ocurren hechos muy importantes que tendrán mucha relevancia en el final de sus respectivas historias.

Ouizá el escenario en el que vive Mayme sea el más peculiar, puesto que es el lejano Oeste que tantas veces hemos visto en las películas clásicas del género Western del Cinc. Caravanas, indios, revólveres, duelos, fiestas al est/lo "Country", , todos estos elementos contribuyen a una mejor ambientación de la historia. De niña, Mayme conoce a Johny, un chico al que ayuda en una ocasión y del que se queda prendada para el resto de su vida tras conscivai una hermosa amistad. Ella y su familia viajarán en busca de un primo que está en otra región, y en dicho viaje la madre se enamora del jefe del grupo de caravanas al que se unen y se casa con él. Con su nueva situación, ella y las hormanas vuelven al liogar, mientras Mayme ha entablado amistad con el hiju de su padrastro (con el que se lleva de maravilla) y decide seguir viajando en busca de su primo. Pero no ha olvidado a Johny, al que encuentra casi al l'inai del viaje, pero este parcee no querer que se relacione con él y finge no conoceila. No os voy a chafar los detalles ni el final, que parece ser engañosamente predecible.

UN ESTILO MUY PERSONAL Igarashi posee una sensibilidad especial unic



consigue implicar al lector en las páginas de sus mangas y que también invita a regocijaise en cada detalle de sus ilustraciones. Su estilo de línea gruesa y muy precisa se aleja de los tópicos del shojo a que estamos acostumbrados. Aunque no escatima en flores y en burhujitas, nunca olvida los fondos en sus páginas ni los trabajosos tramados manuales. Usa poco las trainas mecánicas en favor de un mayor contraste de blanco y negro. Esto hace que no se echen en falta (tampoco en aquel tiempoestaban tan de moda como ahora, que hay tramas incluso para las plumitas y los edificios). Si tenéis oportunidad de pillar la edición de bolsillo (3 volúmenes) en alguna nenda especializada os la recomiendo si queréis saber más sobre esta entrañable autora que es Yumiko

Mary Molina

VAELBER SAGA

de ngeuteru Yuuki

11 21



Nobutero tunki es quizá más conocido como diseñador de personajes para animación (Esscaflowne, Five Star Stories...) o como llustrador (Record of Lodoss War, Phanusien, Legend of Crystania) más que como mangaka. Pero también tiene varias obras en su haber en ese aspecto y la más desta de sin duda es Vaelber Saga. No se trata de una obra desconocida puesto que también ha visto su edición en formato de lujo en Francia, a tratés de la editorial Kraken, que publico más de dos tomos.

Argum ato GAIA

Una poderosa arma que exploto en el Occasio Pacífico provocó terribles cambios en la Tierra; la civilización que conocemos despareció por completo y sólo quedaron como baluarte de la humanidad cinco ciudades en las que se defendían de los ataques de los Vaelbers, unas terribles criaturas naculas de varras mutaciones de animales e inteligencia artificial. Mientras, los hombres se aferraban a Gaia, el aperordenador con forma humana que dirigia la defensa de las ciudades. Un ataque masivo de Vaelbers bloqueó a Gaia silenció la rebelión de los hombres... Años más tarde, las ciudades consiguen regenerarise i has mejor que otras y los selbers viven en regiones del interior. normalmente en grupos y pequeñas comunidades.

En el reino de Jahre, la esperanza está puesta en su joven princesa de dieciséis años, Catherine Minami de Jahre; pero dieho reino está sumido en graves

problemas, políticos con el Papa, ya que de repende este, parece liaber envilecido. En otro lugar, la joven guerrera lune; (acustumbrada a matar Vaelbers) y su fiel mascota Loris (un animal que lleva implantes de

inteligendia' artificial) van en husca de su destino. lin su viaje despiertan a un antiguo habitante de la ciudad que un dia protegió Gaia, un brujo mecárico de gran poder al que bautizan Prekka, pues parece que después del salto bacia el país de Jahre, ha perdido la memoria. La princesa Mina (abreviación de Catherine Minami) realizaun viaje secreto hacia la morada del Papa para constatar los remores y le encuentra viejo y cansado; su puesto lo ocupa abora un maligno ser, Maria, nueva jefe de la religión. June aparece en el momento justo para salvar a Mina y al antiguo Papa del ataque de los soldados de Maria, Mina queda impresionada ante el aspecto de June (que a veces parece un chico, según el plano), con su cabello rubio y sus ojos color miel; es como el guerrero legendario que siempre había esperado, con el pelo y los ojos de su madre. Las luchas se suceden y nuevos personajes aparecen en pro del enriquecimiento de la historia, Los Vaelbers llegan a controlar cuerpos

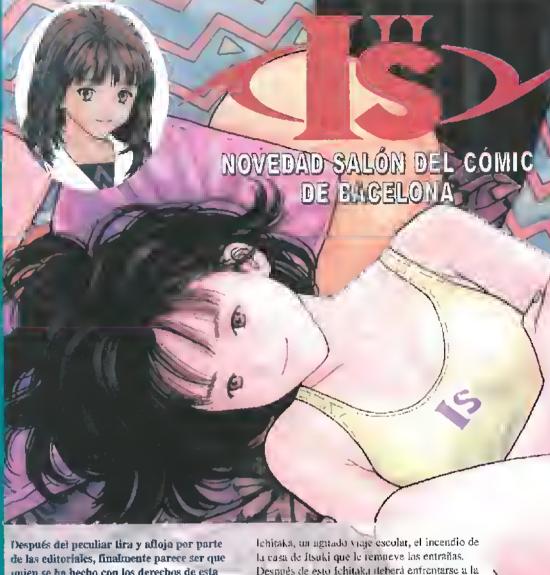
humanos y se desarrollan en ellos, convirtiéndose asi en terribles enemigos.

Estilo

Correcto, mas encammado hacia lo espectacular, este mança está considerado como precursor del ecuto del manga moderno. Aunque pueda parquer algo recargado, todo encaja perfectamente en la composición de la pagina, que alterna los trazos suaves con las líneas gruesas denas de expresión. Los rostros están perfectamente proporcionados. Este manga no lo recomendamos solo para los suas o seguidores de Nobaltera Ynuki

sino minbién para los amantes del buen

Mary Molina



Después del peculiar tira y afloja por parte de las editoriales, finalmente parece ser que quien se ha hecho con los derechos de esta obra será Planeta. Y de hecho, su publicación está por verse. Desde que apareció el primer volumen de I's (pronúnciese Als) en septiembre del 97, Jump Comics, de Shueisha ya ha publicado algo más de ocho volúmenes en los que Katsura abre aún más caminos para una historia que cada vez se complica nuás.

Argumento

La historia mata sobre las desventuras de Ichitaka Seto. La asignación de este y de Iori Yoshizuki como encargados de organizar la fiesta de bienvenida de los nuevos alumnos de su instituto (el instituto privado de Kanda) le abre una guertà inesperada a Ichitaka para conseguir a Ion. Ella es la chica la la que aspira, pero cada vez que va a dirigirle la palabra la cabeza le va por un lado y las palabras por otro y no hay forma de tomar una determinación. l'ero a cità no parece desagnadarle Seto y empiezan a entrar en contacto pese a los malentendidos que se van cruzando por medio. Entonces es cuando aparece Itsuki, que ha llegado de EEUU para cumplir una promesa: conseguir de nucvo a lehilaka y casarse con él: algo que piensa mantener.

Este es el punto de partida y núcleu de la historia (hasta el momento). Después de este punto se producen varios incidentes importantes en la historia: una confesión desafortunada con lori que sale pur patas, un tratame infantil de

lenitaka, un agriado viaje escolar, el incendio de la casa de Itsuki que le remneve las entrañas. Después de esto fehitaka iteberá enfrentarse a la repentina marcha de Itsuka sin mayores explicaciones que incurporarse como aprendiz en el taller de un artista que durante un año da las lecciones de Bellas Artes en el Instituto.

Desarrollo

Las nuevas actividades de Itsuki limitan los ocasiones en que lochan tapelativo cariñosn para lehitaka) pnede verla, čada vez más conveneido de su afecto hacia ella. Ahora que vive en el estudio de Takezawa sólo la ve en alguna fiesta ocasional o los dias en que Itsuki ayuda al profesor en la clase de Bellas Artes. La aparición inesperada de Mnri kun, excompañero del instituto de Koshinae, presagia una breve tormenta. Los ntiliza para organizarle una encerrona a Iori y al mismo Koshinac, Jun ve venir venir la jugada y le pide ayuda a Ichitaka... el dia que habia quedado con Akiba. Una cita que acaba a medias y una situación que, sin mayores problemas, se logra resolver. Lo que queda irresnelto es la situación con Itsuki, que pese a las palabras sinceras de Icchan comprendo y sabe ver que isada está tair claro in decidido. Takezawa, convencido de sus capacidades, finalmente la propone que se incorpore al taller que tiene en EEUU y ella acepta sin pensarlo dos veces. Y tegresa a América Entonces flega un nuevo año y con ét nn mievo canso y una mieva fiesta para los reción flegados que tendrán que organizar de nuevo Ichitaka y Iori. Pera para ello tendrán la





incombustible ayuda de sus amigos. Y ante la escasez de tiempo para organizarlo (menos de un mos) a Nami se le ocuire la biillante idea de aprovechar que sus padres se van de vinja durante la Golden Weel, (Semana Dorada, semana en que coinciden varios dias

festivos y que los imponeses se toman de vacaciones) e ir lingeniarato el proyecui en su casa. Total, lo que en teoria era para trabajar, se convierte en una tarde de ineign; especialmente revolúcionada con la llegada de lori. Y la inocente reunión én principio, pasa a convertirse en lo más jocoso festivo pasible, con subidas de tono de todo tipo en . HE

ambiente

cada vez más 🍨 caldeado. Que si los pechos de una, un striptease por piezas, dejar casi desnudo al chulo más verde del grupo... subiendo de nivel la cosa hasta el punto que quienes se ven enredados en ese caos son Iori e Ichitaka... en una más que comprometedora apuesta de Nami. Al día siguiente empieza a surgir la reacción de Scto y las ideas para el festival. especialmente una idea en la que se ponen a trabajar con rapidez. El rodaje de una pelicula acerca de" la historia de dos enamorados que por

electeto de Nami será protagonizada por Ichitaka y Iori. El guión es del becerro de feratani, y la acción se desarrolta en el instituto con un pequeño detalle diferencial: el protagonista masculino será lori, y el femenino lehitaka y como les de esperar, cada una con el unifigure que corresponde al sevo de su personaje.

Seto para a ser Ichiko cim una bonita peluca a juego y un umánme que sólo le cabe si lo pega con cinta adhesiva y ella con unillorme de Seto, que le va grande por todos lados. Con este paporama, la tensión de salta con una nueva confesión que tiene un resultado más ambiguo y desconceriante que la anterior por la netitud tambalcante de Yoshizuki. El desconcierto es tal, que una vezterminada la fiesta de acceso todo presenta un aspecto más distanciado Pero todo vuelve a fluir en venino. Ichitaka, ilando tumbos, no tine una especial prisa en encontrarse con la peña del instituto y aún así se encuentran (ápidamente, Nam), como es habitual en ella, provocadora con el bikini más extremado que ha encontrado para hacer sangrar sensibles narices a sus encantos, Yfika animada y sontiente. Teratani siempre con su ironin y Koshinae y Iori conversando

> amigablemente en algun lugar. Cuando se



encuentra con ella de nuevo, está cumo si nada bubiera pasado, amigable y comunicativa. Entinces irrumpe con energia Izumi y a lori se le corta el millo. Isozaki es ana chica cordial, descarada y algo caprichosa a la que Ichitaka se encontió en los rompientes de la playa. Ella cree que si cada uno de los dos ennoce exactamente. el nombre del otro, el destino podría hacer que volvieran a encontrarse. Pero lo que a lori le resulta realmente indigesto es el resultado de la broma pesada que Teratani le gasta a Seto. Este acaba yendo a parar al baño de las ubicas y havendo de la situación se encuentra de nuevo fiente a frente con Izmai. Fuera de escandalizarse, sonrle picara, cinza chanopalabras y le oculta llegando a un nivel um insosienible y ienso que todo salta por los aires. incluido el limite de tolerancia de Nami y la minda más fría de lon muy dificil de arreglar, pero no imposible... ya que ya cediendo y las cosas se suavizan en un espejismo. Como quien no quiere la cosa, dos miradas se cruzan de nucvii en un café, tchiiaka aiónito, Izumi se le tira directamente al cuello. "Pero no es posible, es extenordinario, creja que no nos volverjantes a encontrar,... y además somor de la misma escuela."

leri no sabe qué hacer, ahora manda la distancia y empieza el cruce de caminos de un sentimiento y de utro. Aliora ve cómo cada dfa Izumi se ura encima de Seto de las formas más descaradas a la minima oportunidad, además para liar más las cosas, el antíguo novim de Izumi nu parece nany dispuesto dejarla Iranquila ni a asumir que se vaya con ono. Pem a Isozaki esto tanto le da y signe en sus trece apareciendo a horas intempostivas y afimentando con sudescaro las fantasias más salidas de tono de

Seto que acabañ encontrándose en una encincijada complicada la noche de Navidad. ¿Izumi o lori?

















Los personajes de esta historia son los que le dan más vigor; los personajes cuyo nombre empieza por "I" marcan el centro protagonista. Empecemos:

(PERSONAUES

Ichitaka Seto



16 años. Su madre se llama Takako (45 años). Es un buen chico y más que tratarse de alguien indeciso lo que le pasa es que no tiene mucha personalidad y no sabe decir que no (se pnede hacer de él lo que se quiera). Es una ameba; siempre cambiante de forma de decisiones. Lo spro es un caos mental en el que nada permanece igual ... o tal vez sí; el cariño que siente por Itsuki. Se dió cuenta de eso con el incendio del opartamento donde estaba instalada, pero eso no evita que lori siga rondandole por la cabeza. En les momentes claves siempra aparece

PRINCIPALES)



16 años / Fecha nac.: 21/3/81 / Medidas: 162-86-57-87 Apareció en un sugerente reportaje fotográfico de la revisto Tokyo Show y hasta el promento eso no ha hecho más que causarle problemas con tipos deprayados. De rostro y mirada sinceras, parece tener siempre las ideas claras y los ples en el suelo, pero en el momento más inesperado reacciona de forma algo brusca y desconcertante. "Primero en un lado. después en el otro, una calabaza colgando de una torre que va allí donde sopla el viento." Aspira a convertirse en actriz.

Itsuki Akiba



15 años. La novia que tuvo ichitaka en sa infuncia, hasta que inesperadamente se marchó a EEUU sin decirle náda para regresar cuatro años más tarde sin más para cumplic una promesa. Tiene claros sus sentimientos, los expone desde el principio y los demuestra con su sonrisa percane. Vital, emprendedora y decidida es una chica a la que no le van los rodeos: "Si alguien te gusto, ve a por él ". Sus padrés (muy estrictos y a los que no les comentó nada de este viaje o Japón) le permiten que rontinúe el camino que ha iniciado cuando regresa a América, pero a condición que entre ca un Instituto. Su objeto más valioso es un busto de ichitaka que hizn en su infancia antes de irse.

lun Koshinae

I Izumi Isozaki



15 años. Apareció de forma un poco discreta (en el volumen nº8), pero prento se plantó con fuerza y en primer término. Es vital, despreocupada, con im toque de sensibilidad y con una chispa ime recuerda mucho a Itsuki... pero a diferencia de ella sigue más a sus impulsos y se lanzo con menos reparos. Estuvo saliendo desde el pasado verano con Kensuke, un atumno del instituto mayor que ella, pero le dejó una semana antes de que se encontrara con Ichitaka, del que se encariña enseguida.

CPERSONAJES

Yasumasa Teratani



16 años. Un personaje made in los teleñecos con su enorme nariz (Elmo!). Es el mejor amigo de lehitaka y en el fondo no bneo chico, aunque más de nna vez le gasta bromas mny pesadas. Lo suyo es la tronía, el doble sentido y la suspicacia. Su hermano mayor, Takamasa Teratani (21 ugos) tamblén con naviz de Mappet. Aparentemente es más serio e intelectual, pero a el también se le va la cabeza.

Yuka Morisaka



16 años. Como al resto del grupo le

va la juerga, pero no llega al extremo de la colega de las trenzas, el chico presuntuoso del tapé o el verde del grupo (más en la línea de desmadrada y salvaje de Nami). Tal vez sea la más tranquita del grupo despnés de Iori. Teratani tiene un cierto interés en ella.

16 años, Es uno de los alumnos

ejemplares del Instituto. Sensible,

Inteligente y además, atractivo. Es

es capaz de quitarse de encima él

attos y pesados que el de un solo

goipe con las lecciones de artes

del todo contrario a la violencia, pero

solito a varios moscones el doble de

marciales que aprendió de su abuelo.

culdado... cuando se enfada en serio



16 años. Compañera de clase de Iori y buena amiga suya. Extrovertida es una palabra que se queda corta para ella. En sus manos, cualquier situación puede convertirse, con su acclerada mente y su sangre catlente," en lo más explosivo que se pueda imaginar. Es de una familia muy adinerodo y vive en una casa unifamiliar coorme. Como en el caso de Jun, no están muy claras sus preferencias.

Kensuke

plerde en la playo cuando se encuentra por primero vez con Ichitaka.

E C U N D A R I O S

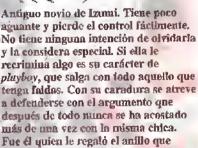


Profesor

Takezawa

Es la viva imagen de Takashi (VGAI) con diez años

más. Tranquilo, responsable y muy atractivo, es quien da las clases de Bellas Artes en el instituto. Tiene un sincero y claro interés por Itsuki.



Profesor

Hiromi

Algo rudo y campechano, siempre está riendo a

carcajada limpia pero con miras a una buena salnd, convicue no enfadarle, Koshinae mostraba un extraŭo interés por éL

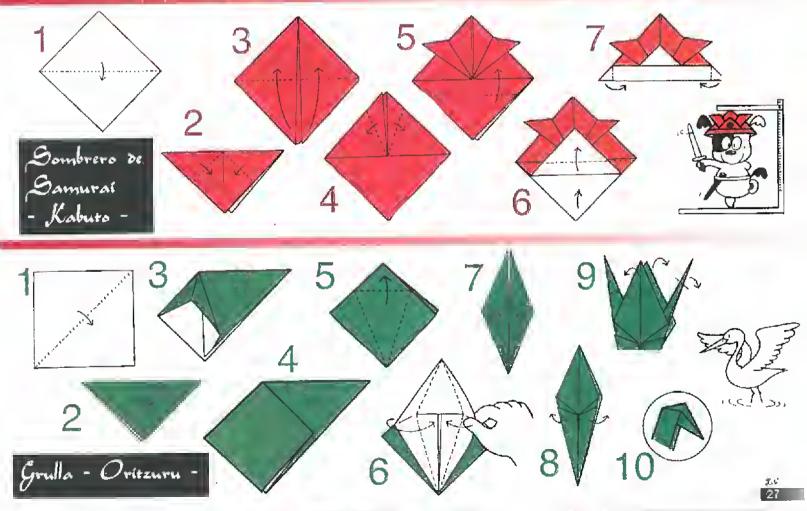




El origani es el arte de hacer objetos mediante el uso de hojas de papel. Su origen proviene de China, allá por el siglo I A.C. No fue hasta el siglo VI que traspasó las fromeras y llegó a Japón (algo que no sólo ocurrió con el origami). En Japón no abundaba el papel, por lo que la práctica del origami estaba reservada a las clases altas. Para l'acilitar las cosas se estableció un paralelismo entre el origami y la ceremocia del tè, para que su asimilación fuera más sencilla por parte de los japoneses. A medida que meron pasando los siglos la posibilidad de conseguir papel por parte de los nipones fue incrementando, y el origanu se convitió en algomás común que al princicipio. Eso llevó a hacer recopilacionessobre el tema la primera apareció en 1845 y se llama "Kan no moile" (Algu asé como "Ventana en pleno invierno"), auraque el texto más antiguo del que se tiene constancia data de 1797. Pero la sombra del origente no sólo arrapó a Japón, sino que también consiguió atrapar a los musulmanes (cuando estaban en España precisamente). Les impactó sobretodo foque se podía hacer con un trozo de papel cuadrado (en esa época estaban muy obsesionados con las matemáticas y la física). Una vez expulsados, en 1492 los morisons de las tierras de los Reyes Católicos, el origamipermaneció en España y con las expediciones de Cristóbal Colón a lo que posteriormente sería Sudamérica, este arte llegó a esas tierras.

De modo que casi todo el mundo había recibido la visha de aiguien que con una hoja de papel hacía virguerias. Dejando un poco la historia a un lado, lo cierto es que es realmente impresionante in que uno puede llegar a bacer con un simple trazo de papel. Además, lejos de lo que se puede llegar a pensar, dicho aric tiene más "puñeritus" de lo que puede parecer en un principio. Desde el tipo de papel, hasta las dimensiones, las modificaciones que se le pucilen lincer at papel, los diferentes colores de la hoja y demás mandangas, que hacen que todo se mida hasta el último detalle antes de ponerse manos a la ubra. Lo mojor de todo es que se pueden hacer maravillas y que muchas de ellas ya han sido reabzailas y recopiladas en algún que eiro libro, perit que también queda basiante por inventar y que con un poco de experiencia, cuabintera de nosotros podrla tener una iluminación y crear algo original. Para los principiantes hay varios manuales en los que se ruscha lo que es y cómo se bacen los objetos más sencillos. Por supuesto hay clubs de origami, mailing lists y todo lo que uno se pueda imaginar sobre el tema. Es una afición (un arte para algunos) que es barato, tranquilo y divertido. ¿Quién sabe? A lo mejor ya hacíamos origanti cuando creábamos nuestros aviones de papal en el colegio, ^_^

Mannel Robles





TESA (O PEZ GLOBO)



BY LITTLE ANDY

Este es un plato muy rico y fácil de preparar. Eso sí, también es un poco caro, ya que su Ingrediente principal (pez globo) es un pelín costoso pero... ¡Un día es un díal

Ingredientes (para 4 personas):

- 8 lomitos muy lines de pez globo.
- 10-20 gramos de virutas de daikon (rábano)
- 10-20 gramos de virutas de zanahoria.
- 2-3 hojas de noti (especie de alga en la se enrolla el sushi).

Salsa

- 5-6 cucharas soperas de sidsa de soja.
- 3 cucharadas soperas de azucar.
- 14 pastilla "Avecrem" de pescado.

Recomendaciones

La ideal es comer el tesa acompañado con un Sake de calidad. Si un te gusta, prueba con vino blanco. Y si no bebes alcohol... ¿ajo y agua?



NOTA: Para que el pescado no se reseque mientras preparas la salsa, humedécelo cada x tiempo con agua, pero sin que se salgan las virutas de encima.

Preparación

 Aplasta los lomitos de pezglobo (como se hace con el pulpo) procurando no romperios.





- Mientras el pescado reposa, hierve unos 2 minutos las virutas de daikon y zanahoria.
- Saca las virntas del agua con un colador y ponfas encima del pez globo.





 Deja reposar el pcz mientras preparas la salsa.

Preparar la Selse

 Pon a hervir la salsa de soja con el azricar en un vaso de agua (todo en una cacerola).





- Cuando empiece a hervir hecha la pastilla de "Avecrem" de pescado.
- 3. Para el fuego cuando veas que la pastilla se ha disuelto.



Presentación

1. Coloca en una bandeja las hojas de nori y encima los lomitos de pez crudo sazonados (si los prefieres, puedes cortarios en tiras muy finas para hacerlo más ameno).



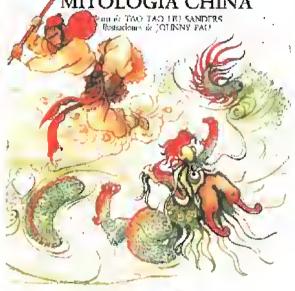
2. Esparce la salsa por encima y... buen apetito!





El Espíritu del mono

DRAGONES DIOSES Y ESPIRITUS de la MITOLOGIA CHINA



Con este singular nombre se puede encontrar una leyenda, que igual por su origen descoloca a más de uno. Se trata de una leyenda china; habla de un mono, pero no un mono cualquiera, sino uno que podía volar entre los cíclos montado en una nube que les dioses le habían proporcionado... un momento, esto ¿de qué me suena?

Pues si; la leyenda de la que se origino la archiconocida serie Dragon Ball tiene origen chino, y se puede encontrat en algunos recopilatorios de leyendas chinas que venden por ahí; por lo menos, en el libro "Dragones, dinses y espíritus" de la Mitologia China de Tao Tao Liu Sanders se relata, pero quizas es un libro demasiado antigun como para que indavía se venda en las librerias.

Lo que me gustaría destacar de esta historia son las diferencias con el argumento de Li serie de manga; si bien la inspiración es muy clara, esta historia fue adaptada de tal manera que fue mucho más comercial y vistasa de cura al lectra de manga. Lo primero de todo, y supongo que os habrá llamado la atención es que Custa sua un mono! ya no tan sólo tiene cuda, sino que adentas tiene cara de simio!! (lo siento, es que este detalle me parece especialmente gracioso...). Lo segundo es su ambientación: principalmente, la historia se desarrolta dentro de un mundo rodeado de dioses, héroes.

semidioses... algo que recuerda a la mitología griega, y que acostumbra a ser un elemento característico de la mitología oriental. Es posible que os perdáis con algumas nombres de deidades, pero es normal si no se está acostumbrado: allá va en resumen de la historia que origina ana de las más quaridas (y odiadas) series de manga.

ARGUMENTO

En un tiempo, algunos lugareños hablaron de la Montaña de las flores y frunos; decian que allí vivla una comunidad formada tan sólo por simios, cuyo rey (que se hacia llamar Mono) destacaba por su inteligencia y fuerza. Y el hecho era que a pesar de vivir en uno de los pocos paraísos que existen. Mono no se semía a gusto y buscaba algo más en su vida Bueno, más bien buscaba que su vida nunca acabara, como la de los Dioses inmortales o la del mismo Buda.

Sín pensarlo dos veces, abandonó a su tribu, y tras cruzar el mar y llegar a las tierras de los liumanos, se dirigió hacia un monte, donde decian que se encontraba la inmortalidad. Fue bassizado con el nombre de Sun el iluminado de ahi el otro nombre que recibe el Rey Smin, "Sun Wu Kung"). Allf aprendió a andar entre las nubes y ust recorrer grandes distancias con mpidez. De hecho, en una de sus visitas a su anuguo hogai, se encontró im monstruo que amenazaba el monte, y acudió al Dragón del Mar oriental, del que sonsacó un pilar que se alargaba regún la voluntad de su dueño, con el que logró venecr a dicho

Sun volvió a su monte, donde un buen día, recibió una inesperada visita; dos encapuchados que tenían una ouden con su nombre; la de llevarse su alma a los infiernos, y tras una grau lucha contra Yama (el diablo) logro que ni él, ni sus compañeros monos sufrieran nunca niás en el infierno.

dienstruo.

Al mismo trempo, los dioses Taoistas veitar cómo la conducta de Sun había provocado problemas a sus vecimos, por la que decidieron acogerlo en su comunidad para poder vigilar más de cerca sus actos. De este modo, Sun logró comer del árbol de los melocotones inmortales, que le

proporcionaron la vida eterna, liccho que provocó la ira de más de un dios. Para solucionar todo esto acudió el mismo Buda; y le propuso un trato a Mono: "si puedes saltar fuera de la palera de mi mano, te haré gobernador del muverso, si no, regresarás a la Tierra". A pesar de su proder, Mono no logió saltar tanto y fue encerrado en la inuntaña de los cinco elementos. Allí pasó muchos años, hasta que fue encontrado por Tripitaka, un monje cuyo cometido era llevar a Minni por el buen camino. El mismo rompió el hechizo y le unió en su vilne hacia Buda. A partir de ese momento, su grupo se hi zo cada yez más numeroso; apareció Puerco, un hombre que para redimir sus males debia unirse a este grupo. También recibieron el beneplàcius de una diosa, que accedió a ayildades tres veces, mediante tres pelos que hizo surgir en la cabeza de Alono (cada vez que arrancara ano, ella vendefa en su ayuda). Finalmente, la aventura llegó a su fin: los tres llegaron ante Buda, que recompensó su actitud y tesón convirtiéndales en dioses

Bien..., akí esta; un final diferente de lo que se conocía en España. Supongo que a muchos no les habrà gustada la historia, pero ... el mito es así, y en mi opinión, mucho mejor que la adaptación (por lo menos acaba de l'orina colierente).

Andrés G. Mendoza



Ni hon go wa Yasashii

yol

Dai yon ka:

ki hon go

日本語は易しいよ!

第四課:基本語彙

El japonés es fácil!

Lección 4: Expresiones Básicas

Bien venidos de nuevo a la sección de los empollones de Dokan. Queridos alumnos, espero que estudiéis mucho porque dentro de poco va a haber examen. ^_^ O sea, que a estudiar que ya está bien de hacer el vago! Bueno, este mes vamos a dar una lista de expresiones básicas para empezar a hacer notar que sabemos japonés. En la fección 2 ya dimos una pequeña lista, de la que repetirentos algunas expresiones para aclarar más los conceptos y por supuesto darentos muchas más expresiones nuevas. Ganbatte!!

Saludos

おはようございます (rdany) gorainman)
Buenns dins (trasta las 11 de la mañana).
こんにちは (kount hi ma)
Buenns dins (desde las 11 hasta las 6).
こんばんは (koufum ma)
Buenns moches (desde las 6).
おやすみなさい (nyanonal manal)
Buenns melhas (cuando vas a dormir).
Después de saludar se puede decir:
おげんきですか (n genki desm ka?)
Cúnna estás?
A lo que uno contesta:

はい、げんさです(bul, genki desu) Edny bira,

Cómo presentarse

Encamado de conocade.

Tomando la siguiente conversación como modelo, podremos presentarnas en japonés.

Persona A: はじめまして。diafinemashis 1 line aniado.
わたしのなまえは (tentashi un montar na _ ____dust)

Micharbi en conversación _ ____dust)

Lろしくおわがいします。
(you ashiku a-negal shimusto)

あなたのなまえはなんですか。 (anata no nomae sna nan drsu ka) ¿Su nombre mál es? (¿Cómo se llama usted?).

Persona B:

わたしのなまえは___です。
(mitashi no namae twi__deni).
Mi nombre es __ (Me flamo __).
こちらこそよろしく。
(Aar hira koro yarodniki)

Encantado de conacerlo tyo también t

Pues yn lo sabéis, súlo l'ilta que pongáis vuestro nombre en el lugar correspondiente y yn os podéis presentar en japonés. Los de Barcelona, podéis ir a la Sagrada Familia y presentaros a algún japonés, yn veréis qué cara ponen!! ^_ ^_

Gracias

La forma más básica de decir gracias es: ありがとう (arigan)
Pero hay más combinaciones, como por ejempio una muy formal: どうもありがとうございます (dóma arigan) goznaman) Muchas gracias.
Esta es menos formal que la anterior: ありがとうございます (arigan) goznaman) Gracias.
O otra muy informal y sencilla: どうも (dóma) Gracias.
La respuesta acostumbra a ser: どういたしまして (dó trashimashita) De mada.
O más sencillamente:

Preguntar precios

Es muy importante saber cômo pregintar los precios de las cosas si queremos ir a Japón y comprar mueltos manga!
Lo primero que dirá el vendedor al entrar el cliente en la tienda es:

Entonces, al no saber japonés, debemos señalar la cosa que queramos y decir:

これはいくらてすか。

¿Cuánto cuesta esta?

El vendador responde:

これは___円です。 (fare na _ en desn) listo cuesta _

(tare a a ___ en desa) lesto cuesta _____ yenes. No os preocupéis, ya sé que no sabéis como contar en japonés. Esto se solucionará en la próxima lección, en la que hablaremos de los numerales.

Si queremos comprar lo que hemos elegido, diremos:

これがほしいてす。Garriga bashii de vin Quiera esto.

O bien:

これがおねがいします。 (Larc ga renegati shhindan) Desco cato. Entonces el vendedor os dará el objeto en cuestión y evidentemente habrá que pagarlo!!!

Otras expresiones はい(hai) Si. いいえ(iie) No. そうです(sa dem) De acuerdo. すみません/manimosen) Perdone, disculpe. ごめんなさい(gourd nasal) Perdone, やった(sana) Viva! Lo be conseguide! おめでとうございます (omedata go aliansu) Udlicidades! わかりました(wakarimasan) No entiendo. わかりません(wakarimasan) No entiendo.

安し (何)mmi) ¿Qué? Esta expresión se utiliza muchisimo y su kanji (en paréntesis) es ile los más utilizados en los munga.

Despedidas

それじゃまたあしたあいましょう

(sinc ja mata arhita nimerbi)

Esta es la forma completa y significa "Bueno, mañara nos valvemas a encontra"

じゃまたあした()a mata ushita t Esta es una forma más reducida que significa "Buena, husta muúnna".

Formas más reducidas pueden ser:

じゃね、また(forma (norma) "Bueno. In stabueno".

O como dice el CD de Dokan:

またね(mata ne) "Hasta lnego".

Importados del inglés:

パイパイ(britishis)。

バイちゃ !(bai bai) Bye bye". O como dice nuestra amiga Arale:

Pequeña lista de kanji útiles

学生	がくせい	galcusei	alumno	目	め	me	ojo
先生	せんせい	sensei	maestro		くち	kuchi	boca
學校	がっこう	gakkö	escuela	手	(le	mano
大学	だいがく	daigaku	umversi dad	耳	ar ar	mimi	oreja
何	なに	пані	quá?	异	はな	hana	113712
男	おとこ	otoko	hombre	春	はる	haru	primavera
35	おんな	onna	mujei	夏	なつ	natsu	verand
子	-	KO.	ក្រាស៊ី១/ន	秋	めさ	aki	etoño
E	えん	en	yen	冬.	亦ゆ	fuyu	invierno
右	みざ	migi	derecha	来	ひがし	higash:	este
左	ひだり	hidari	(zquie) da	ख	にし	ວາຣຳກຳ	oeste
.]	うえ	ue	auriba	歯	みなみ	(ujnam)	SUF
不	した	shita.	abajo	は	きた	kata	norte

Esta lista de kanji comptementa a ta que ofrectmos en la lección 3. Entre los cos quadros hemos presentado un totat de 52 kanji básicos que es imprescindible aprender. Podóis observar que las qualto primeras palabras están formadas por 2 kanji, este es un progreso importante! Ánimo y a estudiaril

Curso de Japonés

Ejemplos [列] (rei)

1.- Saludos



Yuzuki Hikaru / Eriiio Kyösökyoku, Shüeisha

Yui:おはよう (obayō)

Tetsuya: 1: 1.1 (ohayo)

Buenos días

Este es el saludo de la mañana. Es ana simplificación de "obayô gozaimasu". Tetsuya es más escueto y no pronuncia la o larga (queda más masculino).



こんにちは (konnichi wa) Profesora Shinobu:

Buenos días

Este es el saludo de mediodía hasta la tarde. Nota: la silaba († no se pronuncia "ha" en este caso, sino "wa".



Yumeno Kazuko / Cinderella Kiss, Kôdansha

こんばんは konban wa Cinderella:

上子樣

õji-sama Buenas noches, mi principe

líste es el saludo de la noche; ôji significa principe y sama es un sufijo honorifico para nombres de personas,



Yuzuki Hikaru / Erilto Kyősőkyoku, Shúcisha

Nobita: どうもありがとう。(dômo arigatō)
"enf." gracias
Muchas gracias!
Shizuka: 博士によろしく。(hakase ni yoroshiku)
doctor "al" recuerdos

Dale recuerdos al ductor.

Aquí vemos una forma muy usual de dar las gracias. Se trata de "dômo arigatò". Es muy útil y siempre queda bien.

3.- Exclamación.

Sendô: 1/2 [] (nani) 2Qué? / ¿Cômo?

Esta es una exclamación muy corriente y que se ve mucho en los mangas, tanto en versión himgana, como en este caso, como en versión kanji. El kanji de "nani" es [ñ]



Inoue Takehiko / Słam Dunk, Shueisha.



Fujio F. Fujiko / Doraemon, Tentômushi Comics

4. Despedida

Doraemon: 気をつけてねー。(ki wo tsukete ne) mente 'part,' cuidar 'emf.'

Ve con cuidado!

Esta es una expresión que, traducida literalmente, sería algo como "cuida de tu espiritu". En realidad se usa para despedirse de alguien pidiéndole que vaya con cuidado, de ahi la traducción más correcta "ve con cuidado". Nota: 'wo' es una particula de complemento directo y 'ne' es una particula que da énfasis a la frase.

Un pequeño glosario

Furigana: pequeños caracteres hiragana one indican la lectura de los kanji, situados al lado del kanji en cuestión.

Hiragana: unu de los dos silabarios japoneses. Se utiliza para escribir palabras propiamente

japonesas.

Katakana: el otro silabario. Para escribir palabras extranjeras y onomatopeyas.

Kanji: ideogramas uriginalmente tomados del chino con que se escriben las palabras más usuales y los nombres propios.

Particulas: caracteres hiragona que indican sujeto, complemento directo, complemento circunstancial...

Rômaji: caracteres occidentales (nuestro alfabeto).

> Marc Bernabé (Sembel@abonados.cptus.es)

NEON GENESIS EVANGELION



Desde que Manga Video terminó con la edición de los 26 episodios del anime más exitoso del estudio de animación Gainax, se han dedicado decenas de páginas a especular (no tiene otra nombre) sobre el final de Evangelion. La mayoria de comentarios han caído en interpretaciones personales. Todo esto, unido a los comentarios de nuchas personas que insistentemente daban a entender que las películas no hacían sino confundir más las cosas, me llevo a escribir este articulo; porque ya esta bien de tonterías...

La serie y las películas

Tras los 26 episodios de la serie, Gáinax produjo dos peliculas (ni más ni menos). Death & Rebirth, y The End of Evangelion. Ambas películas se dividen a su vez en dos partes diferenciadas. Por un lado, Death és un festimen de los primeros 24 episodios de la serie, justo hasta la muerte de Kaworu Nagisa y que incluye alguna que otra escena nueva. Rebirth es el principio de un nuevo episodio 25, distinto del que vimos en la serie, en el que la ISSDI (Fuerza Estratégica de Antudefensa de Japon) emprende su ataque contra el Geo Front después de que SEFLE convenciese al gubienno japonés que NERV trataba de

provocar el Tercer Impacto utilizando a los. LVA's Y por otto lado está The End. of Evangelion, que se divide en Air (Aire) y Magokoro wo kimi ni (Un Corazon Sincero para (i). Air es el núevo episodio 25 al completo, comienza igual que en Rebirth y donde se cortaba este, continua con el combate de Asuka y los EVA's de Producción en Masa enviados por SEELE. Magokoro wo kimi ni es un nijeyo episodio 26, distinto del televisivo, en el que finalmente se produce el Tercer Impacto,

Por ahi han sonado nombres como True, Revival, etc... Todo eso no son más que reediciones con modificaciones menores cualgunas secuencias, o la combinación de Death v The End of Evangelion.

Los EVAs, los Angeles y Lilith

Sobre este punto si que he leído tonterías. Los EVA's son las únicas armas eficaces. contra los Ángeles porque son capaces de generar y neutralizar un Campo A.T. y creo que ha quedado patente que no son simples robots. A diferencia de lo que muchos creen, no todos se crearon a partir de Adam, ya que el 01 (pilotado por Shinji Ikari) se desarrolló de Lilith. En el interior de cada EVA reside el alma de la madre de

su piloto y es ese uno de los motivos por el que el EVA-01 actúa en ocasiones sin suministro electrico o por voluntad propia. Por último, los EVA's de Producción en Masa (del 05 al 13) no dependen de NERV si no de SEELE, y entre sus características más destacables está el no milizar cable umbilical al llevar incorporadas unidades \$2 que les permiten regenerarse con una

滅びの宿命は

velocidad pasmosa,

Los Ángeles por su parte, son otra de las formas de vida originadas de la fuente de toda la vida, Lalith. Puerlea ser de cualquier tamaño o forma e incluso pueden llegar a carecer de una forma tangible (Leliel). Se puede decir que los Ángeles son solo otro tipo de humanos, con la misma probabilidad de apariencia que estos (que u su vez forman el 18º ángel).

Y para terminar con la fauna de Evangelion, Lilith, De la gigante erneificada en una cruz roja en la Terminal Dogma bajo los Cuarteles Generales de NERV, se ha dicho que era el 2º Angel. pero mira tu por donde, no lo es. El segundo ångel no es mencionado en ningún momento de la serie o las películas, así de sencillo. La razón por la que Lilith tenía

¿LAS RESPUESTAS A TODAS TUS DUDAS?





clavada la Lanza de Longinus en su pecho es que evitaba que se regenerase, manteniéndola bajo control. También cabe mencionar que lo que parece su cara (el triángulo invertido con siete njos superpuestos) no lo es, eso es una mascara que cubre su verdadero rostro. Ahl, y ojo con no confindiros. Lilith, no Látim, que este otru es el nombre utilizado por Kaworu para referirse a los humanos.

SEELE, NERV y el Plan de Complementaçion Humana

l.a Agencia Scereta NERV fue creada en realidad para impulsar el Plan de Complementación Humana, y prirte de su personal pertenecia de hecho a GEHIRN, el cuerpo de investigación del mismo plan. Aunque de puertas para afriera parece que depende del control de la ONU, en realidad esta organización no tiene ni la más unaima influencia sobre NERV. Quien de verdad está por encima de NERV es la organización secreta SEELE. Y pese a que poseen varios EVA's (la única fuerza de combate eficaz contra los Ángeles), carecen de capacidad de combate anti-personal, lo cual les cuesta muy caro ante

WOULDN'T IT BE NICE IF EVERYONE WOULD JUST DIE ...

ipagis souls devotes smiles tractain officels selfdestruction cruel strangers replacement of the opposite sex immediate cure spreading enlechlement wish for nothingness imprisoned ego feer for seperation onesided mistakes highs to assungers dangerous thoughts denial with attenuers aversion to isaminary asrogant madelstanding play for the west themsy platform the paid bittered bot hers' direct b

Litten.

WHY WE YOU HERE?

...DO YOU REALLY WANT TO STAY HERE?

THE END OF EVANGELION

NEONGENESIS EVANGELION The Movie Air My Purest Heart For You

el ataque de la JSSDE.

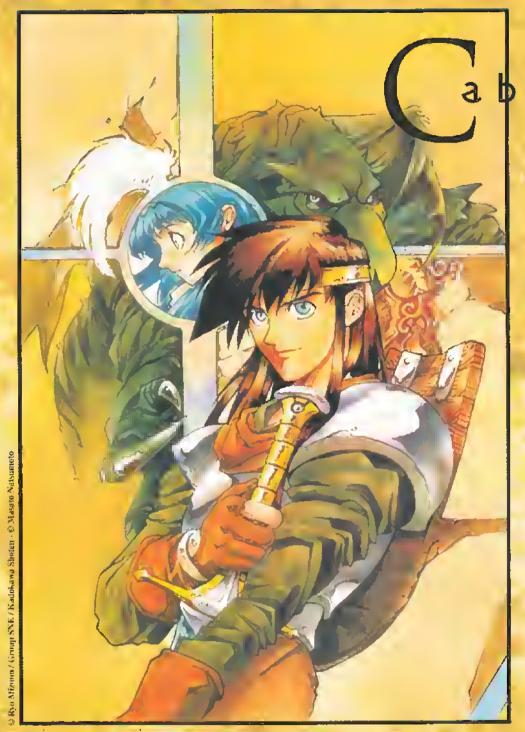
Por su parté. SEELE existia incluso antes del Segundo Impacto, y fueron quienes ocultaron la verdad sobre lo ocurrillo en él. Tras este, establecieron el Comité de Complementación Humana, NERV, y construyeron los EVA's, Todas sus acciones se fundamentan en la escrito en los Manuscritos del Mar Muerto, y van encaminadas a lleyar a los humanus a ptrogrado de evolución, es decir, al Plan de Complementación Humana (PCH). En efecta, esc es el objetivo de SEELE y NERV, pero con la pérdida de la Lanza de Longinus y la rebeldía mostrada por Gendô Ikari, se convirtió en inevitable que el plan fuese cambiado en su última fase. Originalmente el PCH se desarrolló para utilizar a Lilith, pero al perderse la Lanza original, no quedo otro remedio que utilizar al EVA-01 en su lugar (recordad que es la copia de Lilah). El objetivo final del PCH es inducir la evolución artificial rle los/humanos, haciendo que estos/midea. sus formas físicas y se transformen en un

ente antiformet es décir, el Tercer Impacto, ¿Y cómo se consigue eso? Pues antilando el Campo A.T. que genera cada ser humano para contener su alma, convirtiendolos en LCL.

Y para terminar, una filtima explicación; la Lanza de Longinus. Es otro elemento fundamental para el PCH utilizando a Lilith, y tiene la capacidad de anular enalquier Campo A.T. por fuerte que sea. Los EVA's de Producción en Masa poseen copias de esta, pero pese a que como armas son igual de efectivas, solo sirven para el PCH si se utiliza al EVA-01.

Espero haber aclarado más dudas que creado nuevas. De todas formas, si teneis algo que comentar, no creo que haya ningúa inconveniente en que lo hagais escribiendo a nuestro correo. Resolveré, en la medida que me sea posible todas vuestras preguntas (si la jefa me deja ^ ^).

■ Miguel Michan "EM3"



alleros, dragones, orcos, enanos, elfos...

ISUMÉRGETE
EN EL
UNIVERSO
DE FANTASÍA
HEROICA
MÁS POPULAR
DE JAPÓN!

RECORD-OF LODOSS WAR

La leyenda del caballero heroico

de Ryo Mizuno y Masato Natsumoto

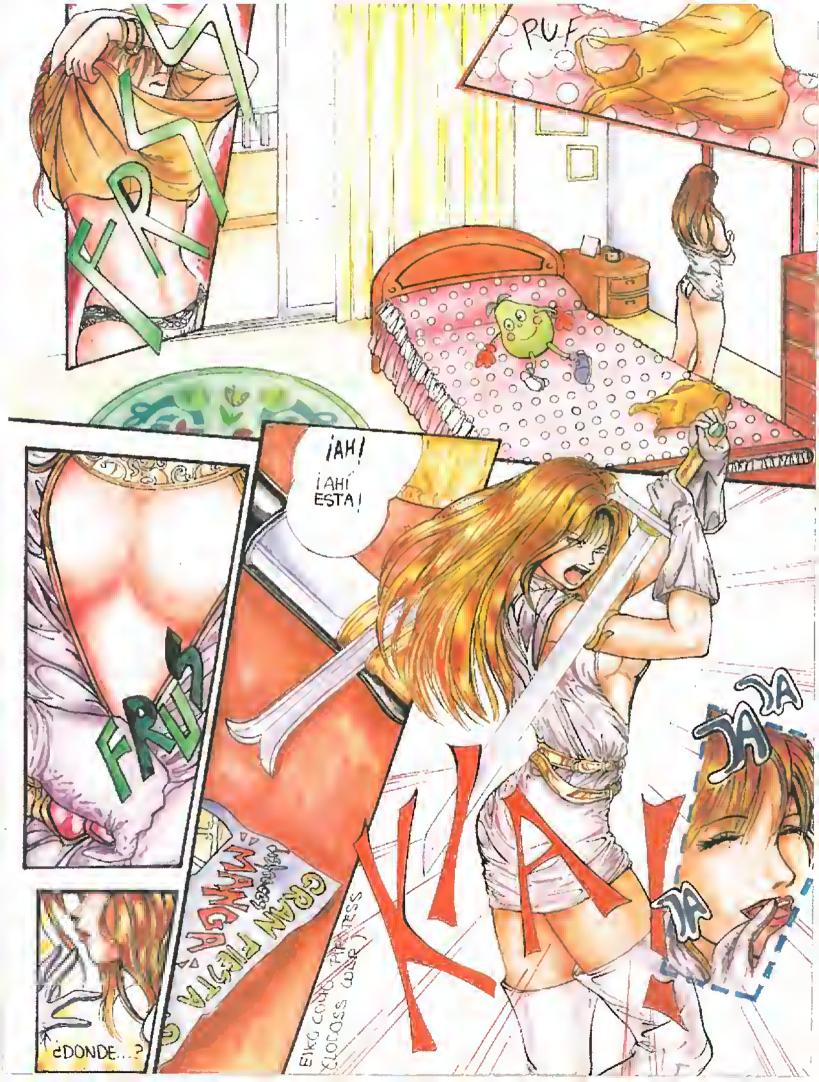
Serie limitada de 3 números A partir del 25 de marzo

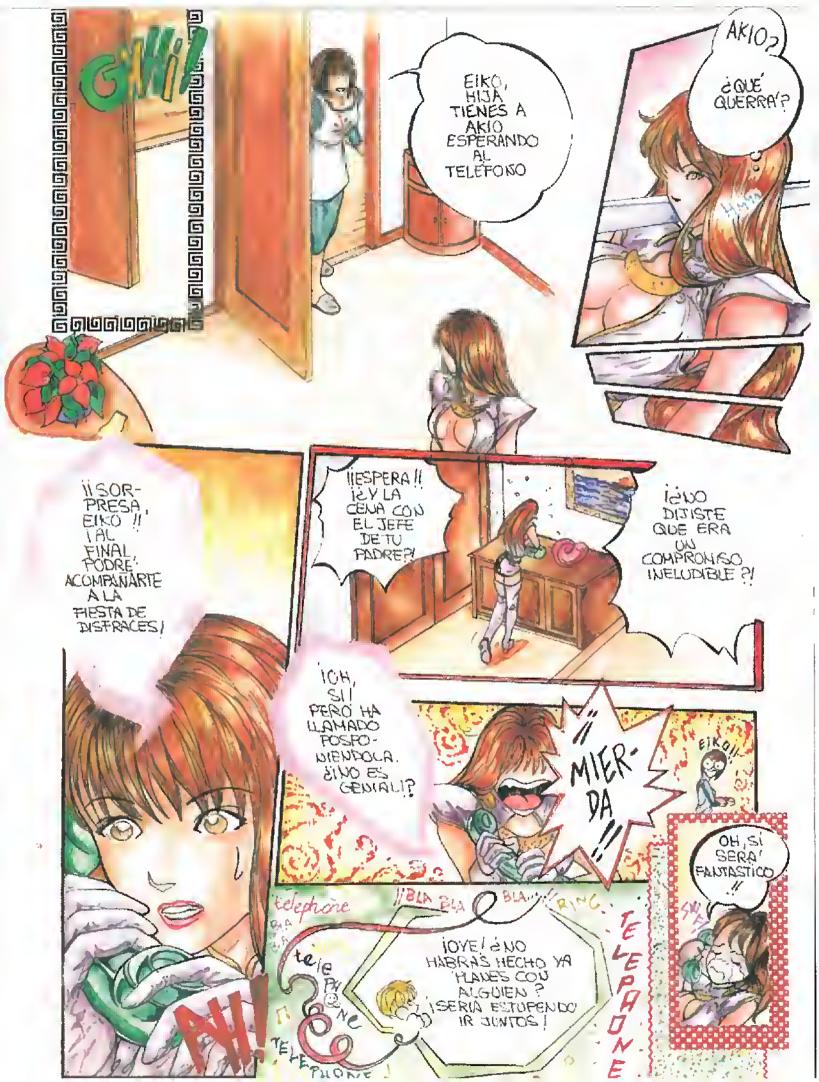
LODOSS WAR

LA LEYENDA DEL CABALLERO HEROICO

À LA VENTA EN QUIOSCOS, LIBRERÍAS. LIBRERÍAS ESPECIALIZADAS EN CÓMICS, FNAC, INTERKITS Y EL CORTE INGLÉS.



















to de lo que fue Welß Kreuz lo Takchito Koyasu & Project Well cómic Apareció en el Monthly de ello empezaron a aparecer de los cuntro protagonistas de los cuntro protagonistas de los un grupo inusical con el mose un grupo inusical con el mostro grapo de protag li Kreuz (pronúnciese Wuis Kroiz, abras que en alemán significan ").

ta serie empezó a serializarse en la nimación japonesa Animage a partir d la 1997 en forma de novela con la hist Weiβ - Furever White", ilustrada por K ο uchiyama y escrita por Kenichi Kanemaki. inalmente, lo que empezó a dar mayor percusión fue su serie de animación que lleva ifiéndose desde el ocho de abril del pasado y que está flegando a su final.

ento

Yôji y Omi, cuar atractivos muchechos instantemente se en rodeados de fans asmadas que cad día sin excepción se na la floristeria en la que trabajan, a Koneko no sumu Je (la casa en la que galito). Pero ne es ese su único rostro, dad ellos trabajan en la que rece el sobrenombre de res blancos, Verenze es e mantiene

Cruz ellos, un chie 15 años que se muestra coridad Hamado Pelscha y

siempre en onien en rellidad cada noche les asigna la misión que han de cumplir, para lo que envía a contactar con ellos y explicarles los detalles a Manks, su bella secretaria. Es entonces cuando se envuelven en oscuros ropajes, toman su inxignia (una cruz) y empieza una hatalian especialmente oscura. Hacer justicia y eliminar a todo aquello que con habilidad ha escapado a cualquier otro castigo por sus actos. Elios son ejecutores. Pero nada es tan sencillo, cada uno de ellos tiene un duro pasado y Aya, el líder del grupo, que es capaz de hacer prácticamente cualquier cosa por dinero parece haber tenido algo que ver con el cian de los Takadori. De este clan justamente llegarán los problemus. Oponiéndose a sus actividades, bajo esta extirpe encontramos a dos gruposito primero son los significa "negro" Schwarz (digase Sv en alemán. Se trao de guardaespaldas de abeza visible del llegan sus clan. No se sabe hi sionales del capacidades y so son: Krafford (asesinato y el col Vlad Krufford años), su nombre con la sangre es el líder, siempr adih (22 años), (C.V.: Rvůtarô Oki comporta como carácter franco y an hermano de todos elle de decir algo, l

hace sin repares, con if

Hikaru Midorikawa); F

olvidado su nombre, tie

pueda atribuir a un ases

con facilidad. Y por úl

siempre sombrio, melaneólico y encerrado en mismo (C.V. Nozomu Sasaki). Y por el otro lado está el grupo Schreient, que en alemán significa "chillón", "Ilamativo"... Todos los miembros de su organización son mujeres y esun grupo que está bajo el control del seguado hijo del patriarea de los Takadori, que las utiliza exclusive into para protegerso y para fines personales Mas son: Hel, fider del grupo. utiliza el morang como arma (C.V. Masako Katsuki): , no tiene corazón y nunca se sabe desnudas; o, ha hecho desaparecer su picante pasa o y ahora se comporta siempre como una nija. Utiliza un paraguas como arma (C. V. Yūko Mizutani); y Schen, era una modelo muy apreciaci antes de incorporarse a Schreient Loque le inferesa es provocar. La trama se va desarrollando y aparecen nuevos personajes como la auténtica hermana de Aya, la dulce Sakura...

Staff

arcasmo (C.V;

(20 años), ha

aquello que se

de del control

joven de

La producción de esta serie corre a cargo del rector. Egami (que trabajó como supervisor. City Hunter y en Kidő Senshi V Gundam). diseño de personajes y la dirección de la nación la debemos a Tetsuya Yanazawa y ción artística a Tadahiro Sató (Tenkôsei, i Master...).

Bárbara Pesq

En hi disyaugiffa de Weiß Kreuz regjenjenje.

En la discografia de Weiß Kreuz recientemente aparecieron los singles Beantiful Alone/On Mercy (ref. MMDM-1001, 1.050 yenes: Además está el disco recopilatorio Tanz Gliñen, con



EUZ

Personajes

Aya (C.V. Lakehito Koyasu)

Nombre en clave: Abyssinian Eddd; cerca de 20 años La flor de su imagên: la rosa Cumpleaños: 4 de julio Grupo sanguineo: A Altura: 178 cm.

Nunca sonrle Parece que tenga calma y sepa escuchar, pero siempre lleva la contraria.



Ken Hidaka (C.V. Kazu Sekiromo)

Nombre en clave: Siberian Aficiones: el fétbol y los niños Edad: sobre los 19 años La flor de su imagen: Genciana Cumpleaños: 23 de diciembre Grupo sanguineo: B Altura: 175 cm.

Tiene un gran semido de la justicia. Es algo torpe en el trabajo y no es muy feliz.



Yohji Kudou (C.V. Shialehiro Miki)

Numbre en clave: Baincs Edad: sobre los 21 años. La flor de la imagen: Cattleya Cumpleaños; 3 de mayo Grupo sanguínco: AB Altura: 182 cin.

Todo un playboy, antes de formar parte de Weiβ tenía una compañera a la que mataron.



Omi Jukiyono (C.V: Hiro Yûki)

Nombre en clave: Bombay Edad: sobre los 17 años La flor de su imagen: Freesia Cumpleaños: 29 de Febrero Grupo sanguineo: O Altura: 163 cm.

Es el espíritu que mantiene unido al grupo, siempre alegre y vital amque está dolido porque fue abandonado por sus padres. Domina la informálica con-gran nabilidad.



UNA AUTENT USTORIA NINJA

LUNA RUTENTO STORIA NINJA

RANCIA RUTENTO STORIA RUTENTO

Las artes marejales y los samurais siempre han fascinado a los occidentates. Nos Itaman la atención el estricto sentido del honor de los guerreros japoneses y sus extrañas técnicas de combate. Quiza por estas razones Planeta De/kgostini se decidió a publicar parte de Kamui, del maestro del manga històrico Sampel Shirato



LA SAGA DE KAMUL

Annque la publicado en España puede ser leido de forma independiente, ni muelto menos es la única historia existente sobre Kamui. La 1964 Shirata dibujó y

guionizó Kamulden (1.a historia de Kamul). Se fue pullicando periódicamente hasta 1972, cuando Shirato decidió conceder e an deseanso.

venda de

En 1982 narra de nuevo las rivericias de Kannii; sin embargu, decide indiar nueva obra Kannaiguidea (La 1993), ia de Kannii). Ademós, cambia sus 160 or dibuja hacia 1610 más realista. Kanniiguiden se publica hast La última historia de este per naj a que publicó Planeta DeAgustini, una continuación de Kanniiden. Pero Shirato encarga el tilbujo en esta ocasión a su hermano Tetsuji Okamota (el verdadero nombre de Shirato es Noburn Okamota).

Coma ya hemos dielio, Kamai es una historia de ninjas, eso quiere denir que nos esperan combates superespectaentares, innehas



"leches"... Pero detais de todo eso hay una historia. Nuestro nioja no es el típico guerrem invencible que tras un duro combates son tealistas y gran parte de las técnicas que observamos existen en la realista podría decirse que es un manga "de fortas" desde un panto de vista más serio, aunque seria injusta clasificarlo de esa forma. También es un manga histórico, y el argumento no es un justificame

para la lucha. Shirato ha deminelado en sus mangas la injusta separación de clases de la época leudal de Japón, hasta el punto de ser comparado con Karl Marx.

EL AUTOR

Ft 15 de febrero de 1932 meió el maximin expanente del manga histórico. Fue educado por su padre (un artista). Trabajo pinundo decorados para un tentro de marioneta masta que en 1957 empezo so carrero de marigado con la historia.

Sil carrera de margaka con la historia Rogara da Konstal. Annque lo cierta es que sus obras son consideradas "gekiga", que son, al fraial que el mango, historias

parraçlas en viñetas, peno que quatomien servori realistas. La distinción existe porque el manga se consideraba de carácter más bien efunico (contro a los españales mos cuesta Hamar

cuesta Hamar "tebeo" a nu comic serio). Shirato continuò dibujando mongas de ninjas y samurais

cumo Ninja Progetcho, en la que se narra la lucha de ma banda de ninjas contra la opresión de Oda Nobunaga. En 1961 vió la luz Sasiske, la historia del hijo de un ninja que decida seguir los pasos de su padre.

Aunque Stirato también adopta oras temuticas, tiene historias como Barchos, que está basada en la mitología griega. Shirato ha pasado a la historia por ser el maestro del jidarmono (aunga

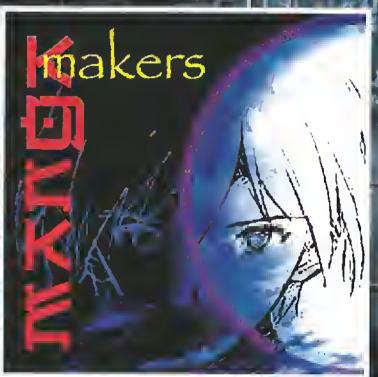
listórico) y uno de los primeros antores de gekiga. Lástima que su obra haya pasado desapercibida

en miestro pals...

Jorge Orte







Manga Makers es el lanzamiento

más esperado por los amantes del manga. 🔎

La recopilación más completa de trabajos de los mejores autores, Shirow, Rumiko, Ghibli, Sonoda, Akemi, Clamp, Katsura y Gainax que exhiben sus mejores obras en este CD-ROM, que incluye un sinfin de maierial para que disfrutes sin límites. Además, la información más completa sobre estos autores, con todos los detalles de interes para que conozcas su vida, sus obras, sus gustos y su forma de trabajar.

Manga Makers contiene vídeos y dibujos de la obra de cada autor, así como bocetos y otras curjosidades. También incluye archivos de audio extraídos de las mejores películas y series, para que disfrutes totalmente de la atmósfera mangamaníaca.

anto si eres todo un manga-adicto como si todo esto te suena un poco a chino, encontraras en Manga Makers la guía indispensable para saber quien es quien en el universo manga,

¡Y también incluye el Opening Dragon Ball Z USA y el increíble vídeoclip anime de Two Mixi





Ref: CE961 - 1.995 has MANGA PERVERTI VO 3: Tercer, volumen de e la interactivo en forma de 2.000 nuevas imágares de munga interactivo en forma de 2.000 nuevas imágares de munga interactivo en forma de 2.000 nuevas imágares de munga volumen con una selection de 3.000 imágenes a forma de de munga volumen con una selection de 3.000 imágenes a forma de de munga volumen con una selection de 3.000 imágenes a forma de de munga volumen con una selection de 3.000 imágenes a forma de de munga volumen con una selection de 3.000 imágenes a forma de de munga volumen con una selection de 3.000 imágenes a forma de de munga volumen con una selection de 3.000 imágenes a forma de de munga volumen con una selection de 3.000 imágenes a forma de de munga volumen con una selection de 3.000 imágenes a forma de de munga volumen con una selection de 3.000 imágenes a forma de de munga volumen con una selection de 3.000 imágenes a forma de de munga volumen con una selection de 3.000 imágenes a forma de de munga volumen con una selection de 3.000 imágenes a forma de de munga volumen con una selectivo de munga v





Manga. Dreams: Fabuloso paes de la Ulis Son más de 2 del Universión de Cados retegramente al ciundo del Manga Harucare, incluy, más de 6,0 magniture al la "addat sobre alphater, el dolor, sumidor, juridor, juri

Enviar a: OFFICE 2000 - Aparlado 851 - 37080 Salamança

A la mejor y más amplia revista-catálogo dedicado integramente al mundo del CU-ROM. Visita nuestro Web y er contrarás miles de productos de todo tipo: juagos, cultura, gráficos aplicaciones, profesionales. Zona de juagos,

CONECTATE www.office2000.es



netado 851 - 37080 Salamania Tel: 902 194 194

Fax: 923 373 332 www.office2000.es

Suscripción GRATUITA a la publicación

NO es necesario hacer ningún podição

Tel: 702 184 194 Ares - MANGA C.F. - Localidat - Praymais

Recepción por Agencia (+1200 pts. g.envio) SE Recepción por Carreos (+450 pts. g.envín) Cargo a mi tarjeta: VISA

Fecha Caducidad: IVA incluido

COMENTARIO PELICULA







Cuando acabamos de introducir la cinta de vídeo en el reproductor, aparece una jovencita que nos mira fijamente con un cierto aire de timidez y con una tierna mirada. Abre la boca y con voz dulce nos dice: "A ti, que tu corazón sufre, yo te consolaré".

FICHA TÉCNICA

Video Glri Al se compone de una colección de 6 OVA's producidos en 1992 por SHUEISHA y reeditados en Francia 4 años más tarde bajo el sello de TONKAM VIDEO que anteriormente hebía distribuido el manga en volúmenes mensuales. Cada OVA se componía originalmente de un capítulo, un traiter del siguiente y un "Bonus Video Theatro", aunque en Francia apareció en forma de 3 cintas de dos capítulos cada una con sus correspondientes complementos, y además 2 postales en cada cinta. La producción de estos videos corre a cargo de Telsuo Daitoku y Mitsuhisa Ishikawa, mientras que el diseño de personales fue de Takayuki Nishibuko.

LOS SEIS OVA'S - ARGUMENTO

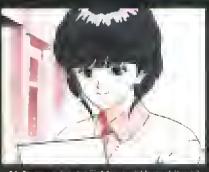
El primer OVA lleva por título "YO TE CONSOLARE" y empieza en el momento que un gran rayo de luz iminda la habitación de Yota Moteuchi y una preciosa chica (Ai, que traducido liferalmente del japonés significa "amor") sale del vídeo a través de la pantalla de televisión. Yota está totalmente aturdido a la vez que fascinado por la deliciosa eriatura que quaba de cruzar la pantalla Según Yota. Ai tiene la imagen de Riko, el coerpo de Rie Miyazawa y la timidez de Noriko Sakai (que esquien canta el opening de la serie). El único problema de esta idílica situación es que el reproductor de vídeo ile Yota no funciona correctamente y Ai lia salido defectuosa. Concretamente los pechos se le reducen hasta quedar prácticamente plana y su carácter se vuelve muy basto. El objetivo de la salida de Ai del vídeo es consolar a Yota y ayudarlo a salar con Moemi Havakawa, la chica que le gusta, aunque ésta se encuentre locamente enamorada de Takashi Niintai, el mejor amigo de Yota. Yota había descubierto el video club Gokuraku (donde adquiere la cinta de Ai grammtamente, de manos del encurgado, un agradable anciano) justo después de recibir un fuerte desengaño amoroso, al emerarse que Moemi està enamorada de Takashi.

El segundo OVA lleva por título "El REGALO" y naria el primer día que Yota va a clase después de conocer a Ai darante el que suceden muchas nosas que masenrán el desarrollo de la historia. Es el día en que Moemi conficsa a Yota su amor por Takashi, y el mismo en que después de ir juntos de compras Moemi acompaña a Yota a casa y le obsequia con una deliciosa cena casera y finalmente, el día en que Yota regala un vestido a Ai, hecho que fe llega al corazón y hace que ella se plantee lo siguiente: "Las video girls no nos podemos enamorar, pero apor qué el corazón me palpita tan fuertu?"

El tercer OVA se titula "LA PRIMERA CITA" y describe el día que Ai sale con Yota por primera vez para celebrar que le haya regalado el vestido. A lo largo de este día Yota, Takashi y Moemi coincidirán en un cine, Ai ganará muchos premios en un salón recreativo y también sufrirá un recafentamiento del vídeo que lo solucionará dejándose impregnar por la nieve que cacrá al final de la tarde.



Es conocido con al apodo de Molenai Yoda ("éxilo con las chicas ceio"). A pesai de ello suena con safii, con Moemi, una compañera del instituto que está enanforada de Takashi, su mejoi amigo. Con el tiempo y fruto de una "depie" conocerá a Al Amano y se enamorara de



Es una video giri, que ha venido del mundo del Cokuraku para consolar a Yola y ayudarlo a conquistar a Moerri. Como video giri no se puede enamorar, pero como el video de Yota esta estropdado, cae en manos de!



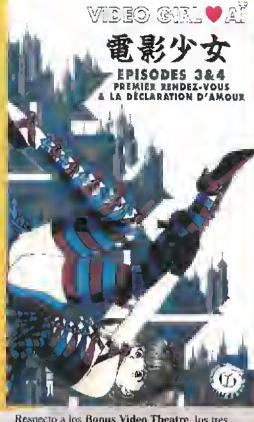
Moemi Herskawa: schuur Yi



El cuarto OVA (leva por titulo "LA DECLARACIÓN DE AMOR" y nos cuenta el dia del compleaños de fakashi en que Moemi le pide a Yota que la acompañe a escoger un regalo para él. Para ello harán "rampana" de clase y tendrán algún que otro problema con la autoridad. puesto que en Japón hacer "campana" es ilegal. Pero lo más importante de este OVA son los simulacios de declaración amorosa que llevan a czho Moemi y Yota.

El quinto OVA se titula "Al DESAPARECE" y describe el día en que Yora envia a Ai a comprar folios para dibujar ilustraciones y presentarlas a un concurso de ilustraciones de libros infantiles. Al salir de la tienda de bellas arres Ai desaparece por acción del misjerioso hombre de la gabardina, que resulta ser su creador. Yota se empieza a preocupiir por la tardanza de Ai y sale a buscarla. Cerca de la tienda se encuentra con Moemi, quien le confiesa que duda del amor de Takashi. Después de este Yola vuelve a casa y al no encontrar a Ai sale a recurrer las calles para encontrarla,

Finalmente, el sexto OVA lleva por titulo "AI, AI, Al (El. TRISTE AMOR DE Al)" y natra la épica búsqueda que emprende Yota para encontrar a Ai. Para lograrlo deberá cruzar la pantalla de vídeo y enfrentarse a una serie de pruebiis que le va a plantear el hombre de la gabardina, entre las que se encontrará a unos falsos Takashi y Moemiy una interminable escalera de cristal que tendráque subir para liberas a Ai.



Respecto a los Bonns Video Theatre, los tres primeros son parodias de la serie y los dos últimos son entrevistas a Masakazu Katsura y a Noriko Sakai. En clave immoristica se plantean cuestiones como una comparación entre Ai y Godzilla, por qué los personajes de la serie no hablan en argot y una desfilada de moda protagonizada por Ai,

ANIMACIÓN.

Es el mejor

La animación de los movimientos de los personajes deja algo que descar, pero quedacontrarrestada con un excelente tratamiento audiovisual, es decir, que tanto la composición de los planos como los innvinuentos de cámara o la dinámica de narración han sido perfectamente



escogidos para deleitar hasta el más exigente de los espectadores.

GUIÓN

El gnión, como ya se ha visto más arriba, sigue con hastante fidelidad los primeros tres voltimenes del manga y erea un nuevo final. A medida que avanza la historia, el guión se va alejando del manga cada vez más, pero sin desviarse lo mas mínimo de la idea original. Es decir, que pese a que en el anime Yota va a ver "Love Story" en lugar de "Bat Man", la idea acaba siendo la misma.

Marc Arambudo





BANDA SONORA

Si en nigo deviacan especialmente ésta serie de OVA's es en la más que excelente banda sonora que nos acompaña a lo largo de la historia. Desde el openme "Ureshi namida" (lágrimas de alegría) se observirá que, inevitablemente, la inúsica de esia serie nos ya a acumpañar más altá de la pantalla. Hay momentos que más que ver una pelicula, da la sensación de estar viendo un video elip. Hay que destacar también que uno de los ternes está interpretado por el mismo Masakazu Katsura. La banda sonora de esta película esta recogida en dos CD's titulados VIDEO GIRE AI - ORIGINAL

SOUNDTRACK y VIDEO GIRL AL 2nd - IMAGE SOUNDTRACK respectivamente. Ambos se acostambran a encontrar en librerías especializadas en manga y anime.



de Takashi

quien no le

corresponde

amigo de Yota desde la infançia. Tiene mucho exito entre las les hace caso. Una de las, chicas que va tras el es Moemi. pero no accede a salir con ella para no traicionar su amistad-con

Takashi Niimal: (seiyuu: Koji Tsujitani)

CD AUDIO

 Lodoss Tö senki - Eiyü kishiden-Original Soundtrack Vol.3
 Ill tiltimo de sus álbumes, con 23 temas.

Ref. VICL 60246; Precio: 3 045 Yenes

Trigun - Original Soundtrack Vol.2
The Snd Donut MAPPY FACK

Con el tema principal II.T. en su versión mix Ref. VICL-60286; Precio 3.045 Yenes

 Steam Detectives (Kaiketsa Shôki Tanteidan)

Single can el op. Kimi, hohoenda yoru y el ed. Toiki emotion camadas por Elika Rof.KIDA-171; Precio.1.030 Yenes

Kareshi Kanojo oo jijoo

Single con el op. Tenshi no yubikari Rel, KIDA-172; Precio: 1.020 Yenes

Saher Marionette J to X

Con el op. tema Proof of Myself y el ed. Lively Motion, ambas interpretadas por Megumi Huyashibara.

Ref. KIDA-170; Precio: 1.020 Yenes

Bubblegum Crisis Tokyo 2040

Single con et op. Y'know y et tema Ame (lluvia) Ref. VIDI-30221; Precio 1.020 Yenes

Gasaraki

Single con el ed. tema LOVE SOAG en su versión complete, su Tv. Size y vers. kamoke. Ref. VIDL-30360; Precio: 736 Yenes

Shin seiki Evangelion BGM- BOX

Sels CD's con prácticamente todo el BGM de la serie y también diversas canciones.
Ref. KICA-421-426; Precio: 10.000 Yenes

Glass no Kamen Original soundtrack

Ref. POCX-1111: Precio: 2.845 Yenes

Sentimental Journey BGM Zen kyoku shû

Compila todo los BGM más característicos de la sene.

Ref. APCM-9009; Precio: 3.333 Yenes

LD-BOH

Sentimental Journey - Memorial Box Incluye los primeros 12 capítulos de la serie Ref. BEAL-1287, 300mm.

🕶 Kishin Heldan

Compila los siere volúmenes de la historia. Ref. PIRA-1018, 240mp.; Precio: 6.090 Yenes.



Night Walker Vol. I

El primer volumen con los primeros episodios de esta reciente serie.

VIDEO

Ref. BELL, 1292/BES-2169, 50mn.; Precio. 6.000 Yenes

Herlock Saga - Nibelung no Yubiwa -Rhin no Kikin- In vol.

Ref. BELL-1321/BES-2209/BCBA-0054, 30 mp.; Precio: 5,000 Yenes

■Mazinger Z Memorial Vol.3

Ref. RSTD-01493/VCTM02188, 80mn, Precio: 5,800/3,800 Yenes

■ Vampire Princess Mlyu - 8 Maki

Con los episidios 20 y 21 de la serie de TV. Ref. VVAR 1058, 73mm; Precio: 5,600 Yenes

■Battle Athletes Dalundôkai -Track 10-

Con los capitulos 19 y 20 Ref. PHA-7100/PIVS-7150, 50mn.; Precio: 5.775 Yenes

Lost Universe Vol. 4

Con los capítulos 11-13. Ref. KIVA-9365/KILA-9365, 100mm.; Precio: 6.930 Venes

Slayers Excelent Vol 2

Osorubeki Mirni (un terrorifico futuro). Ref. BEAL-1299/BES-2176, 30mn.; Precio: 5.000 Yenes





DUD

Shôjo Kakumei Utena En cada unidad 4 cup la excepción del primero (2 cap.) Ref. KIBA 8_14 (Vol. 1-7),

Preero: 2.980 Yenes / 4.980Yenes

Kldó Senkan Nadesico

En enda midad cinco vol. excepto el último con cuarro episodios

Ref. KIBA-15_22 (Vol.1-8);

Precio: 5.980 Yenes / 4 980 Yenes

🕶 Blue Seed

En cida unidad eutiro episodios a excepción del primero con dos episodios. KINA-23 [29] (Vol. 1-7). Precio: 4.980 Yenes Tanto Video Girl Al como Bannou Bunka Neko Musume tienen en común el hecho que su discografía no es demasiado

Los CD's de VGAI

Para empegai Denei Shôjo, últimamente may potenciado por el fenômeno Ps. De Denei Shôjo, existen en principio dos compactos que integran lo que se denominación image apag, canciones inspinadas en este popular manga y afgunos temas propiamente creados para la maptación animada del manga de Katsara.

El Primero de ellos es Denei Shōjo i Original Somultruck_Kono vetsunai origi wa araita n... Al. Contiene diez cortes (39, 55mn). Cuatro de ellas sua mstrumentales y el resta de temas, más destacables, son cantados Ureshú Morashí (lági mas de telecidad). Ano hí ní... (Aquel dfa...). Glass Moon, Ayu va Agu.



Mességi (Mensaje) y Sukrouan deru. Los primeres dos temas son los up. y ed. de los sors OVA's creados 19 92 en una santética adaptación del manga y con discrios en cosos algo extraños a la vista y el cuanto tema lo canto Masakazu Katsora, algo que no deja de ser corroso.

Respecto la segunda banda sontita Denei Shôpo vol.2_TKL dv Isancido uno librati... (47mm.). Contene ocho temas de los enales dos temas soit instrumentales. Takashi's Theme y U.RE.SHI.NA.MI DA Muy diferentes entre si el primero intry titraico y el segundo es el op. en su versión tenta. Los temas vocales siguen la linea del primer volúmen con temas maltisos y otros más enérgicos. Al LOVE YOU, Frozen Flower (Otra peculiar canción interpretado por



Nav Katre, a quien también encontrábamos en Messeji)... Entre cada uno de los temas que integran este CD tenemos comos de duama en los que los personajes centrales de la historia babban entre ellos por telémos (Takastá, Yora, Acy Moenu)... además de los mensajas del contestador de Moenu y un anonsaje energico que nos envia a paseo de la adorable Ai.

Nuku Nuku, la música

Y de flor on flor llegamos a Cat Gul Nuku-Nuku, De his OVA's agmeridos entre el 92 y el 94, aparte de sus singles con fos temas prinipales de los OVA's, existe un CD doble en el que tanto se compilaron los temas Minashi ni Bappy Bartidoy (op.), Hacarneko

Embligi Tankiyo - Oshicie Haspireness - led.) imerpretados por Meguni Hayashibara como toda tipo de temas instrementales, lo que seria el BGM de las cinco fases de los OVA's a cargo de Hiro Matsuda & BEAT CLUB así como otras canciones. Eduado por Ring Reconfs, tambien bijy una ediciibii china del mismo-La signiente entrega, la tenermis con los chatro compactos de la banda sonora de la serie de televisión iniciada en encro del 98. Sus op. se incluymon en un single Banab Banka Neko Mustime - Fine Coloniay (op. de la serie) y el tema O Kiymin Nosai Ashtai noi Ohayas, Ret. KIDA-1581 / 1920Y, 19 resto son CD's iecopilatorios : Bannoi Bienka Nekoi Musicine -Songs Mancki kioka Gakuen hen . Sus temas los inferprerati los alocarios compañeros delinstituto de Niku-Niiku Con el op. en TV size y algún terna de canierer más instrumentaj asf cumi) ofnos temas vocales. Los temas ilámekikioka Gukuan y Makkana gaitur de I wamia Dat aparecen también en so versión karaoke. (icl. KtCA 394 - 3 059 Yenes). Bannô Banka Neko Masame - Sungs Natsume Family and Mishima Industry hen. Isse es el segundo

Colombia vircal y tiene diez cortes. Adomás de so ed, ca su Tv.

size, puns temas cantados. Si el anterior CD tenia telem con sorna, este continua en la linea: Gute Be ambiebnis (Aya Hisnkawa), My life e perfet (Akiko Huamatsu)...(ref. KICA-398-3.059 Yenes)

Y poi último el Bannó Bunka Neko Musione -Viveal And Soundtrack Album (Ref. KICA-402, 3.059Y) Contiene cinco temas vocales entre los que están Tenshi ai maritar o MIT (Mishima Inductey) no Uta.

En su meva andadura, los OVA's Bannô Bunka Neko Musiane DASHI (el primero de ellos aporecido en Inlio del 98), tenemos el single con los tentas completos del op. y ed.: A House Cat y per ono lado Shiovase no Chivana Ismai Kovare. Ambas interpretados por Megumi Hayashibara, al igual que el single de la serie de TV (ref. KICA-165, 1,020Yenes) El recopilatorio es probable que haya aparecido recientemente o que

esté por aparecei. En todo enso más adebate lo detallaremos en cuanto tengamis constancia de él. Mata (hasta pronte!)

Bårbara Pesquer



Bannó Bunka Neko Musume - Songs Maneki kloka Gakuen hen CD. 13 tracks Rel KICA 394, Predio 2 059 Venes

Banno Bunke Neko Rusume - Songs Natsume Family and Mishima Industry hen. CD 10 tracks Ref KICA 308 Precio 3 059 Yenes

Bannó Bunka Nako Musumo - Vocal And Soundtrack Album Rol KICA-402 Piccio 3 059 Yin-1

Fine Colorday, Sir gio Magami Hayashibana Ruf KIDA 158, Praco 1 020 Yenes





Otolenner

Anngue VGAi (abreviatura de Video Girl Ail) parezca un fenómeno que ya ha pasado, no es axí. La aparición hace unos meses del libro de ilustraciones de Masakazu Katsura, el 40, ha enfervorizado a sus faux, que continúan manteniendo sus páginas web sobre. esta serie (muchos de ellos españoles, todo hay que decirlo) y sobre el autor, que sígue moviendo masas a cada nueva obra que edita. El segundo Jema que bemos escogido para Ot@kunet es Bannon Bunka Nekomusume, o Catgirl Nuku Nuku, como queráis. Los motivos son obvios: el primero vuestras peticiones en las encuestas, que han sido muchas, el segundo, la aparición de las tres primeras fases editadas por Manga Films el tercero, la aparición del nuevo OVA en Japón Bannou Bunku Nekomusame Dash, que promete no ser el filtimo... la chica gato se resiste a desaparecer de nuestras pantallas). Esperamos que se editen también en España los nuevos OVAs de Nulcu Nuku, que ya nos han hecho boca con los primeros!



WEBS DEL MES

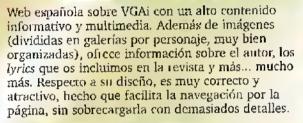
Video Girl Ai

URL

http://arww.fortunecity.com/marina/christian/204/vgsi/



Masakazu Katsura.





Links de Video Girl Ai y otros animes.



Anillos.



Diseño: Contenido: Velocidad: Media:

Neo-Gokuraku

URL

http://perso.wenadon.fr/vidaogiri/

Haz click sobre la imagen del famoso Neo-Gokuraku y entrarás en esta página francesa dedicada a VGAi. Para acceder a cada sección, hay que pulsar sobre su icono. Esta página expresa básicamente la opinión del autor sobre la serie y su publicación en Francia, pero como la acompaña de contenido informativo y de temas de cultura hace que el navegante acreciente su interés por la página a medida que navega por ella. Las mejores escenas de cada personaje (6

personaje (6
opciones), las escenas
locas que contiene la
serie (típicas de
Katsura), crítica
a la traducción
de Tonkam...
Algunas opciones tardan
en cargar debido a su alto

contenido gráfico.













81 8

Nuku Nuku and company



Web bilingüe español/inglés. Altamente documentada y con actualización de noticias asegurada. Los seis OVA's, la serie de TV, el nuevo OVA Bannou Bunka Nekomusume Dash... links a otros sites, spoilers!

THE SPICE OF THE SECTION OF THE SECTION



http://www.geocities.com/Tokyo/Towors/9347/

Diseno: Contenido: Velocidad: Media:

Bannou Bunka Nekomusume.



Manga UK

Haciendo click sobre el logotipo en llamas accedemos al contenido de esta web. El menú tiene un discho muy atractivo y un poco futurista, pero es de fácil y cómodo manejo. Las



opciones se iluminan al situar el puntero sobre cada una. Chat, galería de imágenes, FAQ sobre manga y anime, competiciones de conocimientos, mercadillo manga, noticias jugosas y catálogo de video. Aunque pueda considerarse una web "graphics intense" o "with frames" no tiene un tiempo de carga demasiado largo, por ello el navegante no pierde la paciencia y puede disfrutar de la página ágilmente, escuchando en todo momento varios fragmentos de BSO de diferentes animes; el único problema de esto es que si la conexión se ralenriza (como me está pasando a mí ahora), la música se va cortando y eso sí que pone de los nervios...





Diseño: Contenido: Velocidad:

CORPORATIVAS

http://www.actionace.com/ (todo sobre merchadising japonés y americano) http://personal.redestb:es/anakyn/ (página de la tienda Akira Comies) http://www.intercom.es/norma/ (Norma Comies Sabadell)

http://www.j-pop.com/ (y además manga!)

http://www.mangafims.es (ya les conoceis ¿no? pues aquí está su web page!) http://bakania.virtual.cl/ (la web de un canal chileno que emite manga, su nombre es Bakania y esta en español, por supuesto).

WEBS BREVES

PAULYN'S COTTAGE

URLhttp://www2.crosswindsmet/jap/m/~panlyn/mpap

çmajır.lırın (Vgai) Web deligada en su aspectory diseño, muy cortità pero de visita agradable. Incluye también algenos dibujos

de su autora. ព្យាដូរាណ៍ទីវេធិរ ទៅ su cariño hagia esta obra,



Diseño Contenido: Velocidad: Media

VIOEO GIRL AL

URL:http://www.geocilies.com/Toky@Pagoda/2296/



Velocidad:

Media:

No nus confindanios. notes la mismu web que la expresm en el aparrada Webs del mes, pet@esfque lum coincidido con el tírulo. De dişeiği agradableta

Contenido: • • • •

la vistă, el mend nos utrece información imeamenta sobressis

imagenes, un aparrado dedicado a Video Carl Len y un link al finillo de VGAi espanol.

VIOEO GIRL AI MANGA AND ANIME RESOURCES

URLihttp://www.gencities.com/Tokyo/Garden/8564/.

Una pagina que. hemos incluido de เทยี่รัฐ อย่าญและดอร há atráido su disenido informativoli Un complemynto paga las restantes pagims que os

hemos

Contenido: Velocidad: Media:

ofreëide sobre VGAi, donde seguny que están los detalles que puedan haberse unitido en otras webs.

MASAKAZU KATSURA TEMPLE

HRL: http://members.tripod.cnin/--otaku_hijimlex.htm/ Web en español que effece una smopsis sobrelas obtas de Karsura mas conneidas y también

de las obres mendres del Integramente réxu) con algina que otra imagen,



INKS

Las sites de Video Girl Al/Katsura en francés:

Masakazu Katsura Design: imágenes retocadas de gran calidad. http://homer.span.ch/~spaw1844

The kokoro kun gallery: nuevas imágenes de l'es cada 15 días. http://www.mygale.org/03/kokor o/katsura

Le tempie de VGAÏ: el manga explicado por alguien que sabe japonés. http://www.mygale.org/02/mote nai/VGAi/vgai.html



Las sites de Video Girl en inglés:

http://www.vc.unip.mn.it/zeusbaloqui/vga/

http://ourworld.compuserve.com /homepages/leonardo/vgal.htm

http://www.geocities.com/Tokyo/ garden/8564/

BANNOU BUNKA NEKOMUSUME http://www.fortunecity.com/skysc ra- /se / e/131/nkranma.html Grossover a modo de fanfic con Ranma y Nuku Nuku.



IRC RUROUNI KENSHIN EN ESPAÑOL



meiou@geocities.com

IRC-Undernet-#Sailorscouts, no que es sólo un chat de Sailor Moon , es para cualquier anime. Pneden reunirse allf v hablar, son bienvenidos =); la página está en construcción pero a partir del 14 de Enero está abierta. Rurouni Kenshin en

capation

http://www.geocities.com/Tokyo/Shrine/1912kenshin-himura@geocities.com Internet Relay Char - Undernet - #Sailorscouts http://www.geocities.com/Tokyo/Bay/3520 -

CAMBIO DE DIRECCIÓN

Mangaforum Mailing List. Las lista de correo electrónico, de la nueva generación manga... list@s, guap@s, inteligentes. y con muchas mujeres dentro (^_ ^!)...

Para apiintarse mandad un mail vacio a la signieme dirección.

mangaforum:

subscribe@onelist.com

O bien id a la si-uiente página:

http://onelist.com/subscrib e.cgi/mangaforum

MILING VGAI LIST



http://www.gweep.bc.ca/~cdmo ads/anime/VGAi/mailing-list.html Escribir en el asunto del mensaje: subscribe y enviarlo a la signiente dirección:

vgai-requesi@gweep.bc.ca.

también se puede acceder a la mailing list à través del newsgroup de VGAit

news://news.gweep.bc.ca/gweep. anime.video-girl-ai.

para recibir la lista de correo automáticamente: majordomo@gweep.bc.ca

Recordar que está en inglés.



📋 😭 news.gweep.bc.ca

weet anime.video irl-ai.

OTAKU TOP WEB



Ultimate animanga archive: http://www.the.animearchive.org

- 0. Nausicaa.uet: http://www.nausicaa.net
 0. Otaku World!!: http://www.otakuworld.com
- O. El Castillo Manga de Animo: http://www.urrakis.es/~animu/atange.htm
- O. FredArtl: http://www.fredart.com
 O. Neon Genesis Evangelion R Illustrated Fan Fiction: http://www.evu-r.com
- O. Tomodachi: http://www.tomodachi.ml.urg
- O. Ranma 1/2 Library: http://tanmajofe.simplenet.com
 O. EX: the online world of anime & manga: http://www.ex.org

Proton souteshor votory

Para votar: dokum@intercom.ec

HOLA, CREO QUE YA VA SIENDO HORA DE PRESENTARME. SOY TRES... E-EME-TRES (EM3) Y FINALMENTE ME ENCARGARÉ CADA MES DE TRAER LAS ÚLTIMAS NOVEDADES EN VÍDEO JUEGOS RELACIONADOS CON EL MANGA. NOVEDADES Y NO TANTO, YA QUE HAY POR AHÍ ALGUNAS PEQUEÑAS JOYAS QUE MERECEN SER COMENTADAS. Y LO SERÁN. A SU DEBIDO TIEMPO. SIN MÁS DILACIÓN... QUE EMPIECE EL SHOW...



Y VAN... ¿6? ¿7 PARTES? UMM... PERDÍ LA **CUENTA**



Más conocido en Japón como Street Fighter Zero 2, esta ennega de la interminable serie de juegos Street Fighter para todos los formatos en una y mil partes, se presenta como otra más, con más luchadores (los clásicos con nuevo look, más algunos sucados de otros juegos de Capcom como el Final Fight -Rolento-, el propio Street Fighter 1 -Gen- así como ou os nuevos respecto al Alpha 1

Los combates y cómo se desarrollan estos, está claro, son lo más importante la presente versión y todas sus homónimas. En este sentido, ha mejorado basante respecto a la primera parte, ya que uno de los mayores

como Sakura) y renovadas dosis de jugabilidad

atractivos cran los combos, y que en esta parte se han rediseñado para niciorar... pero si nos descujdamos ante un cuemigo (o amigo habilidoso) podemos morder el potso en cuestión de

El principal problema al que podría entrentarse este juego es que llega en un tiempo en el que el 3D està de moda y el 2D no. Sin embargo, Struet Fighter siempre serà Street Fighter y pese a que, para colmo, los gráficos no tienen demasiada resolución, quien busque un buen juego de lucha para pasar las tardes machacando (y humillando, je je) a nuestros amigos, encontrará pocos mejores. A modo de noticia mencionar que para chando leáis esto ya habra aperecido













さず成居団ず 到您出了這段 S ARLIA (Version PC)

Compañía: CAPCOM Género: Lucha Nº Jugadores: 1-2

PUNTUACIÓN Gráficos: 6 Sonido: 5 Jugabilidad: 8 Media: 6.5



segundos gracias a estas combinaciones de golpes

pronto su principal diferencia es que tiene cuano nuevos inchadores (Karin Kanzuki, Rainbow Mika, Juli y Juni) y una especie de "modo









DRAGON KNIGHT DI

ANDA! UN JUEGO HENTAI





liste juego no es ninguna novedad, pero en vista de que algunos (sí si, algunOs, no algunas) reclamabais algo de hentai pues ahi lo teneis. Pero antes hagamos un poco de historia. "las dos primeras partes del juego aparecieron hace ennes para un ordenador que algunos conocercis ... el MSX. A dilerencia de las posteriores, eran juegos en primera persona, pero ya contaba con un marcado carácter henna. Más tarde Megniech Software lanzaria el Knight of Xentar (llamado así por problemas de copyrights, pero que es en toda regla el Dragon Knight III) que fue el que purlimos vei por estos lares en dos versiones -mayuras de 13 o de 18 años- para PC. Y llegamos al que nos ocupa, pues la cuarta entrega llegaria en 1994. también para PC, aunque al tiempo aparecienna también versiones (suavizadas, lud) hay que decirlo) para Playstation, Satura y PC-FX. Se percibeii algunos cambios respectos al III, sobre todo en el sistema de combate que ahora es mucho más estratégico que antes. El resto de cambios son claramente para mojor y mucho más obvios... sobre todo en la calidad grafica. Los gráficos del antique Dragon Knight tentan sus limitaciones impuestas pur la épirca, pero los de esta versión, especialmente los de las versiones Playsinhon/Súlturi son realimente buenos. Por lo demás, el clásico sistenni de RPG juponés: gran cantidad de items, distintas clases de armaduras, esparlas, conjurus... todos accesibles mediante memis, y la posibilidad de movernos por un amplio mapa a nuestro antoju (o casi). Respecto a la historia... tampoco es que sea gran cosa. Volvemos a ponemos en la piel de Takeru (Desmond en el Knight of Xentur), un intrépidu guerrero con tan mala suerte como para estar siempre en el lugar más inoportuno (u oportuno, porque va me gustaria ver a mí lo que él ve... hur hur) y rodeado de demonios y engendros varios. De Dragon Knight existe un unime, de Pink Pineapple como no, ya que ha sido edirado en los EE.11U, en dos volúmenes por ADV. Recientemente ha apareccida un muevo anime, centrado en los sucesos de este cuarto juego y con una calidad innegable. Y está proyectada la aparición de una quinta. parte, que enincidirás con la salida del inteso juego. Por cierto, volviendo al tema, si os baccis con el juego y sois un poco probar a ejecutarlo de la siguiente forma: DRA4.EXE H.MES H x C (esta ultima "C" es la unidad

TRUCQUIII

FINAL FANTASY VIII

Para utilizar los Limites fácilmente, cuando entres en combate espera hasta que las barras de tiempo de todos los personajes estén ál máximo y entonces mantén pulsado GIRCULO. Squall o Zell podrán utilizar sus limites.

TENCHU: STEALTH ASSASSINS

Si quieres conseguir todos los Items pulsa IZQUIERDA, IZQUIERDA, ABAJO, ABAJO, CUADRADO, CUADRADO, TRIANGULO, CIRCULO mientras mantienes pulsado R1 en la pantalla de selección de *items*. Si haces el mismo truco, pero en la pantalla de selección de nivel (solo válido para los niveles 3, 5, 9 y 10) podrás escuchar a los personajes hablando en Japonés. Y como última variación de este truco, y para despedirme hasta el mesí que viene... repetir la misma secuencia de botones en la pantalla de selección de *items*, sin mantener púlsado R1, y se seleccionará automáticamente el icono de jarmadura; comienza el juego con Ayame y podrás seleccionar su ropa.



Compañía: ELF/NEC

Género: RPG Nº Jugadores: 1

PUNTUACIÓN

Gráficos: 7

Sonido: 5

Jugabilidad: 6

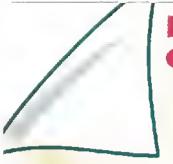
Media: 6



donde tengáis instalado el juego)

Bien, pues eso es todo por hoy... y por 30 días más. Espero veros las caras el mes que viene en eslas páginas, pero no os asustéis de la mía... que sean las 3:30 de la madriigada y aun tonga que prepararme un examen trimestral de matemáticas para mañana no significa nada... snifl. Vosotros a jugar.

Miguel Michán "EM3" galnax-owner@onelist.com



Forum Opinión..

La Opinión de Lázaro

De la intolerancia

Oue en demasiadas ocasiones viene acompañada también de la estupidez. Pero bueno, centrémonos. Aunque la intolerancia es un campo muy amplio, en este articulu me vov a referir a la que trata de la no aceptación de otra opinión que la propia; evidentemente adaptado al manganime. Y, como no, para poner un ejemplo universal especificaré con respecto a mi querida serie, a Dragonbol. Vereis, hará unos meses, cuando me enteré de que iba a salir una nueva revista de manga y anime y de que querían que yo fuera el "jefe", me puse a investigar y a tratar de saber lo que opinaba la gente, 1@s afficionad@s. Para ellu, entre otras cosas, nic apunté a varias listas de correo por internet. Hasta aguí todo bien, ¿nu? Vale, resulta además que por ciertas razones que sólo vo conozco v que desde luego no pienso explicar me gusta crear polémica y caldear lus ambientes. Sin problemas, la gente se rebotaba, luego yo empezaba a mostrarme como realmente suy y tan amigos. Peccero, un buen dia, en una lista peruana llevada por gente de la revista Sugoi (para que os hugais una idea de cómo es imaginad un Neko o Kame de sus primeros (y no tan primeros) tiempos, es decir Dragon Ball a saco, nunca menos de 10 páginas pur lo visto, sólo que además hablando como si estuvieran en posesión de la verdad universal y diciendu y justificando cosas como que Vejita y Piccoro son los nombres reales de Vegeta y Piccolo y que cualquier otra forma de escribirlus es incorrecta (sin importar al parecer cómo los escriben los propios japoneses)) descubra que el tema más interesante de conversación en la semana que sjempre me pasaba callado para vei de qué iba la cosa fue: "¿Se escribe Goku, Gokou o Gokuh'/". Sin pérdida de tiempu, entro a saco diciendo que esa serie me parece una mierda y que está mjustamente mitificada. Como en muchos otros sitios habia hecho antes. Pues bien, expulsión inmediata. Sin avisos, sin oportunidad de cambiai ni retractarme, Nada, El señor Antonio Calvo, administrador de esa lista, me echí tal cual. Por no gustarme Dragon Ball (justificándolo de mil maneras, que si había creado malestar en la lista, que si mi manera de expresarme se podia considerar ofensiva, pero por no opinar cumo él quería, al fin y al cabo). Pero eso no es todo, en los dias sucesivos recibí un bombardeo de fans acérrimos de dicha serie Hamándonne de todo, de hecho incluso aun quedan dos incansables que

siguen inasequibles al desaliento. Mas esa ya es otra historia. A lo que me quería referir es a que cómo es posible que exista gente con semejante estrechez cerchral, y más ann, ¿cómo es posible que sea coordinadora de algo? ¿cómo es posible que gente así de enana mental pueda "gobernar" a un grupo de personas? Porque además uno de los que me bombardeaba, nn tal Goku López (hueno, claro, no lo he dicho, pero evidentemente todos los mails Hegados eran de direcciones web bajo pseudónimo, pinguna dio jamás la cara, ilijo su nombre o intento siquiera convencerme de que mi opinión era errónea, simplemente "sos un hijo de puta y vamos a violar a toda tu familia"), firmaba como administrador de una lista de Dragon Ball, ¡Por Blas, que esta gente jamás llegue a ningún cargo político o administrativo importante, que el mundo ya tiene a sufficientes dictadores!. Muchas veces he bromeado con lo de que los saiyaneses para hacerse más fuertes se convierten en nazis (arios, pelo rubio, ojos azules...), y podría ahora bromear con lo de que parece que 1@s dragunbabos@s realmente tratan de seguir esta ideología, pero es que el tema me parece demasiado serio. Primero porque no es algo lejano, no es algo que sólo pasa en Perú, aqui en España desde que hice pública mi dirección electrónica ya me han escrito unos cuantos personajes (anónimos, por supuesto, aún estoy esperando a alguien que se cague en mis muertos con una firma ai final) Henando muchas líneas de texto con insultos, en ocasiones sin decir ni siquiera por qué o con respectu a qué (por no mencionar a l@s que escribieron airados pidiendo directamente mi expulsión de la revista a raíz de mi artículo del nº2). Segundo, y todavia más grave, porque es algo que se sabe y conoce y no se hace nada, me inego lo que sea a que tod@s conoceis a algún antig@ que tiene una cuadratura mental como la que acabo de contar y no se hace nada por impedirlo, no se trata de hacer que vea que está equivocad@. Sencillamente se va dejando, por los motivos que sean, y esa gente y esas ideologias, esas maneras de "pensar", se van acumulando. Tercero, y ya alneinantemente grave, es que creo que tod@s, absolutamente TOD@S I@s que estáis leyendo esto habéis tenido en alguna peasión un pensamiento semejante, ¿cuánt@s de vosotr@s, al leer algún artículo en el que alguien criticaba algo que us gustara, no habéis pensado: "¡Qué

gilipollas!"; sin darle la más mínima oportunidad o pensar que podía tener sus motivos? No creáis que estáis libres de pecado, vale que no seáis tan nulos intelectualmente como para hacer lo que algun@s descerebrad@s hacen, pero el simple hecho de tener esc tipo de pensamientos debería considerarse peligroso, lo creo sinceramente. He ejemplificado connigo mismo, mis anéednas y aventuras, pero sucede, y sucede mucho, y sucede con las cusas más inocentes, y... Seneillamente, sucede. No es necesario ponerle un marco contextual, el simple hecho de que ocurra me parece lo sufficientemente grave en sí como para que no haya que attornarlo. Es que sinceramente no acabo de concebirlo, ¿tan dificil es admitir una pluralidad de pensamientos y respetar las opiniones aienas casi tanto como las propias? ¿Tanto cuesta el admirir la posibilidad de que quizá estemos equivocad@s y otra persona pudiera tener la razón que a nosotr@s nos falta o viceversa? No sé, de verdad que yo flipo, colegas. Como dijo un célebre poeta cuyo nombre, en mi ignorancia, no sé escribir (pero suena Bertol Bré, y además no cito textualmente): "Primeto fueron a por los negros, pero como yo no lo era, no me prencupé; después fueron a por los judíos, pero como yo no lo era, no me preocupé; entonces fueron a por mí, y ya fue demasiado tarde".

Lázaro Muñoz (Realmente preocupado por las cosas que va viendo en el mundillo)



ForumOpinión

La Opinión de Los Lectores

De opiniones y respetos (Réplica)

Destacar como crítico o comentarista de manga debe ser difícil, más aún debe ser difficil destacar como crítico de obras tanpopulares cumo DragonBall o Evangelion, cuando por norma general todo el mundo habla maravillas de ellas. Ante esta situación, para destacar es mejor seguir la estrategia contraria, es decir, hablar mal. Está claro que esta estrategia le ha salido muy bien a l ázaro Muñoz, pero claro, hablando mal de DragonBall ha hecho "enfadar" a algunos seguidores de esta serie, tal como confirma María Pola Aguado en Dokan 8: "Y sf, todo esto es por los insultos infantiles y sin sentido que lauzáis contra Lazaro Muñoz", Hasta aquíbien. Ahora vayamos por partes, ¿Cómo ha hecho enfadar Lázaro Muñoz a algunos otakus seguidures de DragonBall y Evangelion? Pues de una manera muy scheilla. Veamos el Dokan 2: el término "Basura Ball" aparece tres veces, v "Sagradas Bolas de la lagartija" una vez. Cuando Lázaro Mnñoz explica que Nuria Teuler dijo que Evangelion le gustaba incluso más que DragonBall, escribe; "¿Qué habías fumado, Nuria?". Y pocodespués escribe irónicamente; "(...) adoradisima Evangelion". Esto es aún poco. Luego trata a los seguidores de DragonBall de estúpidos y babosos. Veámoslo con detenimiento: "¿Alguien entiende por que la revista que afirma respetar todas las opiniones y a todus los otakus no se cansa de repetir no sólo la estupidez de los dragonbabosos...?". Está liamando "dragimbabosos" a los seguidores de DragonBall. En la Dokan 3 vuelve a tratarlos de "dragonbaliosus"; "Primero, hablemos de D. Ball, ya que los d. babosos estarán contentos". En la Dokan 6 escribe: "Vereis, esa preparación del último duelo se puede hacer de manera cutre al estito BragonBall...". ¿Hay algo bueno de DragonBall para Lázaro Muñoz? Por último, en el Dokan 8 hace alusión a lo plasta que fue escuchar el ending de Evangelion y el opening de DragonBall GT, no pudian ser otras: "... (que de verdad que no os imaginais lo que son 6 horas en un

escenario oyendo distintas versiones del "Fly me to the moon" (y cuando

no era eso era el opening de DragonBall gt, así que...))". Bueno, ahora hablemos. Ami me parece muy bien que a Lázaro Muñoz no le guste ni DragonBall ni Evangelion, pero hay muchas formas de decirlo sin tener que recurrir a palabras como "estúpidos", "babosos", "basura", ridiculizar a Nuria Teuler con un "cómo se come...", etc. Con tlecir que a mi no me gusta tal serie, va vale, madie le va a recriminar por eso. Pero indudablemente Lázaro Muñoz ha ido más lejos, Incluso se regocija de ello en el curreo manga del primer volumen de Drakuum... "¡Lazaro Muñoz!! Te encargamos el Yubin Bako de Drakuun... ¡¡Pero ojo!! Te estaremos vigilando.. // Glups! // La voz de los dioses...// Tendré que controlarme un pnco...// Nada de llamar "Dragonbabosos" a los lectores...". A mi también me hace gracia, pero se ve que no todo el mundo opina ignal. Además, Lázaro Muñoz nu tiene en cuenta todo el bien que DragonBall ha hecho para el manga en general en España. Si como él mismo dice. "Manabè ayudó a consolidar el manga en

USA" (Drakuun, volumen 1), DragonBall lo ayudo a consolidar en España. Ya sólo por esto se merece que se la trate con respeto. Supingo que esto mismo vale par Evangelion, Bien, ¿a qué viene esta larga carta? Esta carta viene dirigida a María Pola Aguado y no a Lázaro Muñoz. ¿Por qué? Como el misma dice (Dokan 2): "Si mi lenguaje os parece excesivo e incluso inapropiado lo siento, pero yo soy así y no pienso cambiar...". Te la dirijo a ti, Maria Pola Aguado, porquè hablando de "opiniones y respetos", Lázaro Muñoz ha sido el primero en no respetar a los seguidores de DragonBall y Evangelion, porqué una cosa es decir que DragonBall no me gusta y otra muy distinta soltar nn "dragunbahosos": "siembra truenos y recogerás tempestades", dice el proverbio...

Jordi Cardona Ferrer,28 años
 Licenciado en Filología Catalana

nota de la redacción: al expresar su opinión, el crítico no es una representación de la opinión de la revista; eso también hay que tenerlo en cuenta.



DIBUTA TU MANGA



NAVE, AUCH

Marta Cormera Etxevarria desde Basauri, Bizkaia, nos envia una divertida página sobre cómo conseguir un preciado calendario a un "módico" precio. Los chicos te va a exigir uno con las hellezas del manga!

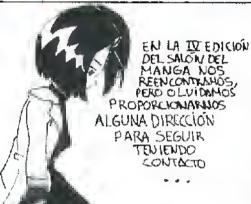
DIBUTA TU MANGA





ESTEES





SI, ÉLINA CON UN AH 160 SUYO

"GENDŌ" "IKARI"



La tiva de ElaiAlitas



PRIMEROLIENAR
TUCHARIO DE
TUCHARIO DE
HOSTERS, LUETE DE TERSONA
JES, DUE MIS?



TEGAMI















Hola hola hola amiguit@s.
Y ya, que tengo que
terminar rápido que
aún me quedan
exámenes por estudiar.
Hale, al tema.



CUESTIONES GENERALES

iYa, ocurrió, por fin dejareis de preguntármolo! iVan a sacar I's! Lo va a hacer Planeta para el salón del Cómic de Barcelona. iYa lo sabeis, por Blas, no me lo preguntéis más, que me estoy dejando una pasta en psiquiatras! Una cosa, cuando dije lo de la ortografía no lo dije para que me pidierais perdón por los fallos en las cartas, a mí me da igual, lo digo por vosutræs, porque algunos tal y como escribis no vais a aprobar Lengua en vuestra vida.



Fujisawa

Me demuestra desde Cornellà que no sabe leer. Mi querido amigo, la hipocresía no tiene nada que ver conmigo, como ya he dicho en enas cuantas ocasiones, lo que escribí en el especial Evangelion de Dokan fue una valoración objetiva de lo bueno que tiene esa serie, mientras que lo que puse en La Picota de Neko fue mi opinión personal sobre la misma. Una cosa no tiene nada que ver con la otra y yo no me contradigo en ningún momento. Así que antes de escribir dando lecciones y diciendo lo mucho que te he decepcionado ya sabes.

Antonio Peñalver

Tiene dudas en Hospitalet. Verás, esos "errores" en las noticias y anuncios de novedades se deben a que las editoriales nos mandan un listado de lo que van a sacar con la suficiente antelación como para que a nosotros nos dé tiempo a ponerlas y como para que ellos tengan algún problema técnico y dicha aparición se retrase, produciéndose los errores en las fechas publicadas que tú comentas. Los problemas del "antes del directo".

Ana Rodriguez

De Palma de Mallorca. Bien, Ana, me remito a mi artículo de opinión de este mismo número. Mira, vale que lo de la TAC nos parezca ridículo y absurdo y los que la integran personas indignas de atención, pero no puedes decir: "Serán gilipolias". Primeto porque les faltas al respeto sin motivo cuando eli@s han hecho lo que creen correcto y segundo porque, y aunque personalmente creo que no, podrían tener razón, que todo lo que digan sea cierto y que semmos nosotros.

Mari Carmen C. M.

Como eres de Pontevedra te voy a dejar que me trates de tú ($^{-}$ $^{-}$ U). Sobre Bastard! se está rumoreando que por fin Manga Films ha decidido sacarla, pero claro, eso también se decia hace 5 años. Y sí, es cierto que en el vecino país de Portugal están disfrutando de muchas cosas con las que nosotros sólo podemos soñar (nota de Mary Molina: sigh, Yu Yu Hakusho...), en fin, habrá que aprender idiomas (más aún). X-1999 en castellano... bueno, yo sé que por ahí ronda el fansub en castellano de la película, pero nada más. Por último, el fanzine Planeta-Norma tuvo que cancelarse porque los que participábamos no teniamos tiempo, pero aĥora parece que hay gente que quiere resucitarlo, a ver si hay suerte. En concreto de la parte que tú preguntas, que era precisamente la que hacía yo, ya tiene unas 40 páginas traducidas y rotuladas.

Antonio Salmerón

El que la sigue la consigue, ¿ves?, al final te hemos publicado una carta. Las dos películas de Evangelion sique saldrán aqui, lo que no han confirmado es cuando, y de todas formas ya puedes encontraclas "fansubcadas" al castellano. Y Revival of Evangelion... hombte, no soy un entendido, pero me han dicho que es The End of Evangelion con otro nombre. Es decir, una manera (más) de engañar a los frikis de esa serie y que se compren algo que ya tienen. Sobre juegos manga para Play, admito con orgullo mi total ignorancia en todo el tema de videojuegos y consolas, así que no te puedo ayudar.

OTAKU ADDRESS

Miguel Angel Mulet Ferrer
C/ Virgen de Guadalupe 10, 2º Izqda.
21006 HUELWA
Está haciendo un manga y prefiere que

le escriban chicas (otro más, ¿habrá epidemia?)

Las tres chicas y el manga C/ Ribeiro 13, 2ºA 28915 Leganés (MADRID) Tres chicas de 15 años a las que les gusta TODO, que quieren cartearse con chicos de su edad o un poco mayores y que prometen contestar (espero que tengan un buzón amplio, porque vamos...)

Raquel Carrasco Camacho
C/ Cinca 40, esc. B, 3º 2ª
08030 Sant Andreu (BARCELONA)
Le gustan Sailor Moon, Ranma ½,
MBoy, Salayers... (Espera, 16 años, ojos
verdosos, pelo negro...
iiMadokaaaaaa!!)















Mare Carrasco

C/ Bonavista 31, 1º 08915 Badalona (BARCELONA) Le gusta el J-Pop y quieren que le escriban chicAs mayores de 18 años (uyuyuy, mayores de edad... ¿qué tendrá en mente?)

Joël

C/ Salmeron 66; 1ºB 08222 Teirassa (BARCELONA) 16 años, promete responder, le gustan MBOy, Karsura, Bastard... preferiblemente chicas (oye, v. mandanos el tema ese de los DJs que comentas)

Nobuko Niizaki

Apdo. Correos 4078 08080 BARCELONA Gustos variados, sin más datos (¿pero tú estás loca, cómo se te ocurre querer poner tu telèfono? No te haces una idea de la que te hubiera caido...)

Carla Lebeña

9 de Julio 172 4/H Moron (1708) Buenos Aires, ARGENTINA Le gustan Sailor Moon y Magic Knight Rayearth (otakus exóticas, ino perdáis la oportunidad, frikisi)

Pía Cavaliere

Lavalieja 153 Ituzaingo (1714) Buenos Aires ARGENTINA ldem que su amiga Carla

Noclia Lopez

C/ Pasaje del castell 18 08292 Esparraguera (BARCELONA) Le gustan Evangelion, El Hazard, MBoy, Slayers, Tenchi Muyo ... (debe tener





interės real, porque ha escrito sòlo para

Dibujos de Estefanía, desde Chile

salir aquf...) Raút Mazón

C/ Avd. de Pando 13, 4º 33011 OVIEDO 16 años, le gusta dibujar en 3D (escribidle que està solito y desamparado y necesita amigos)

Marina López Sancho

C/ Mejia Lequerica 2, cutrlo. 1ª 08028 BARCELONA Le gustan Evangelion, Ranma 1/2, Sailor Moon, Mboy... sólo gente mayor de 13 años (se siente apartada porque también le gusta Disney, demostradle que no es

Vanesa Hernández González

C/ San Juan de la Cruz 148, 2º 6ª 08915 Badalona (BARCELONA) Le gustan CLAMP, Kenji Tsuruta, comics en general y Pizzicato Five, promete contestar aunque no sabe cuándo (y aunque no indica edad, tiene como minimo 18 años (je, je, LazaRyo Saeba ataca de nuevo))

Javi Martinez Vidal

C/ Lepanto 5 03630 Sax (ALICANTE) 16 años, le gustan TODAS las series de manga (ijucreible, creia que este tipo de otakus eran sólo una leyenda!)

Natalia Salvador Cabrerizo

C/Jorge Guillén, 9 18140 La Zubia Granada

Sergio Sanchez Barriga C/las nieves N°20,2°B C.P.28912 LEGANES (Madrid)

Tatakae@mailcity.com

Takesi Urume takesi.urume@correoweb.com

Natalia Salvador Cabrerizo marinati@siapi.es

Carolina Díaz akemi21@yahoo.com

Carlos Salinas Correa Taishidokamen@hotmail.com

German Morales songeran@hotmail.com

Paula Rodriguez miki.yuu@teleline.es



Despedida

Bueno, ya vale por este mes, que además me hace ilusión eso de terminar mientras el sol aún puede verse (aunque sea poco). El mes que viene más.

Lázaro Muñoz

(Sorteando como puede los virus de la gripo que ve pasar a su alrededor)

Gallery FEGAMI













MARMALAGE SITY



Sonsoles Rodriguez Navarro (Las Vegas-Cervera, Asturias) ha dibujado a Miki de MMBoy a su estifo.



Mónica Vilar Costas nos envía una imagen del manga que está realizando desde Vigo (Pontevedra), Se titula "Made In the heart". Karen (Sagunto, Valencia) nos presenta a Karen Aklzukl, y la comentamos aqui su dibujo, que ha coloreado digitalmente. Karen, te has dejado las sombra

dejado las sombras ^^, porque el dibujo está bien proporcionado, tiene expresión y gracia, pero el coloreado es algo llojo (aunque para ser de los primeros, no está mat). Los sombreados debes aplicarlos cercanos a las delimitaciones de línea y respetando el lado del que (hipotéticamente) viene la luz. Esperamos que nos continúes enviando dibujos.





Emme Martinez
(Centelies,
Barcelona),
realiza una
cu dada
selección de
dibujo. El
priemro de su
rostantes son
pin-ups de senes
conocidas como Slayers

pin-ups de series conocidas como Slayers ("Roena y Gaudy") y Doraemen. Su forma de colorear tiene ménto, ya que realiza las flustraciones con al conocido Palintbrush (pequeño programil a de relique) que Microsoft incluye en Windows





















Daniel Rodriguez Marbá (Solsona). También repite en la galería de arte con dos ilustraciones más a color.



Blenid Studio nos deleita con imágenes a color. Ellos son un chico (Javier, 16 años) y una chica (Laura, 17 años) que se conocieron por teléfono. Formaron el



estudio y ahora trabajan juntos. Desde aquí les aconsejamos que libron a sus personajes de la rigidez que hemos podido observar, puesto que proporcionan blen y es una lástima. Con el tiempo esperamos ver estupendos dibujos y mangas



Susana Huynth (Palma de Mallorca) empieza a ser asidua a esta sección, Con una ligera influencia de Kĭa Asamiya **d**a un toque personal a sus dibujos que de momento sólo hemos podido ver en blanco y negro.



Carlos Juan Nicolau, 18 años (Palma de Mallorca) tiene alición al manga fulbolistico y lo demuestra en sus dibujos con una historia quo va a llamar "Fukoi Football Club"; se queja de que tardamos en publicar sus dibujos, pero Carlos, hacemos lo que podemos porque recibimos muchos y nos cuesta escogerlos (han muchos y muy buenos). Esperamos ver pronto tu historia, Carlost Y ya has visto que tu perseverancia ha servido para atgo



FOOTBALL CLUB



Ganadores Sorteo 1er PREMIO



CRISTINA **ELIANA** MUNOZ **PINERO** 14 años JEREZ DE LA FRONTERA (CÁDIZ)



JAVIER GONZÁLEZ MARTÍNEZ MAJADAMONDA (MADRID)

CD MÚSICA

*ROAL

3er PREMIO

Felicidades a todos!

N DE SUSCRIPCIÓN

Servicio de números atrasados (marca el volumen que te falte, los recibirás en casa contra reembolso).

























Datos Personales:		Ahórrate 2.000 ptas, y suscribete a
Nombre:		DOKAN por sólo 7.540 ptas.
Apellidos:	.,	
Dirección:		Si, deseo suscribirme a DOKAN
Código Postal:	Teléfono:	a partir del número y recibir
Población:	***	
Provincia:		los 12 números en casa.
Pais:		
Fecha de nacimiento:	Edad:	Recortar o fotocomias este boletín y enviarlo a la

Modalidad de pago:

Cheque adjunto a favor de ARES Informática, S.L.

Fecha Caducidad _____ / ____ / ____

Contra-Reembolso (+300 ptas, de gastos de envío el primer número)

🔲 Con tarjeta de Crédito.

N.I.F.

VISA

MASTER CARD

Firma:

o enviarlo por FAX al n.º (93) 375 10 53 o llamando al teléféfono (93 471 00 08 EL ENVIO SE REALIZARA POR AGENCIA

siguiente dirección:

Ares Informática, S.L.

DOKAN, Revista de manga y anime.

C/. Bellatera, 18-20 - 08940 Cornellà de Llobregat

(Barcelona)

MENSUALMENTE DURANTE EL AÑO. CON LOS GASTOS DE ENVIO INCLUÍDOS

REQUERIMIENTOS

Windows 95 o superior 8 Mb de memoria RAM (16 Mb recomendado) Unidad de CD-ROM

Tarjeta gráfica con resolución minima 640x480 a 256 colores. Se recomienda 800x600 con más de 256 colores. Se recomienda tarjeta de sonido.

Es necesario instalar un navegador de Inremet para visualizar algunas partes del CD (aurique no se disponga de conexión a Internet). Desde el programa de instalación es posible instalar Microsoft Internet Explorer 4.01, pulsando el botón 'IE4.01'. También está disponible en el CD el programa Netscape Navigator 4.04 en el directorio NS.

Para visualizar Ermanga es necesario instalar Macromedia Shodwave. Si tiene conexión a Internet puedes instalarlo desde la siguiente dirección:

http://www.nacromxdia.com/shuckwavc/download/ También es posible instalarlo desde el CD pulsando el botón 'Complementos' del programa de instalación,

Para ejecutar archivos de sonido o video hay que tener instalado algún programa capaz de utilizar estos programas.

En el directorio MPLAYER del CD se indurye Microsoft Media Player que soporta archivos WAV, AH; MID, MIZ, MP3, AVI, MOV, MP2, MP3, RA y video MPEG. Para reproducir algunos archivos MOV no soportados por Media Player, se incluye el programa Quick Time for Windows en el directorio QT del CD.

Para utilizar los protectores de paratalla, iconos y pantallas de inicio se incluyen programas que facilitan las tareas de instalación, pero es recomendable que revise el manual de Windows en lo referente a estos ternas.

INSTALACIÓN

El programa de instalación aparece automáticamente al introducir el CD-ROM en el lector. En caso de no tener habilitada esta función en Windows o para hacer una instalación manual, debes usar la opción *Ejacutar* del Menú de Inicio y, a continuación, escribir D\nSTALAR.EXE (donde D es la letra de su unidad de CD-ROM).

En la pantalla del programa de instalación aparecen 5 botones. Estos botones son:

Instala

Ejecuta el programa directamente desde el CD-ROM sin copiar nada en el disco duro de tu ordenador. Es necesario tener instalado Microsoft Internet Explorer para que el programa funcione correctamente.

Tono

Crea un icono en el escritorio para acceder al programa de una forma rápida.

18 4.01

Ejecuta el programa de instalación de Microsoft Internet Explorer. Es suficiente con la instalación estándar (no se recomicida instalar la actualización del escritorio de Windows).

Complementos

Una vez realizada la instalación de IE 4.01, pulsa este botón para instalar Macromedia Shockwave (necesario para visualizar E-Manga) y, si lo deseas, instala el soporte para lenguaje Japonés.

Aparecerá una pantalla con todos los componentes disponibles, pidiendo confirmación para comprehar los

que están instalados (pulsar SÍ).

Si quieres instalar Macromedia Shodwave, marca las casillas de 'Componentes Multimedia' (en el centro de la página) que indican 'Macromedia Shodwave Director' y 'Macromedia Shodwave Plash'.

Si quieres instalar el soporte de lenguajo japonés, marca la casilla de 'Companhilidad con múltiple idiomas' que indican 'Compatibilidad con el idioma iaponés'.

Una vez escogidos los componentes a instalar pulsa el botón 'Siguiente' y los programas se instalarán en tu ordenador.

Nota: el proceso puede ser un poco lento en función de la velocidad de tu CD-ROM y de tu ordenador.

Gerra el programa de instalación y vuelve a Windows

FUNCIONAMIENTO DEL GESTOR

Al iniciar Dokam aparece una pantalla donde vemos un botón de apagado y encendido. Pulsando sobre este botón aparece la cabina de control del programa, donde una simpática señorita, en la parte central, muestra las diferentes secciones del CD-ROM de Dokan. Para salir, hay que pulsar el botón de apagado y encendido desde esta panralla.

En la parte inferior de la pantalla tenemos un panel de control con 3 botones y una palanca de mando. Los botones de la izquierda (flechas) sirven para seleccionar la opción que deseamos utilizar. La selección se destaca con una figura móvil y aparece en el mini-monitor de la derecha. Una vez escogida la sección hay que pulsar la palanca. Para cada sección aparece una pantalla de aspecto diferente, pero con el mismo funcionamiento: selección con los botones de la izquierda (flechas), ejecución con la palanca y vuelta atrás con el botón de la derecha (cruz).

Las secciones del CD-ROM de Dokan son las siguientes: E-Manga

Una vez escogido el 6 Manga que queremos ver y pulsando sobre la palanca, aparece la pantalla de visualización. Esta pantalla muestra en la parte superior una serie de botones, y el resto de la misma muestra el 6-Manga seleccionado. Para cerrar hay que pulsar sobre el botón de la derecha (cruz).

Si no has instalado Macromedia Shodovave en tu ordenador, el programa intentará conectar a Internet para descargar los archivos de la Web de Macromedia, por lo que se puede producir un retraso hasta la aparición de E.Manga. Dependiendo del ordenador, la primera vez que se inicia la visualización de E.Manga el proceso puede ser un poco lento.

Otaku Webs

En esta sección podemos escoger entre varias Webs para travegar desde el CD (sin estar conectado a Internet). Escogiendo la Web por la que queremos mavegar aparece la pantalla de visualización en la que las tedas de la derecha (flecha) permiten ir adelante y atrás dentro de las páginas visitadas. Si alguna parte del Web no está en el CD, se intentará obtener directamente desde Internet (en caso de disponer de conexión).

Algunas páginas contienen texto en japonês. Una vez instalado el soporte de lenguaje japonês, para cambiar el juego de caracteres, usa la opción 'Fuentes' del menú 'Ver' de Internet Explorer y escoje 'japonês (Selección automática)'.

Jukebox y Video

Simplemente hay que escoger un sonido o video de la lista y pulsar la palanca. Aparecerá la aplicación que esté predeterminada en el sistema para escuchar o ver ese archivo. Es conveniente instalar el programa Media Player, incluido en el directorio MPLAYER del CD, que reproduce la mayoria de archivos de sonido y Vídeo. Para algunos archivos de vídeo JMOV, hay que instalar el programa Quick Time incluido en el directorio QT del CD.

La lista de esta sección muestra las diferentes colecciones de imágenes disponibles en el CD-ROM, Escogiendo una de ellas y pulsando sobre la palanca aparece la pantalla de visualización de imágenes. Las flechas del panel de control permiten cambiar la imagen y el botón en fonna de cruz, permitiendo volver a la pantalla de selección. Pulsando en el contador que indica la imagen actual, podemos introducir el número de la imagen a la que queremos ir.

Si la imagen es más pequeña que la pantalla, pulsala con el botón izquierdo del ratón: la imagen se adaptará a la pantalla. Si es más grande, podemos movemos por la misma amastrando el ratón

Si pulsamos el botón derecho del ratón, aparece un menú que ajusta diversas opciones de visualización como guardar la imagen, mostrar las imágenes automáticamente y escuchar la música induida en el CD mientras visualizamos las imágenes. Es posible usar las teclas de cursor o la bana espaciadora para cambiar de imagen.

Made in Japan

Escogiendo una aplicación de la lista y pulsando la palanca se ejecuta el programa de instalación de la misma. Si la aplicación lo permite, al escogeda se ejecutará directamente desde el CD-ROM.

En algunas aplicaciones se encuentran los archivos originales del programa en formato ZIP dentro del directorio PROGS del CD-ROM para realizar una instalación manual.

Si se incluyen temas para el escritorio en el CD es necesario tener instalado Microsoft Plus! para poder cambiarios. En caso contrario, hay que acceder a los iconos, gráficos y sonidos directamente desde el CD.

NOTAS

El programa DOKAN no funciona con Windows 3.1. Los usuarios de este sistema pueden acceder directamente al CD. La estructura del CD es la siguiente:
SONIDO (archivos de sonido)
VIDEO (archivos de video)
ART (imágenes)
PROGS (sección 'Made in Japan')
WERS (sección otala; webs)
EMANA (sección E-Manga)

La mayoria de las webs y algunos programas utilizan numbres de archivos largos, por lo que no se pueden utilizar en Windows 3.1

La reproducción de música al visualizar imágenes necesita un ordenador y una unidad de CD-ROM rápidos, ya que los archivos de música MP3 requieren mucho tiempo de proceso del ordenador.

Las versiones antiguas de Quick Time impiden la reproducción correcta de los archivos MPEC de video. Es recomendable desinstalarlas y utilizar la versión de 32 bits incluida en el CD.

Para consultas técnicas enviar un E-mail a la siguiente dirección jgy@intercom.es (nuestro servicio técnico)

CONTENIDO DEL CD

COMPENDIO DE LOS CONTENIDOS INCLUÍDOS EN LOS CD'S DE DOKAN DESDE EL NºIHASTA EL Nº9 POR SECCIONES

.

JUKEBOX

DOKAN N°1

Tenchi Muyu

- Manatsu no Eve
- Alchemy of love

FI Hazard 2

Nemmenai yozu ni iva

Pretty Santy TV Sound

· Predy kokelishu bomb

Ai no tulap

Vampire Miyu

- TV endaig, Miyu ya chij n/

Shinrea

TV series opening

Sakuro Taisen CD Drama

- Cinderella
- Flower
- 2nd Windd Wid
- . Corder Ala 2
- Cinderalla bis

Goddess Family Club

DDKAN N°2

Midis de:

- Diagon Ball G1 topening y ending)
- · Starr Drick
- Neon Genesis Evangelion
- · Ranna 1/2 Jopening y endang de la primera parte).
- Deagon Ball Z (intro y opening)

MP2:

- · Burn Up W1 ("Flash your dream" v "Suie")
- Moldiner ("Go"Go" Moldis er"); "Didby Dally").
- Tomo Sakima ("Tsaki no oragoko")
- · Annutage the third tienra principal (

ODKAN N°3

Sakura Tuisen (Sakura Wars)

- Sakura
- Grki! (Erkekti Kagektdan I.
- Geki TErkoku Kagekidus 2
- Hagasaku Utone

Marsualade Boy

- Mament
- · Sargo go vakusuku
- · Egan mattar
- Sejekina serenade
- · Katebana no cresiendo

Ah My Goddess Family Club

- Shinga kuset ja mandakam
- · My heart ridasenaj, your heart tashikametar
- · Congratulations
- · Bolar to ikira koto ga kimi no
- · Kataomet (hika (hitana) kuseni

Evangelion

- Zankokuna teushi na thesis
- · Fly me to the moon

Fushigi Yungi

- · For my beloved (opening)
- I Wish
- Roui denshon
- Onsine meman

Record of Lodoss Wars

- · Raze nu phinitasia femilite)
- · Adesso e fortuna, bonor lo cien Lopeiting)

Hérnes en la galaxia

- Hikari ras kashi o konte tending 1)
- Tobidachi no jakyolai (ending 2).

DNA2

Blury eyes (opening)

Oueen Millenia

- Mahmoba ilensetsu (TV endine)
- · Angel Oncen (OVA ending)

Please save my earth

· Toku makion

Yamatu

- Makkana siskafu
- Uchen senkan Yamani 183
- . Stani Heliant

Macross

- So you remember ho c

BOKAN Nº4

Ulena

- Utena opening
- **Utomi ending**
- Thera | 01
- 1/гена 1 03
- Utena 1,05 Otena LD6

Magle Knight Rayrarth

· Yuzure паг педаг + маг ч

- Blamy eyes (IdP3)
- Usa říght (M25).

Sailor Monn

- Usagi ar wo shingitarii.
- Sean & for your love.
- Serva gunga ishinbin obigan mikata neen
 - Starlights enter
 - Sunching motorlight
 - Michair sensla an onto

Escaflowne

- Opening
- landing
- Escaflowne

Varios.

- Little white diagon
- Shamanic privatess ending therae
- Dringins Ball GT opening
- Finslogs Yinggi
- Gur@us!er
- Churkasen
- Miyuki chan in wonderland
- Patakae oraking Protakuli de Otaku no Vident
- lifue Sred

DOKAN °5

Kimagure Orange Road

- Kyosuke nº1
- Kagaani no naka no artress factioss or the raintent
- Kiken na toratangura
- Natsumo mirano
- Orenji misuteri
- Night of strainers side

- Akar imigryana limishi
- Mailoka no west; hipurbocci en

- Entant de
- · A boy merts gul
- Dance to the inmatries
- . Hy me to the sky

City Hunler

- City Bupter 97
- Nina
- Sara
- Asptadi dandy
- Get out¹
- Midnight rain
- Chaire

Hunter

- · What's up gurs [opening)
 - · Sunday Afternoon
- Mask temling tong!

Hannyari Danga

- Opening.

Hamiyon Dango Mugic Knight Rayearth Mokona way

DOKAN ESPECIAL **EVANGELION**

(especial nº1)

- Neon Genesis Evangelion Zankokumi tenshi no thesis (4)
 - 14c me to the moon (5 cersiones)
 - . Figur 00)
- . Eva 61
- Bya 00. Both of you, dance like you want

· Dragna (21 mm.)

Evangelion Konkynugaku

- Disco 1
- Tukyo 3
- Neti
- · Dreinve Battle · A siep forward into terror
- Rei E - Rei II
- Ritsuko
- I Shinje
- Disco 2 Cannon and Gigue
- . Thanolas
- Briderline case
- The Furt of Evangelion
 - · Romm Suesser Tod

Thanklos, it I can't be pours Death and Rebirth

- · Death and Rebroli I. Death and Rebuth 2

Mazinguer Z tema principal (en japonés).

DOKAN Nº6

Torring you in:

Kimagure Orange Road 11

- Chouse me
- Ranashii heart yra moete irii
- Ano sija vio dalashimete
- Again

- Tokirleki blas
- · Ani Boy!riend
- · Koao neute ni one more time
- Kinnagure tensbi-
- lidizy y sus amagos
- Barlando entre los recuerdos
- Mognate in kor

OOKAN N°7

Rurouni Kenshin

Kimii wa date wa piamojie mi

(Surings Version y

- Original Miss
- Sobakasu
- Orernire · In order to protect fored ones
- It's por that I have
- Namuda na shistenn
- Tarriggs.
- Ippatsu yason (Smods single)
- Journey (pripres single de Sugue) lannicence (segundo single de

Soure)

- Ya Yu Halinsho Opening I; Arigaro Gozarmasu
- Praytier, Yusake's Jeant
- Munder match, Togstar's team Hubalaace jii kiss wo shife.

(Hiei, Kimantii ...)

Hohnem ne takıntan

- Real Audio
- · Moonlight party . Kuchduje
- · Konri pe Kuduo Dake
- Koore 3 Hikarı nıcı vakacıle
- · Elen no requiem
- · Dar dream generation · Darkside stones - Oarkside

ESPECIAL OOKAN IV SALON

DEL MANGA DE DARCELONA

(segundo especial) Rurouni Kenshin . Who are you prometing facustic

Who are conjunteding (BGM)

VCB JOB 1

· This World's comer Exampleion Fly me to the moon

(majn) eision Hi Princess Monoroke

Terma grincipal Yu Yu Hakusha

- Kurayami nr Akaibara

Ranna 1/2 It's Enve (anecesito decir más")

Enshigi Vangi - Rooshi had no fament (Jpening)

· Equal Romance

Mazinguer Z (upening, MIX en españoli

DOKAN NOR

Blue Seed

- Carnyal Babel Impening)
- · Gu lt Alane

- Blame or Blade
- Borderless Universe
- Husha Bye Lullaby
- Touch and Go

Dragon Half

- Oh darling my umlette (+3 lemas BGM)

Marmalade Boy

- Opening; Egao ni aitai
- Moment

Yu Yu Hakusho

- Taiyouga Mata Kagayaky Toki
- Homework ga owaranai
- Daydreani generation

Ruzouni Kenshin

- Heart of Sword (ending)
- · It's gonna rain
- Forever Future
- Encounter with the strongest enemy
- The Ten Sword

Capitán Harlock

- Opening theme
- Ending theme

Princess Mononoke

DDKAN N°9

La Rosa de Versalles

- Bara wa utsukushiku shiru (opening)
- · Jounetsu no akai bara
- Aiyue na kanashimi
- Ai no hikari to kage (ending)
- Bara wa utsukushiku shiru (TV size)

Record of Lodoss War

- · Adesso e Fortuna (opening)
- · Kaze no Fantasia (ending)
- Original soundtrack vol. I
- Tracks 1, 2, 11 y 28

Hyper Police

- Hold Up (ending)
- Hypertension (opening)

Mononoke Hime

- The tale of Ashilaka
- The last people
- Mononoke Hime
- · Yakkuru

Evangelion R

- · EVA; LAUNCH
- 1 love you
- Tempest
- Realitu check
- Deep Blue Soul taken to fight
- The complementation of man

OOKAN ESPECIAL KIMAGURE ORANGE RDAD (especial nº3)

Temas

- · Night of Summer Side
- · Orange Misuteri
- Kagauni no naka no actress
- Dance in the memories

Kimagure I

- Again
- · Aoi Boyfriend

- Bayside Dancer
- · Breaking Heart
- · Furimuite My Darling
- Giri giri love
- Kaze no manazashi
- · Kogane iro na sakamichi
- · Kono mute ni one more time
- · Night & Day
- · Tokidoki blne
- · Whispering Misty Night
- · Yasashii Jealousy
- Ano sora wo dakishimete

Kimagure 2

- Choose Me
- Futashika na I love you
- Jeniina
- Kanashii heart wa moete iru
- Kiken na Triangle
- Mou hitotsu no yesterday
- Natsu no mirage
- Sarubia no hana no yon ni
- Tori no you ni

Siging Heart (varios)

- April
- Ballando entre los recuerdos
- Daydream
- Don't be afraid
- Johnny y sus amigos
- . Kimagure tenshi
- Koyol Rendez-vous
- Mogitate no koi
- Rain Day
- · Shinken ni motto
- *Archivos MIDI
- *Archivos WAV

OTAKU WEBS

OOKAN N°1

- Apocalypse A.D. 2015
- · The Evangelion Domain
- The Shrine of Sohryu Asuka Langley
- The curiosity kill the kid
- Leo's Evangelion Web Page
- Warchild's Rei Page
- Neon Genesis Evangelion
- Taro's Evangelion Homepage
- Evangelion Revelation

OOKAN Nº2

- Bronze
- Tsubasa Ozora's Gallery
- DNA2
- · The Ah my Goddess Gallery Page
- · The heroic legend of Arslan
- Neocor Tech

OOKAN Nº3

- Juanma's anime page
- Lebia Maverick home page · Compiler & Assembler OX's
- Minnie May Shrine
- 9 eyes Neon Genesis Evangelion
- · Animanga Services
- Limit X Anime
- Manga Films

DOKAN Nº4

Magic Knighl Rayearth

- · Temple of the great Mokona
- · Realm of Cephiro
- Fuu chan's page
- · Coloring album

Escaflowne

- · The vision of Escaflowne
- compendium
- · Ryke's animeland

Marmalade Boy

- Marmalade Space
- Marmalade Boy shrine

Webs del mes

- · Otakn World
- · The world of Ranma 1/2
- · Akane's Kitchen of pain

DOKAN Nº5

Kimagure Orange Road

- · KOR homepage
- · KOR music hall
- Love triangle in KOR

Webs del mes

- Nevolution, unime, music and model making
- Flipper's Anime & Manga Page
- t rippor 12
- · Anime 101

Anime Theme Webs de los lectores

- La piscina de Eva-01

DDKAN ESPECIAL EVANGELIDN

(especial nº1)

- Evangelion
 - The End of Evangelion
 - Carrets EVA picture page!
 Gainax-Neon Genesis Evangelion
 - · Evangelion Hangar Base

La piscina de FVA-01 (actualización)

- Los origenes
 - Mazinguer Z-Internet fan Clnb
 - Mazinguer Z, pågina güeb
 - The Anime Depot- by Guyver - Super Robot page

OOKAN Nº6

- Webs del mes
- Neon Genesis Evangelion Paranoia
 Nansicaa.net
- Ranma 1/2 Library

Kimagure Orange Road

- · ABCB Cafe Club
- A Whimsical trip on Kimagure
- Orange Road
 Rob's Super Kimagure Orange Road

- Rob's Super Kima Webs de los lectores

· Manga gifs

Varias

- Perfect Blue
- Gundam Project
- · Fushigi Yungi
 OOKAN N°7
- Webs del mes

 Cafe Leclaire

- Mononoke Hime; Princess
- Mononoke
- Ultimate Animanga Archive
- · The princess Mononoke

Webs breves

- · Ganime
- -The princess Mononoke
- GENESIS2 home page

Webs personales

- ·Sarah cam
- ·La princesa Mononoke
- -Racso's home page

Welis de las lectores

- (Mare Bernabè Costa)
- -Kamehameha!!! Dragon Ball
- Curso de japonés
 Manga y Anime en Japón

· Sunet (pantalla de presentación)

DDKAN N°8

Webs del mes

- FredArt!
- EX: The online world of anime &
- manga

- Neon Genesis Evangelion R

- Webs breves
 Daimo's web site
 - Olakon Doom
- Harlock's Arcadia Webs personales

Tribute to Miyazaki's Mononoke Hime Manga & Anime page

- Anime en Perù Webs de los lectores
 - El castillo manga de Animo

· Página del manga, manga page

DOKAN Nº9

- Webs del mes
- AnimeArt
- Ryuka's Slayers page
 Lina Inverse's Slayers page

· Dina mye

- · Thalia's Ultimate Slayers page
- Webs breves
 - Aikidosama
 Realm of the Dark Roses
- Shark's attack
 Rol utilizandormanga

· Album box

- Fan Art

Fan arl

· Anime Fan Art

- KIMAGURE DRANGE ROAO (especial n°3)

 Rob's Super Kimagure Orange
 - Road (actualización)

 Kimagure Orange Road: the
 - orange attraction
 El rincòn de Kimagure Orange Road
 - A Whimsical trip on Kimagure Orange Road (actualización)

- Comic City, Kimagure Orange Road

- Consideration on Kimagure Orange Road
- (Continua en Dokan nº 12)



cd manga!



Cat Girl, Nuku Nuku, Video Girl Ai, Candy Candy





NukuNuku&Company



Neo Gokuraku



Manga&animeresources



Bannou Bunka Nekomusume





Weiß Kreuz

Manga lms















*PARA USAR EL CD-ROM DE REGALO SE REQUIERE WINDOWS 95 C 1999 ARES informática, S.L. Av. Mare de Deu de Montserrat, 2 08970 Sant Joan Despí Tel. (93) 477 02 50 Fax (93) 477 22 84







